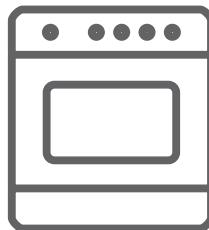




RU Инструкция по обслуживанию  
КК Пайдалану бойынша нұсқаулық  
UZ Xizmat ko'rsatish bo'yicha qo'llanma  
TG Дастурамал оиди хизматрасонӣ  
KY Тейлөө боюнча колдонмо  
MN Ажиллагааны зааварчилгаа

FCGW5\*  
FCGX5\*



RU      ОТДЕЛЬНО УСТАНАВЛИВАЕМАЯ ГАЗОВАЯ КУХОННАЯ ПЛИТА  
КК      ТҮРФАН ГАЗ ПІШІРІГІ  
UZ      ERK TURGAN ELEKTR PECHLI GAZLI OSHXONA  
TG      ПЕШКАИ ОЗОДИ ГАЗ  
KY      БЕКЕР ГАЗ ПЕШКЕР  
MN      ХИЙН ПЛИТКА



IO-CFS-2803 / 9518738  
(08.2024 V2)

Уважаемые Пользователи,

с сегодняшнего дня ежедневные обязанности станут более легкими, чем когда-либо. Устройства марки Hansa – это сочетание исключительной легкости в использовании и отличной эффективности.

Инструкцию, которую вы держите в руках, мы сократили до необходимого минимума. Таким образом, мы вместе стараемся заботиться об окружающей среде и уменьшать количество бумаги и ресурсов, используемых в процессе печати.

Мы гарантируем, что оборудование, покидающее завод, перед упаковкой было тщательно проверено на предмет безопасности и функциональности. Соблюдение указаний, содержащихся в инструкции, предохранит вас от ошибок при использовании и несчастных случаев, которые могут из-за них возникнуть. Обратите также внимание на рекомендации по энергосбережению и экологически чистой утилизации упаковки и использованного оборудования. Сохраните инструкцию и держите ее всегда под рукой.

Приятного знакомства с техникой

Hansa

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>4</b>
КАК ЭКОНОМИТЬ ЭНЕРГИЮ .....	9
РАСПАКОВКА.....	9
УТИЛИЗАЦИЯ ИЗНОШЕННЫХ УСТРОЙСТВ .....	10
УСТАНОВКА БЛОКИРОВКИ, ЗАЩИЩАЮЩЕЙ ОТ ОПРОКИДЫВАНИЯ ПЛИТЫ.....	10
<b>ВАШЕ УСТРОЙСТВО .....</b>	<b>11</b>
ТАЙМЕР .....	11
<b>ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАПУСКА.....</b>	<b>12</b>
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЗАПУСКОМ.....	12
НАГРЕВ КАМЕРЫ ДУХОВКИ .....	12
ДЕЙСТВИЕ ЗАЩИТЫ ОТ УТЕЧКИ ГАЗА .....	12
<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ ДУХОВКИ .....</b>	<b>13</b>
<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛЕЙ НАГРЕВА .....</b>	<b>16</b>
ГАЗОВЫЕ ГОРЕЛКИ .....	16
РУЧКИ И ЗАЖИГАНИЕ КОНФОРОК.....	17
ТАЙМЕР .....	17
<b>ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ .....</b>	<b>18</b>
ОБЩИЕ СОВЕТЫ .....	18
МОЮЩИЕ СРЕДСТВА .....	18
ДРУГАЯ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	18
ОЧИСТКА .....	18
ГАЗОВАЯ ВАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ .....	19
<b>УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....</b>	<b>21</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>22</b>
<b>УСТАНОВКА .....</b>	<b>23</b>
УСТАНОВКА ПЛИТЫ .....	23
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЛИТЫ К ГАЗОВОЙ СИСТЕМЕ .....	25
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЛИТЫ К ЭЛЕКТРОСЕТИ .....	25
АДАПТАЦИЯ ПЛИТЫ К ДРУГОМУ ТИПУ ГАЗА. .....	26
<b>ГАРАНТИЯ, ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>	<b>28</b>
ГАРАНТИЯ .....	28
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	28
ЗАПРОС НА РЕМОНТ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....	28

# УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель оставляет за собой право вносить изменения, не влияющие на работу устройства.
- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- Примечание. Устройство и его открытые детали во время работы нагреваются до высоких температур. Необходимо соблюдать особую осторожность и не прикасаться к нагревательным элементам. Не допускать нахождения детей младше 8 лет вблизи устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, либо не имеющими достаточного опыта и знаний, если это происходит под присмотром или в соответствии с инструкцией по эксплуатации устройства, предоставленной лицами, отвечающими за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством. Уборка и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Примечание. Готовка на кухонной плите жира или масла без присмотра может быть опасной и привести к пожару.
- НИКОГДА не пробуйте тушить огонь водой, а выключите устройство, а затем накройте пламя, например, крышкой или негорючим покрывалом.
- Примечание. Пожароопасность: не накапливать вещей на поверхности для приготовления пищи.
- При использовании устройство нагревается. Следует соблюдать осторожность во избежание прикосновения к горячим деталям внутри ду

- ховки.
- Открытые детали могут сильно нагреваться при использовании. Рекомендуется не допускать маленьких детей к устройству.
- Рекомендуется перед открытием крышки очистить ее от загрязнений. Поверхность кухонной плиты рекомендуется охладить, прежде чем закрывать крышку.
- Примечание. Не используйте абразивные чистящие средства или острые металлические предметы для очистки стекла дверцы, поскольку они могут поцарапать поверхность, что может привести к образованию на стекле трещин.
- Примечание. Во избежание возможности поражения электрическим током, перед заменой лампочки следует убедиться, что устройство выключено.
- Для очистки плиты запрещено пользоваться устройствами для очистки паром.
- Во избежание перегрева не устанавливайте устройство за декоративной дверцей.
- Опасность ожога! При открытии дверцы духовки может выходить горячий пар. В ходе приготовления или после его завершения необходимо осторожно открывать дверцу духовки. В момент открытия не наклоняйтесь над дверцей. Необходимо помнить, что пар в зависимости от температуры может быть невидимым.
- Примечание. Процесс приготовления должен контролироваться. Кратковременное приготовление пищи должно контролироваться постоянно.
- Примечание. Используйте только крышки для панели, разработанные изготовителем устройства или указанные изготовителем в инструкции по эксплуатации как соответствующие. Использование неподходящих крышек может привести к несчастным случаям.
- Это устройство должно быть установлено в соответствии с применимыми нормами и использоваться только в хорошо проветриваемом помещении. Перед установкой и использованием ознакомьтесь с инструк

- цией по эксплуатации.
- Устройство может использоваться только для целей, для которых оно предназначено. Любое другое использование (например, обогрев помещения) следует считать нецелевым и опасным.
- **ВНИМАНИЕ:** Использование устройства для приготовления пищи и выпечки приводит к образованию тепла, влаги и продуктов сгорания в помещении, где оно установлено. Убедитесь, что кухонное помещение хорошо проветривается, особенно когда устройство находится в рабочем состоянии.
- Длительное интенсивное использование устройства может потребовать дополнительной вентиляции, например, увеличения мощности механической вентиляции, если она используется, дополнительной вентиляции для безопасного удаления продуктов сгорания наружу, обеспечивая при этом воздухообмен в помещении.
- Перед установкой дополнительной вентиляции про консультируйтесь со специалистом.
- **ВНИМАНИЕ:** Устройство можно использовать только для приготовления пищи и выпечки. Его нельзя использовать для других целей, например, для обогрева помещений.
- Это устройство предназначено для выполнения типичных функций в бытовых условиях (например, приготовление пищи) пользователями, не являющимися специалистами.
- Примеры домашней обстановки:
  - дома и квартиры,
  - магазины, офисы и другие подобные рабочие места,
  - фермы,
  - гостиницы, мотели и другие жилые помещения, где оборудование используется пользователями, не являющимися специалистами.

- Особое внимание следует уделить детям, находящимся вблизи плиты. Непосредственный контакт с работающей плитой может вызывать ожоги!
- Следует обратить внимание на то, чтобы мелкая бытовая техника вместе с проводами не касалась непосредственно разогреваемой духовки или варочной панели, так как изоляция этого оборудования не стойкая к высоким температурам.
- Не оставляйте плиту без присмотра во время жарки. Масла и жиры могут воспламениться из-за перегрева или закипания.
- Следует быть осторожным при кипячении, чтобы не залить горелку.
- Не допускать заливания конфорок и их загрязнения. При загрязнении очистить и высушить сразу после остывания.
- Не открывать присоединительный кран и вентиль баллона без предварительной проверки закрытия всех кранов.
- Не ставить посуду непосредственно на конфорки.
- Не ставить посуду на решетку над одной горелкой весом более 10 кг и посуду общим весом свыше 40 кг на всей решетке.
- Не следует ставить посуду весом более 15 кг на открытую дверцу духовки.
- Не ударять в ручки и конфорки.
- Запрещается помещать горячую посуду и противни (с температурой выше 75°C), а также легковоспламеняющихся материалов в выдвигающийся ящик.
- Запрещается гасить пламя конфорки, дуя на него.
- Защитное стекло может треснуть при нагревании. Погасите все горелки, прежде чем опустить крышку.
- Запрещается самовольно переделывать плиту для другого типа газа, перемещать плиту в другое место и вносить изменения в систему питания. Эти действия может выполнять уполномоченный монтажник.

- ПРИ ПОДОЗРЕНИИ УТЕЧКИ ГАЗА ЗАПРЕЩАЕТСЯ:
- пользоваться зажигалкой, курить, включать и выключать электрические приемники (звонок или выключатель освещения), а также пользоваться другим электрическим и механическим оборудованием, которое может вызвать образование электрической или ударной искры. В этом случае, вы должны немедленно закрыть клапан на газовом баллоне или запорный клапан газовой установки и хорошо проветрить помещение, а затем вызвать лицо, уполномоченное устранить причину.
- В любой ситуации, вызванной технической неисправностью, необходимо отсоединить электропитание плиты (следуя вышеуказанным правилам) и сообщить о неисправности.
- Запрещается подсоединять к газовой установке любые антенные кабели, например радиоприемники.
- В случае воспламенения газа, утекающего из негерметичной установки, немедленно отключите подачу газа с помощью запорного клапана.
- В случае воспламенения газа, утекающего из негерметичного вентиля газового баллона, следует: на баллон накинуть мокре одеяло, чтобы охладить баллон закрыть клапан на баллоне. После охлаждения вынести баллон на открытый воздух. Запрещается повторная эксплуатация поврежденного баллона.
- В случае не использования кухни в течение нескольких дней следует закрыть главный клапан на газовой установке, а при использовании газового баллона после каждого использования.
- Запрещается использование технически неисправной плиты. Любые неисправности должны устраняться только квалифицированным специалистом.
- В любой ситуации, вызванной технической неисправностью, обязательно необходимо отсоединить электропитание плиты и сообщить о неисправности.
- Необходимо обязательно следовать правилам и указаниям, содержащимся в настоящей инструкции. Лица, не знакомые с содержанием инструкции, также не должны допускаться к обслуживанию.

## Как экономить энергию

 Кто использует электроэнергию ответственно, экономит не только семейный бюджет, но и действует сознательно на пользу природной среды. Поэтому давайте поможем экономить электроэнергию!

А делается это следующим образом:

- Использование правильной посуды для приготовления пищи.
- Не забывайте прикрывать посуду крышкой.
- Посуда для приготовления пищи не должна быть меньше венца пламени конфорки.
- Сохранять чистоту конфорок, решетки, подконфорочной емкости.
- Загрязнения нарушают теплопередачу – сильно подгорелые загрязнения обычно можно устраниить только с помощью средств, очень вредных для окружающей среды. Особенно чистой должна быть поверхность около отверстий пламени подколпачного кольца, а также около отверстий форсунок конфорок.
- Избегать ненужного «заглядывания в кастрюли».
- Не открывать без необходимости дверцу духовки.
- Используйте духовку только в случае больших количеств блюд.
- Мясо весом до 1 кг гораздо выгодней приготовить в кастрюле на варочной панели.
- Используйте остаточное тепло духовки.
- В случае если приготовление пищи длится более 40 минут, рекомендуется выключать духовку за 10 минут до окончания приготовления.
- Жарка с термоциркуляцией и закрытыми дверцами духовки.
- Тщательно закрывайте дверцу духовки. Тепло уходит через находящиеся на дверных уплотнителях загрязнения. Лучше всего сразу же удалять их.
- Нельзя встраивать плиту непосредственно возле холодильных и мо-

розильных камер. Потребление электроэнергии из-за них излишне увеличивается.

Внимание! Если используется программатор, установить его на более короткое время приготовление блюд..



## Распаковка

На время транспортировки устройство предохраняется во избежания его повреждения. После распаковки просим Вас обращаться с упаковочными материалами таким образом, чтобы они не угрожали окружающей среде. Все материалы, использованные для упаковки, являются экологически чистыми, они в полном объеме подлежат вторичной переработке и маркованы соответствующим символом.

Внимание! Упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, пенопласт и т.д.) необходимо хранить вдали от детей.

## Утилизация изношенных устройств

 Данное устройство маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС и польским законом об утилизации электрического и электронного оборудования. Такая маркировка свидетельствует о том, что такое устройство по окончании срока его использования нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

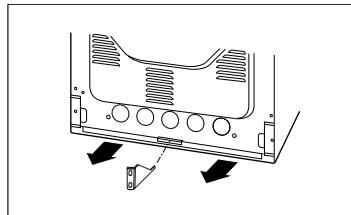
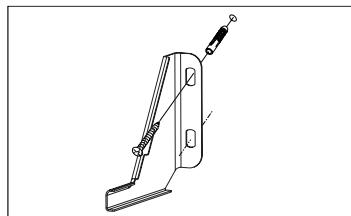
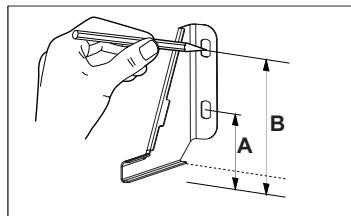
Пользователь обязан передавать его на предприятие, занимающееся утилизацией электрического и электронного оборудования. Местные пункты приема, магазины и муниципальные предприятия образуют систему, позволяющую утилизировать такого рода оборудование.

Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для окружающей среды и здоровья людей последствий, связанных с содержанием в них опасных веществ и ненадлежащего хранения и переработки такого оборудования.

## Установка блокировки, защищающей от опрокидывания плиты.

**ВНИМАНИЕ.** Для предотвращения опрокидывания устройства необходимо установить стабилизирующий замок.

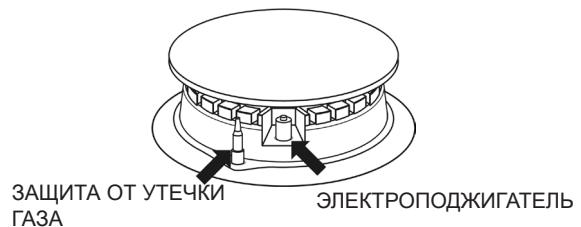
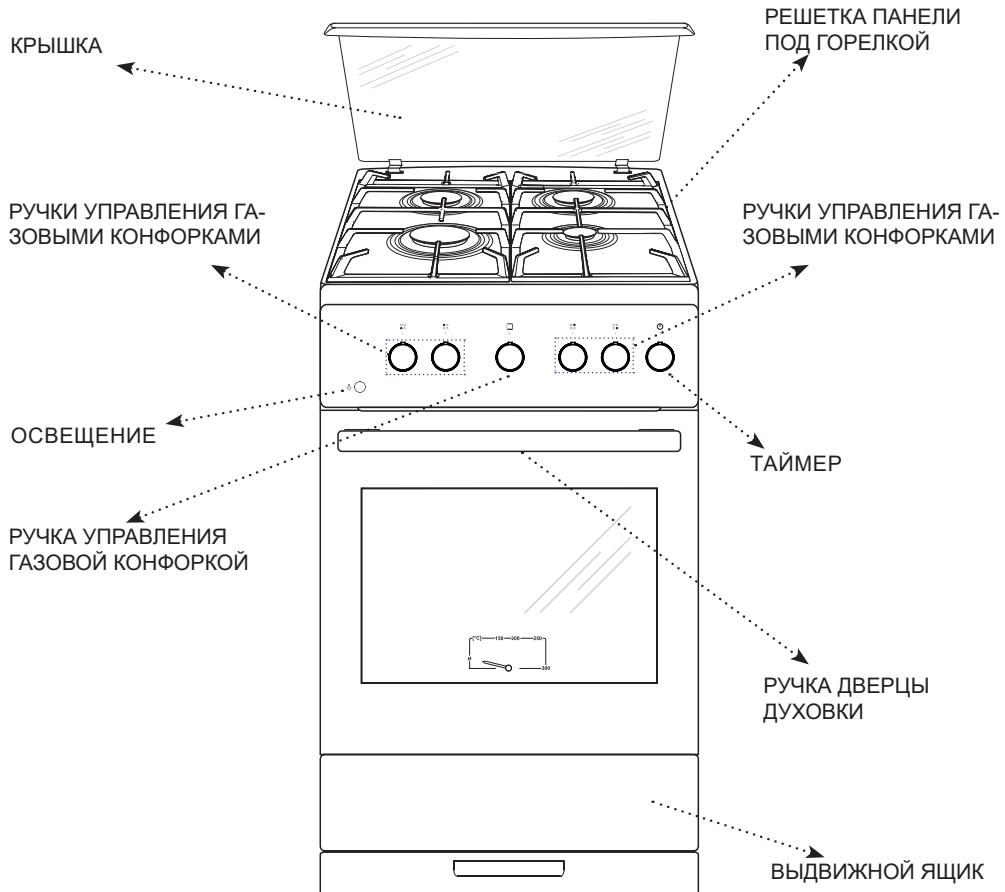
Блокировка устанавливается для предотвращения опрокидывания плиты. Благодаря блокировке, защищающей плиту от опрокидывания, ребенок не сможет, например, взобраться на дверцу духовки и, таким образом, опрокинуть плиту.



Плита выс. 850 мм  
A=60 мм, B=103 мм

Плита выс. 900 мм  
A=104 мм, B=147 мм

# ВАШЕ УСТРОЙСТВО



# ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАПУСКА

## Перед первым запуском

- Удалите все элементы упаковки, особенно элементы, защищающие внутреннюю часть камеры духовки во время транспортировки.
- Извлеките все принадлежности из духовки и тщательно вымойте их в теплой воде с добавлением мягкого жидкого средства для мытья посуды.
- Снимите защитную пленку с поверхности телескопических направляющих.
- Для мытья внутренней части камеры используйте теплую воду с добавлением мягкого моющего средства. Не используйте жесткие щетки или губки. Они могут повредить покрытие внутренней части камеры.

## Нагрев камеры духовки

- Включите вентиляцию в помещении или откройте окно.
- Включите газовую духовку ручкой с маркировкой  (подробное описание можно найти в дальнейшей части руководства).

Духовка должна работать не менее 30 минут. Во время работы духовка будет издавать запах, который появляется только вначале, со временем запах исчезнет. Это нормальное явление, оно называется прогревом камеры духовки.

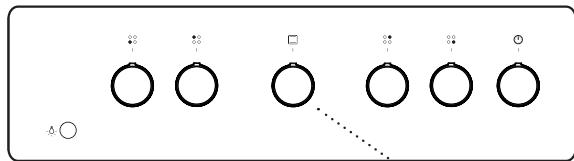
## Действие защиты от утечки газа

Плиты оборудованы автоматической системой отключения подачи газа к конфорке, в случае затухания пламени.

Эта система предохраниет от утечки газа, если пламя на конфорке погаснет, например, в результате его заливания.

Для повторного поджигания конфорки требуется вмешательство пользователя.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ ДУХОВКИ



Духовка нагревается с помощью горелки духовки.

Поджигание газа с зажигалкой в ручке:

- утопить регулировочную ручку нужной конфорки до упора и прокрутить влево до положения «сильный огонь» 
- придержать до загорания газа,
- после загорания пламени конфорки, ослабить давление на ручку и установить требуемую высоту пламени.

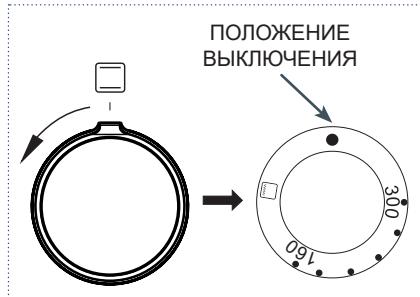
Во время розжига удерживайте ручку полностью нажатой в положении «большое пламя» около 3 секунд.  активировать превентор обратного потока газа. Если пламя гаснет, действия должны быть повторены через 3 сек. Если пламя не зажигается в течение 10 с, операцию поджига повторить примерно через 1 мин., т.е. после проветривания духовки.

Высота пламени зависит от положения регулировочной ручки конфорки.

- сильное пламя 
- слабое пламя  (именуемое «экономное»)
- конфорка выключена ● (замкнутый расход газа)

Если есть необходимость, можно плавно отрегулировать высоту пламени. Запрещается регулировать пламя, если ручка регулировки пламени находится между положением выключенной конфорки и положением большого пламени ●. положением «большое пламя» .

Чтобы включить гриль, необходимо установить функциональную ручку в положение .



Разогрейте духовку в течение примерно 5 минут (дверца духовки должна быть закрыта).

Поместите противень с блюдами в духовку на соответствующем уровне. В случае выпекания блюда на решетке, поместите поддон для стекающего жира на один уровень ниже.

Примечание: Запрещается использовать электрический гриль, когда включена газовая горелка духовки.

Примечание: Во время работы духовки открытые части (например, дверца духовки) сильно нагреваются. За включенной духовкой следует постоянно присматривать, нельзя позволять детям находиться рядом с работающим устройством, так как они могут обжечься.

**Функции духовки:****включена газовая горелка**

ВИД БЛЮДА	ТЕМПЕРАТУРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО НАГРЕВА [°C]	ТЕМПЕРАТУРА ВЫПЕКАНИЯ [°C]	ВРЕМЯ ВЫПЕКАНИЯ [МИН.]	УРОВЕНЬ СНИЗУ
Фруктовый торт	170	160	60-70	2
Песочная бабка	170	150-160	20-40	2-3
Бисквит	170	150-160	20-30	2-3
Печенье	180	170	30-50	3
Дрожжевое тесто	180	180	40-50	3
Полупесочное тесто	200	180	40-60	3
Песочное тесто	200	200	25-40	3
Французское тесто	230-250	200-220	15-20	3

**Функции духовки:****включена газовая горелка**

ВИД МЯСА	УРОВЕНЬ СНИЗУ	ТЕМПЕРАТУРА [°C]	ВРЕМЯ* В МИН.
<b>ГОВЯДИНА</b> Ростбиф либо филе с кровью («english») духовка разогрета сочный («medium») духовка разогрета припеченый («well done») духовка разогрета Жаркое	3 3 3 2	250 250 210-230 200-220	12-15 на 1 см 15-25 на 1 см 25-30 на 1 см 120-140
<b>СВИНИНА</b> Жаркое Ветчина Филе	2 2 3	200-210 200-210 210-230	90-140 60-90 25-30
<b>ТЕЛЯТИНА</b>	2	200-210	90-120
<b>ЯГНЯТИНА</b>	2	200-220	100-120
<b>ДИЧЬ</b>	2	200-220	100-120
<b>ДОМАШНЯЯ ПТИЦА</b> Курица Гусь(прим. 2 кг)	2 2	220-250 190-200	50-80 150-180
<b>РЫБА</b>	2	210-220	40-55

\* представленные в таблице данные относятся к порции весом 1 кг, в случае больших порций на каждый дополнительный кг необходимо добавлять 30 - 40 минут.

## Функции духовки:

## нагреватель гриля

ВИД БЛЮДА	УРОВЕНЬ СНИЗУ	ТЕМПЕРАТУРА [°C]	ВРЕМЯ ЗАПЕКАНИЯ [МИН.]	
			STRONA 1	STRONA 2
Свиная котлета	4	250	8-10	6-8
Шницель из свинины	3	250	10-12	6-8
Шашлык	4	250	7-8	6-7
Колбаски	4	250	8-10	8-10
Ростбиф (стейк прим. 1 кг)	3	250	12-15	10-12
Котлета из телятины	4	250	8-10	6-8
Стейк из телятины	4	250	6-8	5-6
Котлета из баранины	4	250	8-10	6-8
Котлета из ягнятины	4	250	10-12	8-10
Половинки курицы (на 500 г)	3	250	25-30	20-25
Рыбное филе	4	250	6-7	5-6
Форель (прим. на 200 - 250 г)	3	250	5-8	5-7
Хлеб (тосты)	4	250	2-3	2-3

**Внимание!**

параметры, приведенные в таблицах 2-4, ориентировочные и могут корректироваться в зависимости от собственного опыта и кулинарных предпочтений.

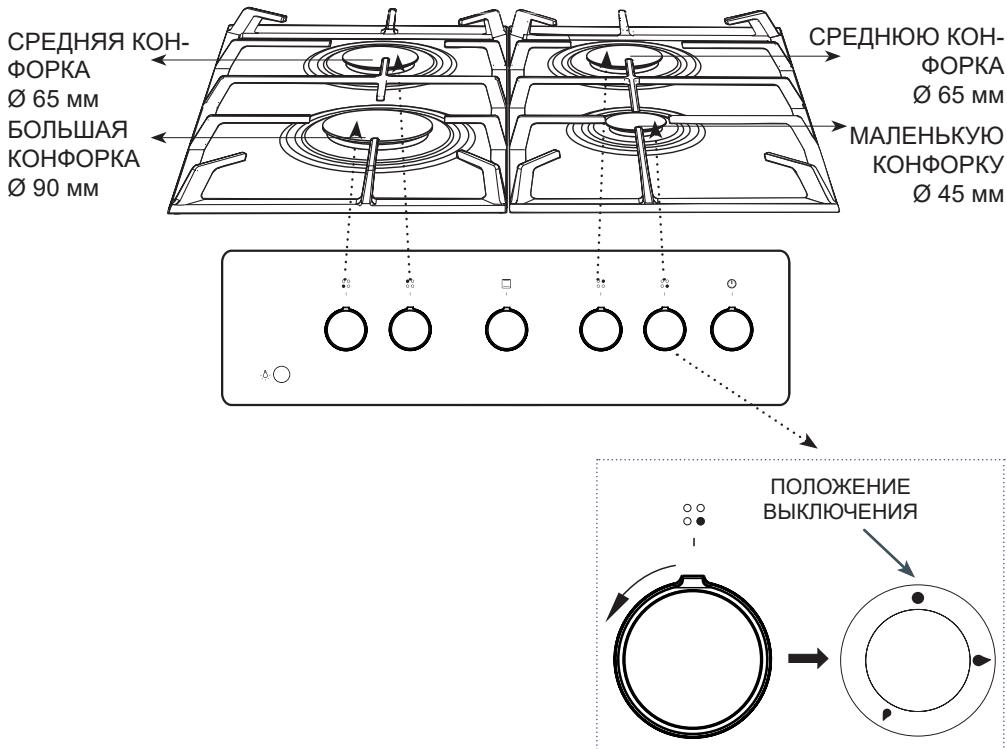
# ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛЕЙ НАГРЕВА

## Газовые горелки

Необходимо обратить внимание на то, чтобы диаметр дна кастрюли всегда был немного больше, чем венец пламени конфорки, а сама кастрюля должна быть накрыта крышкой. Рекомендуется, чтобы диаметр кастрюли был приблизительно в 2,5 -3 раза больше, чем диаметр конфорки, т.е. для конфорки:

- Маленькой - посуда диаметром от 90 до 150 мм,
- Средней - посуда диаметром от 160 до 220 мм,
- большой - посуда с диаметром с 200 до 240 мм, а высота кастрюли не должна быть больше, чем ее диаметр.

**ВНИМАНИЕ.** Не использовать на плите посуду, выступающую за ее края.



## Ручки и зажигание конфорок

Символы на ручках указывают, какая ручка управляет данной зоной нагрева. Например, над ручкой большой горелки есть символ: | ● |.

Поджигание газа с зажигалкой в ручке:

- утопить регулировочную ручку нужной конфорки до упора и прокрутить влево до положения «сильный огонь» 🔥,
- придержать до загорания газа,
- после загорания пламени конфорки, ослабить давление на ручку и установить требуемую высоту пламени.

В правильно отрегулированных конфорках газ горит светло-голубым пламенем с выразительным внутренним конусом. Высота пламени зависит от положения регулировочной ручки конфорки.

- сильное пламя 🔥
- слабое пламя 🔥 (именуемое «экономичное»)
- конфорка выключена ● (замкнутый расход газа)

Если есть необходимость, можно плавно отрегулировать высоту пламени. Запрещается регулировать пламя, если ручка регулировки пламени находится между положением выключенной конфорки и положением большого пламени ●. положением «большое пламя» 🔥.

## Таймер

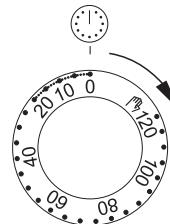
Таймер используется для контроля работы духовки. Он может настраиваться в диапазоне от 0 до 120 минут. По истечении установленного времени включается звуковой сигнал и автоматически выключается духовка.

Программирование - повернуть ручку по часовой стрелке и задать нужное время.

Когда ручка установлена в положение «0», духовка не начнет работать.

Если Вы не намерены пользоваться функцией таймера, необходимо установить ручку в положение ⏸.

Примечание. Для настройки периода измеряемого времени от 0 до 10 минут необходимо сначала повернуть ручку таймера примерно на 90°, а затем установить желаемое время работы.



# ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

Содержание духовки в чистоте и надлежащий уход за ней существенно влияет на продление срока ее безотказной работы. Перед началом чистки, или других работ по обслуживанию, необходимо всегда с помощью главного выключателя или вынимая вилку кабеля питания из розетки, отключить устройство от сети. Операции по чистке следует начинать после остывания плиты.

## Общие советы

- После использования духовку обязательно следует чистить, не допускать пригорания загрязнений.
- В случае их длительного воздействия полное удаление может оказаться невозможным или потребует большой работы.
- Камеру духовки следует мыть теплой водой с добавлением моющего средства или уксуса (3 столовые ложки на 250 мл воды). После мытья не забудьте вытереть поверхность насухо.
- Не оставляйте в духовке мокрую посуду или тряпки. Влага, находящаяся в камере, может стать источником коррозии.
- Загрязнения фруктовыми соками или тестом легче всего удаляются с еще теплой, но не горячей поверхности камеры духовки.

## Моющие средства

- Для очистки и ухода не используйте жесткие чистящие средства или абразивные материалы.
- Не следует использовать едкие средства, содержащие соду, аммиак или хлор.
- Не используйте вещества с сильной щелочной реакцией.
- Не рекомендуется использование жидкостей, содержащих органические кис-

лоты (например, лимонную кислоту), которые могут привести к образованию стойких пятен или потускнению керамической эмали.

## Другая важная информация

- Для выпечки блюд с фруктами, например торты, используйте глубокие противни т.к. сок может вызвать обесцвечивание или помутнение эмали.
- Обесцвечивание эмали не влияет на работу духовки и не является основанием для рекламации.
- Для запекания мяса необходимо использовать подходящую посуду, например, противни, или используйте алюминиевую фольгу и специальные пакеты для запекания, чтобы не испачкать внутреннюю часть камеры жиром.

Примечание: Для чистки и ухода запрещается использовать какие-либо жесткие чистящие средства, острые чистящие средства или скоблящие предметы.

Примечание: Для очистки передней панели и корпуса использовать только теплую воду с добавлением небольшого количества жидкости для мытья посуды или стекол. Запрещается применять чистящее молочко.

## Очистка

Примечание: Перед очисткой духовку необходимо выключить, обращая внимание на то, чтобы все ручки находились в положении "0" / "•" (выключено). Действия по очистке следует начинать после того, как духовка остынет.

- Включите освещение внутри духовки, это позволит вам лучше видеть внутреннюю часть духовки.
- Механически удалите самые крупные загрязнения (рекомендуется использование деревянной или пластиковой кухонной лопатки).
- Абразивные вещества могут вызвать потускнение или повреждение эмалевого покрытия. Следует соблюдать особую осторожность во время их применения.
- В случае трудноудаляемых пригоревших загрязнений используйте тряпочку, смоченную в воде с жидкостью для мытья посуды или уксусе (положите ее на загрязненную поверхность примерно на час).
- В случае загрязнения конфорок и решетки, необходимо эти элементы снять и помыть в теплой воде с добавлением средств, удаляющих жир и грязь. Далее их следует вытереть насухо. После снятия решетки тщательно помыть подконфорочную поверхность и вытереть сухой и мягкой тканью. В особенной чистоте следует содержать место возле отверстий пламени под колпаком (см. рис. ниже). Отверстия конфорочных форсунок прочистить, используя для этого тонкую медную проволоку. Не следует применять стальную проволоку, раскрывать отверстия.
- Элементы конфорки должны всегда быть сухими. Частицы воды могут замедлить поступление газа и провоцировать плохое горение конфорки.
- Убедитесь, что элементы горелки правильно установлены после очистки. **Не центрированное положение крышки конфорки может привести к серьезному повреждению конфорки.**

## Газовая варочная поверхность

- Панель следует чистить регулярно после каждого использования. По возможности рекомендуется мыть плиту в теплом состоянии. Нельзя допускать сильного загрязнения варочной панели, в частности, пригораний, вызванных выкипанием.
- Не следует использовать чистящие абразивные средства, такие как чистящие порошки, содержащие абразивные материалы, абразивные пасты, абразивные камни, пемзу, проволочные скребки и т.п. Эти материалы могут поцарапать поверхность.
- Рекомендуется использовать чистящие или моющие средства с мягким эффектом, содержащие соответствующие рекомендации, как, например, разного рода жидкости или эмульсии для удаления жиров.
- Если доступ к рекомендуемым средствам отсутствует, советуем использовать растворы теплой воды с добавлением жидкости для мытья посуды либо средств для очистки нержавеющих раковин.
- Для мытья и чистки поверхности использовать мягкие салфетки, хорошо впитывающие влагу. Керамическую панель после мытья необходимо обязательно вытереть досуха.

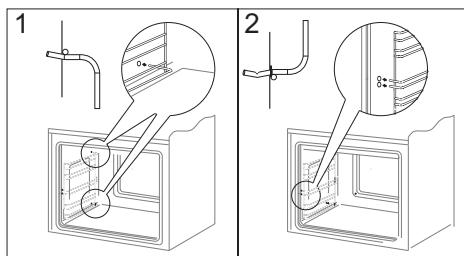
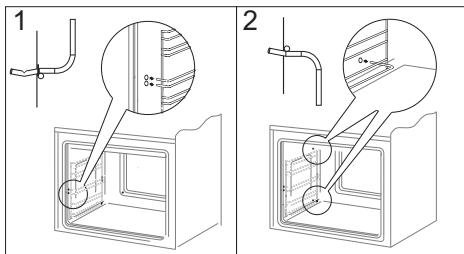
- В случае загрязнения конфорок и решетки, необходимо эти элементы снять и помыть в теплой воде с добавлением средств, удаляющих жир и грязь. Далее их следует вытереть насухо. После снятия решетки тщательно помыть подконфорочную поверхность и вытереть сухой и мягкой тканью. В особенной чистоте следует содержать место возле отверстий пламени под колпаком (см. рис. ниже). Отверстия конфорочных форсунок прочистить, используя для этого тонкую медную проволоку. Не следует применять стальную проволоку, раскрывать отверстия.
- Элементы конфорки должны всегда быть сухими. Частицы воды могут замедлить поступление газа и провоцировать плохое горение конфорки.
- Убедитесь, что элементы горелки правильно установлены после очистки. **Не центрированное положение крышки конфорки может привести к серьезному повреждению конфорки.**

Важно! Для очистки и консервации запрещается использовать какие-либо жесткие щетки и скребки, а также абразивные и агрессивные чистящие средства.

Для очистки передней стенки корпуса использовать только теплую воду с добавлением небольшого количества жидкости для мытья посуды или стекол. Запрещается применять чистящее молочко.

## Проволочные направляющие

Духовка имеет легкосъемные проволочные направляющие (лестнички) духового шкафа. Для того, чтобы их вынуть для мытья, необходимо потянуть за зацеп, находящийся спереди, затем отклонить направляющую и снять ее с задних зацепов.



# УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

При любой неисправности следует:

- Выключить рабочие узлы кухонной плиты.
- Отключить электропитание.
- Некоторые мелкие неисправности пользователь может устранить самостоятельно, следуя указаниям, приведенным в таблице ниже. Прежде чем обратиться в отдел по обслуживанию покупателей или сервисный центр, необходимо проверить соответствующие пункты в таблице.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ПРИЧИНА
1. Конфорка не зажигается	загрязнены отверстия пламени	- закрыть вентиль перекрывающий газ, закрыть переключатели конфорок, проветрить помещение, вынуть конфорку, прочистить и продуть отверстия, из которых выходит огонь
2. Не работает электроподжигатель	сбой в подаче электропитания	проверить предохранитель домашней электросети, перегоревший заменить
	перебои в подаче газа	открыть вентиль подачи газа
	загрязнение (жировое) электроподжигателя	прочистить электроподжигатель
	переключатель кранника не достаточно долго удерживается нажатым	придержать утопленную регулирующую ручку до момента появления полного пламени вокруг венца конфорки
3. Пламя при зажигании конфорки гаснет	рано отпущена регулировочная ручка конфорки	дольше удерживать нажатой ручку в положении «большое пламя»
4. Электрооборудование не работает	сбой в подаче электропитания	дольше удерживать нажатой ручку в положении «большое пламя»
5. Не работает освещение духовки	ослаблено крепление или повреждена лампочка	завинтить лампочку до конца или заменить перегоревшую лампочку (см. раздел <i>Очистка и консервация</i> )

Если проблема не была решена, необходимо отключить электропитание и заявить о неисправности в сервисный центр. Внимание! Все ремонтные работы могут проводиться исключительно квалифицированными техниками сервисного центра.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	230В~50Гц
Номинальная мощность кухонной плиты	2000 Вт
Категория прибора	II2H3BP/P
Размеры кухонной плиты (выс. x шир. x гл.)	850 x 500 x 600 мм

Изделие соответствует требованиям норм EN 60335-1; EN 60335-2-6, EN 30-1-1 действующим в Европейском Союзе.

# УСТАНОВКА

Ниже приведенные инструкции предназначены для квалифицированного специалиста монтажника бытовой техники. Эти инструкции предназначены для того, чтобы как можно профессиональнее выполнить действия, связанные с установкой и техническим обслуживанием устройства.

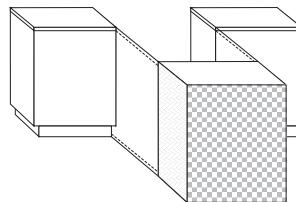
- Перед установкой убедитесь, что местные условия распределения (тип газа и давление) и регулировка устройства являются соответствующими.
- Условия для установки этого устройства приведены на номинальной табличке.
- Это устройство не подключается к трубам отвода продуктов сгорания. Оно должно быть установлено и подключено в соответствии с действующими требованиями безопасности. В частности, следует принять во внимание соответствующие требования в отношении вентиляции.

## Установка плиты

- Помещение кухни должно быть сухим и проветриваемым, а также иметь эффективную вентиляцию, а обстановка кухни должна гарантировать свободный доступ ко всем элементам управления.
- Помещение должно быть оснащено вентиляционной системой, выводящей наружу продукты сгорания во время сгорания. Эта система должна состоять из вентиляционной решетки или вытяжки. Вытяжки необходимо устанавливать в соответствии с прилагаемыми к ним инструкциями по эксплуатации.
- Помещение также должно обеспечивать поступление воздуха, который необходим для сгорания газа. Поступление воздуха должно быть не менее чем  $2\text{m}^3/\text{ч}$  на 1 кВт мощности конфорок. Воздух может поступать в результате непосредственного поступления снаружи через канал с сечением мин.  $100\text{cm}^2$

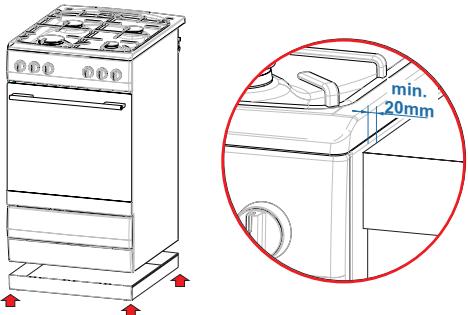
или через соседние помещения, оснащенные вентиляционными каналами, выходящими наружу.

- Сжиженный газ тяжелее воздуха и поэтому имеет свойство накапливаться на более низких уровнях. Помещения, в которых установлены баллоны со сжиженным газом, должны быть оборудованы вентиляционными каналами, выведенными из помещения наружу, и позволяющими отвести газ в случае нарушения герметичности. По той же причине баллоны с газом, как пустые, так и частично заполненные, не должны ни устанавливаться, ни храниться в помещениях, расположенных ниже поверхности земли (например, в подвалах). Баллоны не должны располагаться слишком близко от источников тепла (печей, каминов, духовок и т.п.), которые могут повысить температуру внутри баллонов выше 50°C.
- Класс устройства согласно EN 30-1-1: класс 2 - подкласс 1.



- Стандартная газовая плита может быть встроена до высоты 85 см. Выше этой высоты плита должна быть оборудована приподнимающим плинтусом. Высота плиты с

- установленным плинтусом 90 см +/- 5 мм. Купить плинтус вместе с услугой сборки можно у наших дистрибуторов запчастей. Установку может произвести только авторизованный монтажник (авторизованный сервис), который подтверждает установку плинтуса записью в гарантийном талоне. Подробную информацию можно получить по телефону горячей линии и на сайте [www.amica.pl](http://www.amica.pl).



**ПРАВИЛЬНО**

Рис. Б

- Встроенная мебель должна иметь облицовку и клей ее приклеивания стойкие до температуры 100°C. Невыполнение этого условия может привести к деформации поверхности или отклеиванию облицовки. Если вы не уверены в термической стойкости мебели, плита должна быть встроена с отступом около 20 мм (рис. Б).
- Стена или мебель, расположенные рядом с плитой, которая выступает над поверхностью плиты, должна быть расположена на расстоянии не менее чем 110 мм от края плиты с конфорками.
- Стена, расположенная за плитой, должна быть защищена от воздействия высоких температур. При использовании плиты, ее задняя стенка может нагреваться до температуры около 50°C выше температуры окружающей среды.
- Плита должна устанавливаться на ровном твердом полу (не устанавливать на подставке).
- Перед использованием плиту необходимо нивелировать, что особенно важно для равномерного растекания жира на сковородке. Для этого служат регулировочные ножки, к которым имеется доступ после выдвижения ящика. Диапазон регулировки +/- 5 мм.

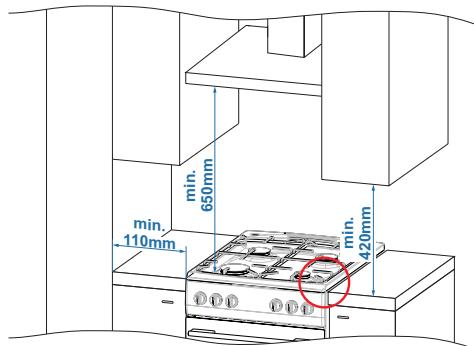


Рис А

- Плита горелки выступает над столешницей (рис. А и Б).



**НЕПРАВИЛЬНО**

## **Подключение плиты к газовой системе**

**ВНИМАНИЕ.** Плита должна быть подключена к газовой системе с таким типом газа, на который она рассчитана при ее производстве. Информация о типе газа, на который она рассчитана, находится на заводской табличке. Плита должна подключаться исключительно монтажником, имеющим соответствующую квалификацию, и только он имеет исключительное право на присоединение плиты к другому типу газа.

### **Указания для монтажника.**

Монтажник должен:

- иметь право на установку газового оборудования,
- ознакомиться с информацией, находящейся на заводской табличке плиты, о типе газа, на который рассчитана плита, сравнить эту информацию с условиями поставки газа в месте установки, проверить:
- эффективность вентиляции, т.е. воздухообмен в помещении,
- герметичность соединений газовой арматуры,
- результативность действия всех функциональных кухонной плиты или электропроводка адаптирована для работы с защитным кабелем (нулевым).
- для правильной работы зажигания и системы противоутечки газа, отрегулировать положение регулировочных ручек газа с помощью прилагаемых подкладок, проверить действие зажигания и систему противоутечки газа, в случае неправильной работы снять регулировочную ручку, произвести регулировку через вложение подкладки (подкладок) на стержень вентиля, после выполненной регулировки систему обеспечить зажимной подкладкой и надеть регулировочную ручку.

Выдать пользователю сертификат подключения газовой плиты и ознакомить его с правилами эксплуатации●

После установки плиты необходимо проверить герметичность всех соединений, ис-

пользуя для этого, например, мыльную воду. Нельзя пользоваться огнем для проверки герметичности.

**ВНИМАНИЕ.** Если в ходе эксплуатации возникнет необходимость в замене редуктора, следует провести технический осмотр плиты, включающий газовые клапаны и работу системы защиты от утечки газа.

## **ВНИМАНИЕ**

несмотря на то, что при изготовлении данного изделия были предприняты все меры для устранения заусенцев и необработанных краев, пожалуйста, будьте осторожны при обращении с ним. при установке рекомендуется использовать защитные перчатки.

## **Подключение плиты к электросети**

- Плита рассчитана на питание от сети переменного однофазного тока (230 В 1N~50 Гц) и оснащена присоединительным шнуром с вилкой с защитным контактом.
- Розетка для подключения электрической системы должна иметь контакт для нулевой фазы и не должна находиться над плитой. После установки плиты требуется, чтобы присоединительная розетка электросистемы была доступной для пользователя.
- Перед подключением плиты к розетке нужно убедиться, что:

  1. Предохранитель и электрическая система выдержат такую нагрузку,
  2. Электрическая система оснащена эффективной системой заземления, отвечающей требованиям действующих норм и правил,
  3. Вилка легко доступна.

**ВНИМАНИЕ:** Если неотсоединяемый кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем или в специализированном сервисном центре, или квалифицированным специалистом во избежание опасности.

## **Адаптация плиты к другому типу газа.**

Эти действия может осуществлять только профессиональный монтажник, имеющий на это соответствующее право.

Если газ, который будет подаваться на плиту, отличается от газа, предусмотренного для плиты при ее производстве, т.е. G20 2Н 20 мбар, необходимо заменить форсунку горелки и произвести регулировку пламени.

Внимание! Варочные панели, поставляемые производителем, оснащены конфорками, которые фабрично приспособлены для сгорания газа, поданного в номинальной таблице и гарантийном талоне.

Для того чтобы приспособить плиту к сжиганию другого типа газа, необходимо выполнить:

- замену форсунок (см. таблицу ниже),
- регулировку «экономичного» пламени,

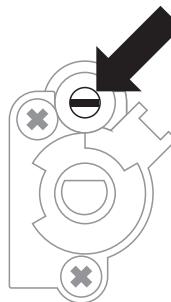
Конфорка типа Somipress (согл. маркировке «SOMIPRESS» на корпусе конфорки)

Конфорка типа Somipress (согл. маркировке «SOMIPRESS» на корпусе конфорки)		Вид газа		
		G20 2H 20 мбар	G30 3B/P 30 мбар	
Вспомогательное	Диаметр сопла	мм	0,72	0,52
	Тепловая нагрузка	кВт	1,00	1,00
	Расход газа	г/ч	-	73
Средний	Диаметр сопла	мм	0,98	0,67
	Тепловая нагрузка	кВт	1,80	1,80
	Расход газа	г/ч	-	131
Большой	Диаметр сопла	мм	1,17	0,83
	Тепловая нагрузка	кВт	2,80	2,80
	Расход газа	г/ч	-	204
Духовка	Диаметр сопла	мм	1,30	0,84
	Тепловая нагрузка	кВт	2,80	2,80
	Расход газа	г/ч	-	204

Пламя конфорки	Переход со сжиженного газа на природный газ	Переход с природного газа на сжиженный газ
Полная	1. Форсунку конфорки заменить на соответствующую согласно таблице форсунок	1. Форсунку конфорки заменить на соответствующую согласно таблице форсунок
Экономичное	2. Регулирующий винт слегка выкрутить и отрегулировать высоту пламени	2. Регулирующий винт слегка вкрутить и проверить размер пламени.

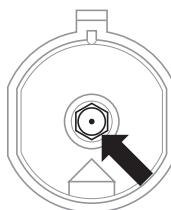
Для выполнения регулировки необходимо снять ручки клапанов.

Используемые поверхностные конфорки не требуют регулировки первичного воздуха. Правильное пламя имеет четкую форму конусов сине-зеленого цвета внутри. Короткое шумящее пламя, либо длинное, желтое и коптящее, без четко определенных конусов свидетельствует о плохом качестве газа в газовой системе дома, либо о повреждении или загрязнении конфорки. Для проверки пламени необходимо прогреть конфорку в течение примерно 10 минут на полном пламени, а затем установить ручку клапана на экономичное пламя. Огонь не должен гаснуть и перескакивать на форсунку.



Регулировка клапана

**ВНИМАНИЕ.** После регулировки поместить наклейку с описанием типа газа, на который плита рассчитана.



Замена форсунки конфорки - форсунку выкрутить с помощью специального насадочного ключа 7 и заменить на новую, соответствующую виду газа (см. таблицы).

**ВНИМАНИЕ.** Перестановка оборудования с целью подключения его к другому виду газа, нежели это указано на номинальной табличке производителя плиты, или приобретение плиты на другой вид газа, чем установлен в квартире, находится только в компетенции пользователь - установщик.

Подача газа на поверхностные конфорки открывается и настраивается с помощью клапанов с защитой от утечек. Регулировку клапанов необходимо выполнять при зажженной конфорке в положении, соответствующем экономическому пламени с использованием регулировочной отвертки размером 2,5 мм.

# ГАРАНТИЯ, ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Гарантия

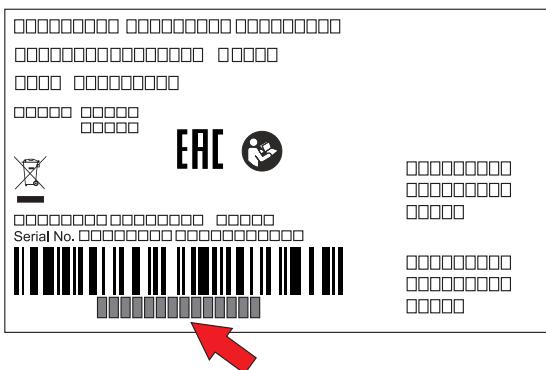
Правила гарантийного обслуживания изложены в гарантийном талоне. Производитель не отвечает за какой-либо ущерб, возникший в результате ненадлежащего обращения с изделием.

## Сервисное обслуживание

Производитель оборудования рекомендует, чтобы все ремонтные и регулировочные работы выполнялись заводским сервисным центром или авторизованным сервисным центром производителя. Ремонт должен выполняться только лицом с соответствующей квалификацией.

## Запрос на ремонт и помощь в случае неисправности

Если устройство требует ремонта, необходимо обратиться в сервисный центр. Адрес сервисного центра и контактный телефон указаны в гарантийном талоне. Перед обращением необходимо подготовить серийный номер устройства, который указан на заводской табличке.



Заводская табличка расположена на одной из боковых стенок устройства.

Примечание: Копия заводской таблички или серийного номера имеется в гарантийном талоне.

Для удобства запишите серийный номер устройства:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Құрметті Тұтынушы,*

бүгіннен бастап күнделікті міндеттер бұрынғыдан да оңайырақ болады. *Hansa* брендінің құрылғылары пайдаланудың ерекше қаралайымдылығы мен тамаша тиімділіктің үйлесімі болып табылады.

Қолыңызда ұстайтын нұсқауды қажетті минимумға дейін азайттық. Осылайша, біз бірге **қоршаган ортаға** қамқорлық жасауға және басып шығару процесінде қолданылатын қағаз мен ресурстардың мөлшерін азайтуға тырысамыз.

Біз зауыттан шығатын жабдықты орау алдында қауіпсіздік пен функционалдылық үшін мұқият тексерілгеніне сенімдіміз. Нұсқауларда қамтылған нұсқауларды орындау сізді пайдаланудағы қателерден және олардан туындауы мүмкін жазатайым оқиғалардан қорғайды. Қуатты үнемдеу және орауыш пен пайдаланылған жабдықты қоршаган ортаға зиянсыз тастау бойынша ұсыныстарға да назар аударыңыз. **Нұсқауларды сақтаңыз** және оны әрқашан қолыңызда ұстаныз.

Технологиямен көңіл көтеріңіз

*Hansa*

# МАЗМҰНЫ

<b>ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ .....</b>	<b>31</b>
ЭНЕРГИЯНЫ ҚАЛАЙ ҮНЕМДЕУГЕ БОЛАДЫ .....	36
ҚОРАПТАН ШЫҒАРУ .....	36
ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ .....	37
ПЛАСТИНАНЫҢ АУДАРЫЛУЫНАН ҚОРҒАЙТЫН БЛОКТАУДЫ ОРНАТУ .....	37
<b>СІЗДІҚ ҚҰРЫЛҒЫНЫЗ .....</b>	<b>38</b>
ТАЙМЕР .....	38
<b>ІСКЕ ҚОСУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ .....</b>	<b>39</b>
БІРІНШІ ЖУГІРУ АЛДЫНДА .....	39
ПЕШ КАМЕРАСЫН ЖЫЛЫТУ .....	39
ГАЗДЫҢ АҒУЫНАН ҚОРҒАУ ӘРЕКЕТИ .....	39
<b>ПЕШКЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ .....</b>	<b>40</b>
<b>ЖЫЛЫТУ АЙМАҒЫНА ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ .....</b>	<b>43</b>
ГАЗ ОТТЫФЫ .....	43
ТҮТҚАЛАР МЕН ОТТЫҚТЫ ТҮТАНДЫРУ .....	44
ТАЙМЕР .....	44
<b>ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТИМ .....</b>	<b>45</b>
ЖАЛПЫ КЕҢЕСТЕР .....	45
ЖУҒЫШ ЗАТТАР .....	45
БАСҚА МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ .....	45
ТАЗАРТУ .....	46
ГАЗ ПЛИТАСЫ .....	46
СЫМДЫ БАҒЫТТАУЫШТАР .....	47
<b>АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ .....</b>	<b>48</b>
<b>ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА .....</b>	<b>49</b>
<b>ОРНАТУ .....</b>	<b>50</b>
ПЛАСТИНАНЫ ОРНАТУ .....	50
ПЕШТІ ГАЗ ЖҮЙЕСІНЕ ҚОСУ .....	51
ПЕШТІ ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ .....	52
ПЕШТІ ГАЗДЫҢ БАСҚА ТҮРІНЕ БЕЙІМДЕУ .....	52
<b>КЕПІЛДІК, САТҚАННАН КЕЙІНГІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ .....</b>	<b>55</b>
КЕПІЛДІК .....	55
СЕРВИС .....	55
АҚАУЛАНҒАН ЖАҒДАЙДА ЖӘНДЕУГЕ ЖӘНЕ КӨМЕККЕ ӨТІНІМ БІЛДІРУ .....	55

# ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

- Өндіруші құрылғының жұмысына әсер етпейтін өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.
- Құрылғы тек тұрмыста қолдануға арналған.
- Ескерту. Құрылғы және оның ашық бөліктері жұмыс кезінде қызады. Қыздыру элементтеріне қол тигізбеу үшін әсіресе сақ болыңыз. 8 жасқа толмаған балаларды үнемі қадағаламайынша, құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, егер бұл бақылауда немесе пайдалану нұсқауларына сәйкес болса, пайдалана алады. олардың қауіпсіздігіне жауапты адамдар берген құрылғы. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат берменіз. Құрылғыны тазалауды және техникалық қызмет көрсетуді бақылаусыз балалар жүргізбеуі керек.
- Ескерту. Майды немесе майды пеште қадағалаусыз пісіру қауіпті және өртке әкелуі мүмкін.
- Өртті ЕШҚАШАН сумен сөндіруге тырыспаныз, бірақ құрылғыны өшіріп, содан кейін жалынды, мысалы, қақпақпен немесе жанбайтын көрпемен жабыңыз.
- Ескерту. Өрт қаупі: плитаның үстіне заттарды жинамаңыз.
- Құрылғы пайдалану кезінде қызады. Пештің ішіндегі ыстық бөліктерге тиіп кетпеу үшін абай болу керек.
- Ашық бөліктер пайдалану кезінде қатты қызып кетуі мүмкін. Кішкентай балаларды құрылғыдан алыс ұсташа ұсынылады.

- Қақпақты ашар алдында оны тазалау ұсынылады. Қақпақты жаппас бұрын пештің бетін сүйтқан жөн.
- Ескерту. Есік әйнегін тазалау үшін абразивті тазалағыштарды немесе үшкір металл заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар бетін сызып, әйнектің жарылуы мүмкін.
- Ескерту. Электр тогының соғу мүмкіндігін болдырмау үшін шамды ауыстырар алдында құрылғының өшірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Плитаны тазалау үшін бу тазалағыштарды пайдаланбаңыз.
- Қызып кетпеу үшін құрылғыны сәндік есіктің артына орнатпаңыз.
- Қуйіп қалу қаупі бар! Пеш есігі ашылғанда ыстық бу шығуы мүмкін. Пісіру кезінде немесе пісіргеннен кейін пештің есігін абайлап ашыңыз. Есікті ашқан кезде оның үстіне еңкейменеңіз. Температураға байланысты бу көрінбейтін болуы мүмкін екенін есте ұстаған жөн.
- Ескерту. Пісіру процесін бақылау керек. Қысқа мерзімді пісіруді үнемі бақылау керек.
- Ескерту. Құрылғы өндірушісі әзірлеген немесе пайдалану нұсқауларында өндіруші көрсеткен панельдік қақпақтарды ғана пайдаланыңыз. Жарамсыз қақпақтарды пайдалану жазатайым оқиғаларға әкеleуі мүмкін.
- Бұл құрылғыны қолданыстағы ережелерге сәйкес орнату және тек жақсы желдетілетін жерде пайдалану қажет. Орнату және пайдалану алдында нұсқаулықты оқып шығыңыз.
- Құрылғыны тек ол тағайындалған мақсаттарда пайдалануға болады. Кез келген басқа пайдалану (мысалы, үй-жайларды жылтыту) дұрыс емес және қауіпті деп саналуы керек.

- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Бұл құрылғыны пісіру және пісіру үшін пайдалану ол орнатылған аймақта жылу, ылғал және жану өнімдерін тудырады. Ас үй аймағының жақсы желдетілетініне көз жеткізіңіз, әсіреке құрылғы жұмыс істеп тұрғанда.
- Құрылғыны ұзақ уақыт қарқынды пайдалану қосымша желдетуді қажет етуі мүмкін, мысалы, механикалық желдетудің қуатын арттыру, егер пайдаланылса, бөлмедегі ауа алмасуды сақтай отырып, жану өнімдерін сыртқа қауіпсіз шығару үшін қосымша желдету.
- Қосымша желдетуді орнатпас бұрын маманмен кеңесініз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Құралды тек тамақ пісіру және пісіру үшін пайдалануға болады. Оны басқа мақсаттарда, мысалы, жылыту бөлмелері үшін пайдалануға болмайды.
- Бұл құрылғы әдеттегі түрмистық функцияларды (мысалы, тамақ дайындау) орындау үшін маман емес пайдаланушыларға пайдалануға арналған.
- Үй жиһаздарының мысалдары:
  - үйлер мен пәтерлер,
  - дүкендер, кеңселер және басқа да осыған үқсас жұмыс орындары,
  - шаруашылықтар,
  - жабдықты маман емес пайдаланушылар пайдаланатын қонақ үйлер, мотельдер және басқа да тұрғын үй-жайлар.

- Пештің жанында балаларға ерекше назар аудару керек. Жұмыс істеп тұрган плитамен тікелей байланыс қүйікке әкелуі мүмкін!
- Шағын тұрмыстық техниканың сымдармен бірге қыздырылған пешке немесе плитаға тікелей тиіп кетпеуіне назар аудару керек, өйткені бұл жабдықтың оқшаулауы жоғары температураға төзімді емес.
- Қызып кезде пешті қараусыз қалдырмаңыз. Майлар мен майлар қызып кету немесе қайнау салдарынан тұтануы мүмкін.
- Қайнаған кезде оттықты су басып қалмас үшін абай болу керек.
- Оттықтарды су қоймаңыз немесе оларды ластамаңыз. Лас болса, салқындағаннан кейін бірден тазалап, құрғатыңыз.
- Барлық шүмектердің жабылғанын тексермей, қосылатын шүмек пен цилиндр клапанын ашпаңыз.
- Ұйдыстарды тікелей қыздырығыштарға қоймаңыз.
- Бір оттық үстіндегі тордың үстіне салмағы 10 кг-нан асатын ұйдыстарды және жалпы салмағы 40 кг-нан асатын ұйдыстарды бүкіл торға қоймаңыз.
- Ашық пештің есігіне салмағы 15 кг асатын ұйдыстарды қоймаңыз.
- Тұтқаларға немесе оттықтарға соқпаңыз.
- Ұстық ұйдыстарды және пісіру параптарын (температурасы 75 ° С жоғары), сондай-ақ жанғыш материалдарды тартпаға салуға тыйым салынады.
- Оттықтың жалынына үрлеу арқылы сөндірменіз.
- Қорғаныс әйнегі қызған кезде жарылуы мүмкін. Қақпақты түсірер алдында барлық оттықтарды сөндіріңіз.
- Газдың басқа түріне арналған пешті өз бетінше өзгертуге, пешті басқа жерге ауыстыруға және электр жүйесіне өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Бұл әрекеттерді уәкілдетті орнатушы орындауы мүмкін.
- ЕГЕР СІЗ ГАЗ ТАҒЫП ЖАТҚАНЫНА КҮМІК БОЛСАҢЫЗ:
  - тұтандырығышты қолданыңыз, темекі тартыңыз, электр қабылдағыштарын қосыңыз және өшіріңіз (қоңырау немесе жарық қосқышы) және электр немесе ток соғу ұшқындарын тудыруы мүмкін басқа электрлік және механикалық жабдықты пайдаланыңыз. Бұл жағдайда сіз дереу газ баллонындағы клапанды немесе газ қондырығысының өшіру клапанын жауып, бөлмені жақсы желдетуіңіз керек, содан кейін себепті жоюға уәкілдетті адамды шақырыңыз.

- Техникалық ақаулықтан туындаған кез келген жағдайда плитаның қуат көзінен ажырату (жоғарыда көрсетілген ережелерді сақтай отырып) және ақаулық туралы хабарлау қажет.
- Газ құрылғысына радиолар сияқты кез келген антенна кабельдерін қоспаңыз.
- Ағып түрған қондырғыдан газ оты шығып кеткен жағдайда, өшіру клапаны арқылы газ беруді дереу өшіріңіз.
- Ағып түрған газ баллонының клапанынан ағып жатқан газ тұтанды жағдайда: баллонды салқындау үшін цилиндрдің үстіне дымқыл көрпе лақтыру, баллондағы клапанды жабу. Салқындағаннан кейін контейнерді ашық ауаға шығарыңыз. Зақымдалған цилиндрді қайта пайдаланбаңыз.
- Ас үй бірнеше құн бойы пайдаланылмаса, газ қондырғысындағы негізгі клапанды жабыңыз, ал газ баллонын пайдаланған кезде әр қолданғаннан кейін.
- Техникалық ақауы бар пешті пайдалануға тыйым салынады. Кез келген ақауларды тек білікті техник жөндеуі керек.
- Техникалық ақаулықтан туындаған кез келген жағдайда плитаның қуат көзінен ажыратып, ақаулық туралы хабарлау өте қажет.
- Осы нұсқаулықтағы ережелер мен нұсқауларды міндетті түрде орындаңыз. Нұсқаулардың мазмұнымен таныс емес адамдарды да қызмет көрсетуге жіберуге болмайды.

## Энергияны қалай үнемдеуге болады

 Кім электр қуатын жауапкершілікпен пайдаланса, ол тек отбасы бюджетін үнемдеп қана қоймайды, сонымен қатар табиғаттың игілігі үшін саналы түрде әрекет етеді. Сондықтан энергияны үнемдеуге көмектесейік! Және бұл келесідей орындалады:

- Пісіру үшін дұрыс ыдыстарды пайдалану.
- Үдыстарды қақпақпен жабуды үмітпаңыз.
- Пісіруге арналған ыдыстар оттықтың жалын тәжінен кіші болмауы керек.
- Оттықтарды, торларды, оттық астындағы ыдысты таза ұстаңыз.
- Ластаушы заттар жылу алмасуына кедегі келтіреді – қатты құйіл кеткен ластаушы заттарды әдетте қоршаған ортаға ете зиянды өнімдермен ғана алып тастауға болады. Қақпақ сақиналарының жалынына арналған саңылаупардың айналасындағы бет, сондай-ақ оттықтардың саптамаларының тесіктеп өсірелесе таза болуы керек.
- Қажетсіз «қәстрөлдерге үнілуден» аулақ болыңыз.
- Пештің есігін қажетсіз ашпаңыз.
- Пешті тек үлкен мөлшердегі тағам үшін пайдаланыңыз.
- Салмағы 1 кг-ға дейінгі етті плитада кастрюльде пісіру әлдеқайда тиімді.
- Пешті қалдық қызыұын пайдаланыңыз.
- Егер пісіру 40 минуттан астам уақытқа созылса, пісіру аяқталуға 10 минут қалғанда пешті өшірген жән.
- Конвекция және жабық пеш есігі арқылы қызу.
- Пештің есігін абайлап жабыңыз. Жылу есік тығыздығыштарындағы кір арқылы шығады. Оларды дереу алып тастаған дұрыс.
- Пешті тікелей тоңазытқыштар мен мұздатқыштардың жанына қоймаңыз. Нәтижесінде электр қуатын тұтыну қажетсіз өседі.
- Назар аударыңыз! Бағдарламалауыш

пайдаланылса, оны қысқарақ пісіру уақытына орнату керек.

## Қораптан шығару

 Тасымалдау кезінде құрылғы зақымдануды болдырмау үшін қорғалған. Қаптаманы ашқаннан кейін орау материалдарын қоршаған ортаға зиянсыз түрде ұстаңыз.

Қаптамаға қолданылатын барлық материалдар экологиялық таза, олар толығымен қайта өндөуге жарамды және тиісті таңбамен белгіленген.

Назар аударыңыз! Орам материалдарын (пластикалық пакеттер, полистирол және т.б.) балалардан алыс ұстау керек.

## Пайдаланылған құрылғыларды кәдеге жарату

Бұл құрылғы 2012/19/EС Еуропалық директивасына және электр және электрондық жабдықты кәдеге жарату туралы Польша заңына сәйкес сыйылған дөңгелекті қоюыс жәшігінің белгісімен белгіленген. Бұл таңба пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін мүндай құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді.

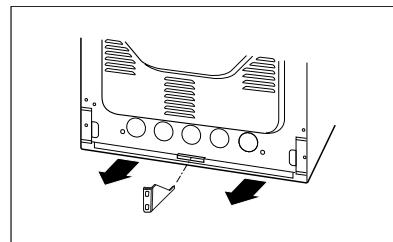
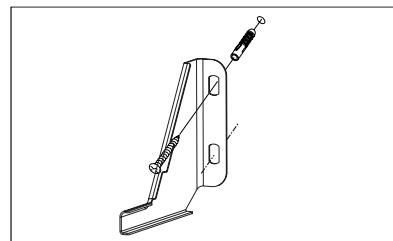
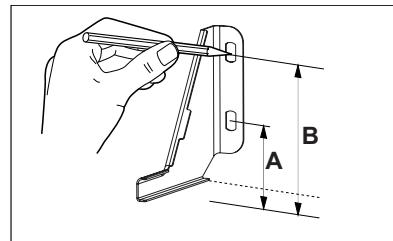
Пайдаланушы оны электрлік және электрондық жабдықтарды қайта өңдеуші компанияға беруге міндетті. Жергілікті жинау пункттері, дүкендер мен коммуналдық кесіпорындар жабдықтың осы түрін кәдеге жарату жүйесін құрайды.

Пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қауіпті заттардың құрамындағы қоршаган орта мен адам денсаулығына және мүндай жабдықты дұрыс сақтамауға және өңдеуге байланысты зардаптарды болдырмауға көмектеседі.

Пластинаның аударылуынан қорғайтын блоктауды орнату.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ. Құрылғыны аударып алмау үшін тұрақтандырғыш құлыпты орнату керек.

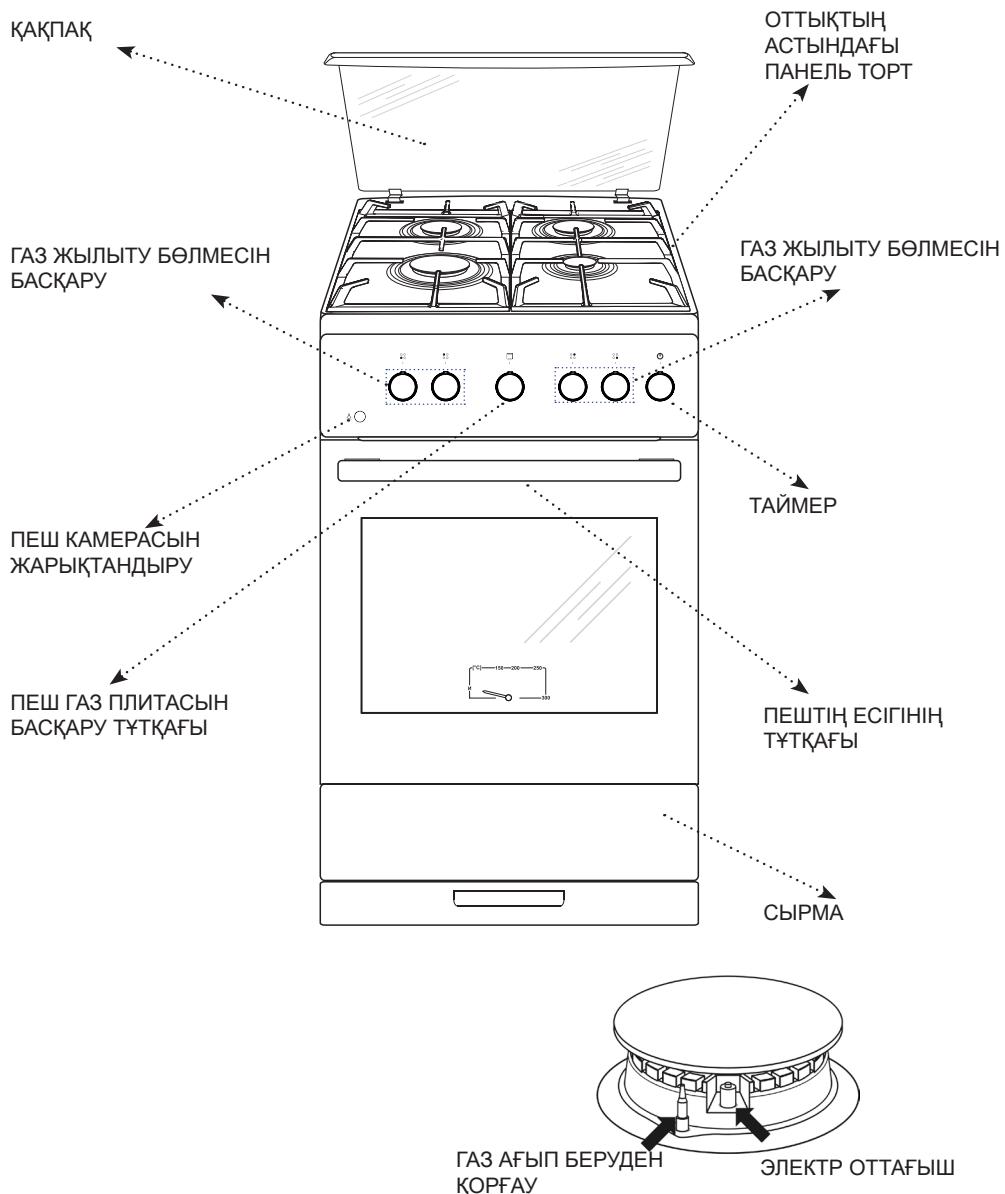
Плитаның аударылып кетуіне жол бермеу үшін құлып орнатылған. Ұшуға қарсы құлыптың арқасында бала, мысалы, пештің есігіне шығып, плитаны аудара алмайды.



Жоғары табақ 850 мм  
A=60мм, B=103мм

Жоғары табақ 900 мм  
A=104мм, B=147мм

# СІЗДІҢ ҚҰРЫЛҒЫНЫЗ



# ІСКЕ ҚОСУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

## Бірінші жүгіру алдында

- Барлық қаптамаларды, өсіресе тасымалдау кезінде пештің ішкі жағын қорғайтындарды алыңыз.
- Пештен барлық ыдыстарды алып тастап, жұмсақ сұйық ыдыс жууға арналған жуғыш зат қосылған жылы суда мүқият жуыңыз.
- Телескопиялық рельстердің бетінен қорғаныш пленканы алыңыз.
- Камераның ішін жуу үшін жұмсақ жуғыш зат қосылған жылы суды пайдаланыңыз. Қатты щеткаларды немесе губкаларды қолданбаңыз. Олар камераның ішкі жағындағы жабынды закымдауы мүмкін.

## Пеш камерасын жылтыту

- Бөлмедегі желдетуді қосыңыз немесе терезені ашыңыз.
- |—| Деп белгіленген тұтқамен қосыңыз (тольқи сипаттаманы кейінірек нұсқаулықта табуға болады).

Пеш кем дегенде 30 минут жұмыс істеуі керек. Жұмыс кезінде пеш тек басында пайда болатын ііс шығарады, уақыт өте келе иіс жоғалады. Бұл қалыпты жағдай және пештің қуысын алдын ала қыздыру деп аталады.

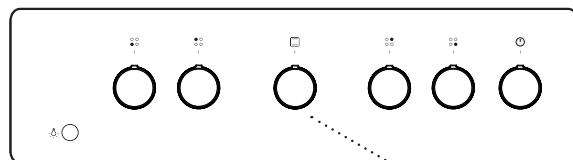
## Газдың ағуынан қорғау әрекеті

Пештер жалынның істен шығуы кезінде оттыққа газ беруді өшіруге арналған автоматты жүйемен жабдықталған.

Бұл жүйе оттықтағы жалын сөніп қалса, мысалы, су тасқыны нәтижесінде газдың ағуынан қорғайды.

Оттықты қайта тұтандыру үшін пайдаланушының араласуы қажет.

# ПЕШКЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



Пеш оттығымен қызады.

Тұтқадағы шақпақпен газды тұтандыру:

- қалаған оттық клапанының реттеу тұтқасын аяғына дейін батырыңыз және оны солға «ұлken жалын» күйіне бұраңыз 
- газ жанғанша ұстаныз,
- оттық жалыны тұтанғаннан кейін тұтқадағы қысымды босатыңыз және қажетті жалын биіктігін орнатыңыз.

Тұтану кезінде газ ағып кетуден қорғауды іске қосу үшін тұтқаны қатты жалын күйінде  шамамен 3 секунд ұстаныз. Жалын сөнсө, әрекеттерді 3 секундтан кейін қайталау керек. Егер жалын 10 секунд ішінде тұтанбаса, тұтану әрекетін шамамен 1 минуттан кейін қайталыңыз, яғни. пештік желдеткеннен кейін.

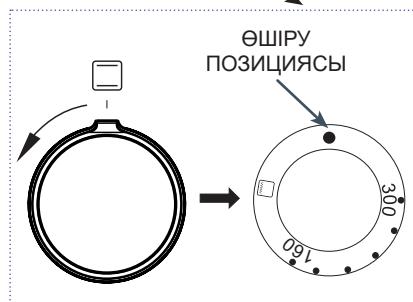
Жалынның биіктігі оттықты реттеу тұтқасының орнына байланысты.

- ұлken жалын 
- тәмен жалын  («үнемді» деп аталағады)
- оттық өшірулі ● (газ ағыны жабық)

Қажеттіліктерге байланысты жалынның өлшемін біркелкі реттеуге болады. Оттық өшірулі күйі ● мен жоғары жалын күйі  арасындағы диапазонда жалынды реттеуге тыйым салынады.

Грильді қосу үшін тұтқаны .

Пештік шамамен 5 минут қыздырыңыз (пештік есіргі жабық болуы керек).



Пісіру науасын тағамы бар пешке тиісті деңгейде қойыңыз. Сым торда пісрігенде, тамшы науасын бір деңгейге тәмен қойыңыз.

Ескерту: Пештік газ оттығы қосулы кезде электр грильін қолданбаңыз.

Ескерту: Тұмшапештің жұмысы кезінде ашық бөліктер (мысалы, пеш есіргі) қатты қызады. Тұмшапеш қосулы кезде үнемі қадағалануы керек; балаларды жұмыс істеп тұрған құрылғының қасына жібермеу керек, себебі олар өздерін күйіп кетуі мүмкін.

**Пеш функциялары:**

**газ оттығы қосулы**

ТАҒАМНЫҢ ТҮРІ	ТЕМПЕРАТУРА Алдын ала қыздыру [°C]	ТЕМПЕРАТУРА ПІСІРУ [°C]	ПІСІРУ УАҚЫТЫ [МИН.]	ТӨМЕНГИ ДЕҢГЕЙ
Жеміс торты	170	160	60-70	2
Құм әкес	170	150-160	20-40	2-3
Бисквит	170	150-160	20-30	2-3
Күкілер	180	170	30-50	3
Ашытқы қамыры	180	180	40-50	3
Жартылай құм қамыр	200	180	40-60	3
Қысқа қамыр	220	200	25-40	3
Француз кондитерлік өнімдер	230-250	200-220	15-20	3

**Пеш функциялары:**

**газ оттығы қосулы**

ЕТТИҢ ТҮРІ	ДЕҢГЕЙ ТӨМЕН	ТЕМПЕРАТУРА [°C]	УАҚЫТЫ* МИН.
<b>СИЫР ЕТИ</b> Күрылған сиыр еті немесе филе қанмен ("english")	3	250	12-15 1 см-ге
алдын ала қыздырылған пеш шырынды ("medium")	3	250	15-25 1 см-ге
алдын ала қыздырылған пеш пісірілген ("well done")	3	210-230	25-30 1 см-ге
алдын ала қыздырылған пеш Күры	2	200-220	120-140
<b>ШОШҚА ЕТИ</b>			
Күры	2	200-210	90-140
Ветчина	2	200-210	60-90
Филе	3	210-230	25-30
	2	200-210	90-120
<b>БҰЗАУ ЕТИ</b>			
<b>ҚОЙ ЕТИ</b>	2	200-220	100-120
<b>ЖАБАЙЫ ҚҰС</b>	2	200-220	100-120
<b>ҚҰС ЕТИ</b> Тауық Қаз (шамамен 2 кг)	2 2	220-250 190-200	50-80 150-180
<b>Балық</b>	2	210-220	40-55

\* Көстегедегі деректар 1 кг порцияға жатысты  
, үлкенрек порциялар ушін әрбір қосымша кг үшін 30 - 40 минут қосылтуы керек.

ТАҒАМНЫҢ ТҮРІ	ДЕНГЕЙ ТӨМЕН	ТЕМПЕРАТУРАСЫ [ °C ]	ПІСІРУ ҮАҚЫТЫ [МИН.]	
			STRONA 1	STRONA 2
Шошқа котлеті	4	250	8-10	6-8
Шошқа шницелі	3	250	10-12	6-8
Көуап	4	250	7-8	6-7
Шұжықтар	4	250	8-10	8-10
Құырылған сиыр еті (шамамен 1 кг стейк)	3	250	12-15	10-12
Бұзау котлеті	4	250	8-10	6-8
Бұзау етінен жасалған стейк	4	250	6-8	5-6
Қой котлеті	4	250	8-10	6-8
Қой котлеті	4	250	10-12	8-10
Тауықтың жартысы (500 г үшін)	3	250	25-30	20-25
Балық филесі	4	250	6-7	5-6
Форель (шамамен 200 - 250 г)	3	250	5-8	5-7
Нан (тост)	4	250	2-3	2-3

**Назар аударыңыз!**

2-4 кестелерде көлтірілген параметрлер индикативті болып табылады және оларды өз тәжірибелізге және аспаздық қалауларыныңға байланысты реттеуге болады.

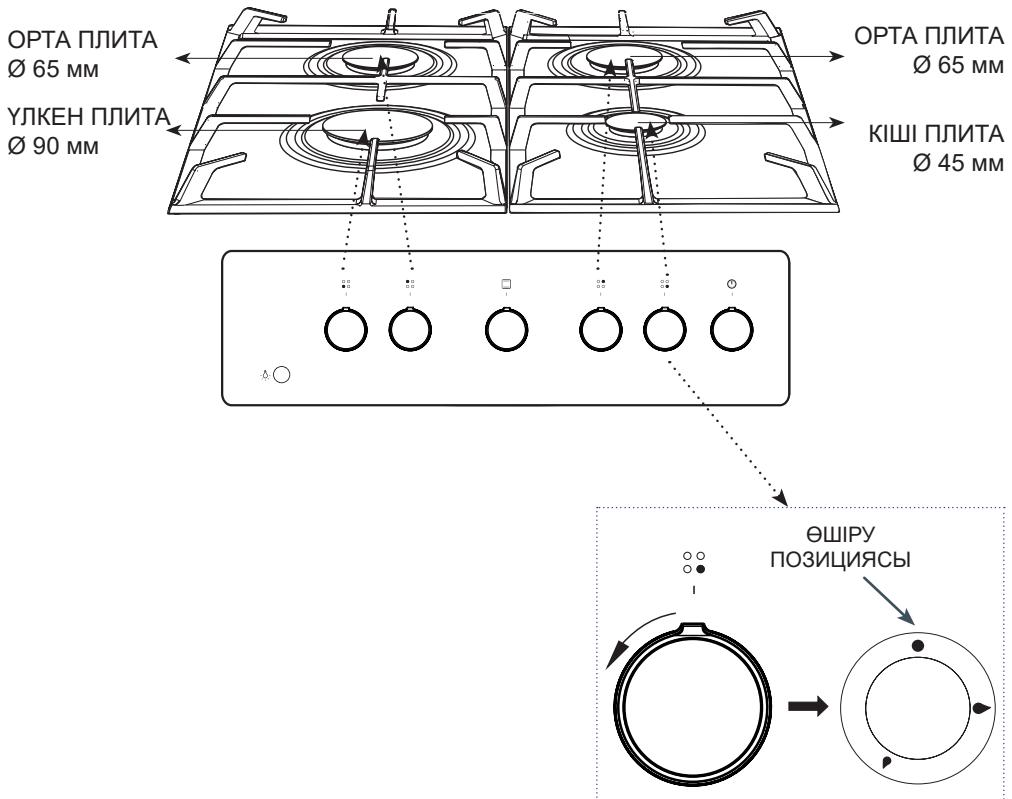
# ЖЫЛЫТУ АЙМАҒЫНА ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

## Газ оттығы

Үйдістың төменгі бөлігінің диаметрі өркашан оттықтың жалын тәжінің диаметрінен үлкен екеніне және үйдістың өзі қақпақпен жабылғанына көз жеткізіңіз . Табаның диаметрі оттық диаметрінен шамамен 2,5-3 есе артық болуы ұсынылады, яғни. оттық үшін:

- Шағын - диаметрі 90-нан 150 мм-ге дейінгі үйдіс-аяқтар,
- Орташа - диаметрі 160-тан 220 мм-ге дейінгі үйдіс-аяқтар,
- үлкен - диаметрі 200-ден 240 мм-ге дейінгі үйдіс-аяқтар, ал табаның биіктігі оның диаметрінен аспауы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ. Пеште оның шетінен шығып тұрған үйдістарды қолданбаңыз.



## Тұтқалар мен оттықты тұтандыру

Тұтқалардағы таңбалар қай тұтқаның пісіру алаңын басқаратынын көрсетеді. Мысалы, үлкен оттық тұтқасының үстінде белгі бар: |  
••|.

Тұтқадағы шақпақпен газды тұтандыру:

- қалаған оттық клапанының реттеу тұтқасын аяғына дейін батырыңыз және оны солға «үлкен жалын» қүйіне бұраңыз ♦,
- газ жанғанша ұстаңыз,
- оттық жалыны тұтанғаннан кейін тұтқадағы қысымды босатыңыз және қажетті жалын биіктігін орнатыңыз.

Дұрыс реттелген оттықтарда жалын ашық көк түсті, ішкі конусы мәнерлі. Жалынның биіктігі оттықты реттеу тұтқасының орнына байланысты.

- үлкен жалын ♦
- төмен жалын ♦ («ұнемді» деп аталады)
- оттық өшірулі • (газ ағыны жабық) Қажеттіліктерге байланысты жалынның өлшемін біркелкі реттеуге болады. Оттық өшірулі қүйі • мен жоғары жалын қүйі ♦ арасындағы диапазонда жалынды реттеуге тыйым салынады.

## Таймер

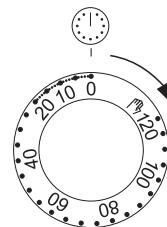
Таймер пештің жұмысын басқару үшін қолданылады. Оны 0-ден 120 минутқа дейін реттеуге болады. Орнатылған уақыт өткенде, дыбыстық сигнал естіледі және пеш автоматты түрде өшеді.

Бағдарламалау - тұтқаны сағат тілімен бұрап, қажетті уақытты орнатыңыз.

Тұтқаны «0» қүйіне қойғанда, пеш қосылмайды.

Таймер функциясын пайдаланғыңыз келмесе, тұтқаны ⚡.

Ескерту. Өлшенетін уақыт аралығын 0-ден 10 минутқа дейін орнату үшін алдымен таймер тұтқасын шамамен 90° ұрап, содан кейін қажетті жұмыс уақытын орнатыңыз.



# ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТИМ

Пешті таза ұстау және дұрыс күтім жасау оның жұмыс уақытын ұзартуға көп көмектеседі.

Тазалау немесе басқа техникалық қызмет көрсету жұмыстарын бастамас бұрын, сіз әрқашан негізгі қосқышты пайдаланып немесе қуат сымын розеткадан ажырату арқылы электр қосқышын өшіруін қерек. Тазалау жұмыстарын плита суығаннан кейін бастау қерек.

## Жалпы кеңестер

- Қолданғаннан кейін пешті ластануды қүйдірмей үшін тазалау қерек.
- Олардың ұзақ әсер ету жағдайында толық жою мүмкін болмауы мүмкін немесе көп жұмысты қажет етеді.
- Пештің камерасын жылы сумен және жуғыш затпен немесе сірке суымен жуу қерек (250 мл суға 3 ас қасық). Жұғаннан кейін бетін құрғатып сұртуға үмітпаңыз.
- Пеште дымқыл ыдыстарды немесе шүберектерді қалдырмаңыз. Камерадағы ылғал коррозия көзіне айналуы мүмкін.
- Жеміс шырындарының немесе қамырдың ластануы пеш қуысының әлі жылы, бірақ ыстық емес бетінен оңай жойылады.

## Жұғыш заттар

- Тазалау және техникалық қызмет көрсету үшін қатты тазалағыш заттарды немесе абразивті материалдарды пайдаланбаңыз.
- Құрамында сода, аммиак немесе хлор бар каустикалық өнімдерді пайдаланбаңыз.
- Қатты сілтілі заттарды қолданбаңыз.
- Құрамында органикалық қышқылдар (мысалы, лимон қышқылы) бар сүйиқтықтарды пайдалану үсынылмайды, бұл керамикалық әмальдың тұрақты боялуына немесе

куңгірттенуіне әкелуі мүмкін.

## Басқа маңызды ақпарат

- Торттар сияқты жеміс негізіндегі тағамдар үшін терең пісіру наусын пайдаланыңыз. Шырын әмаль түсінің өзгеруіне немесе бұлдығырлануына әкелуі мүмкін.
- Әмаль түсінің өзгеруі пештің жұмысына әсер етпейді және шағым үшін негіз болып табылмайды.
- Етті қуыру үшін пісіру науалары сияқты қолайлы ыдыстарды пайдаланыңыз немесе майдың камераның ішіне кіріп кетпеуі үшін алюминий фольга мен қуыруға арналған қаптарды пайдаланыңыз.

Назар аударыңыз: Тазалау және техникалық қызмет көрсету үшін қандай да бір қырғыш құралдарды, өткір тазалау құралдарын немесе қырғыш әсер ететін заттарды қолдануға тығым салынады.

Назар аударыңыз: Корпустың алдыңғы қабырғасын тазалау үшін ыдыс немесе әйнектерді жууга арналған сүйиқтықтың көп емес бөлігін қолдана отырып, тек жылы судығанда қолдану қажет. Тазартқыш сүт негізді құралды пайдалануға тығым салынған.

## Тазарту

Назар аударыңыз: Тазалау алдында пешті барлық тұтқалардың «0» / «» (өшірүл) күйінде екеніне көз жеткізіп, өшіру керек. Тазарту бойынша әрекеттерді бүркеме пеш сұған соң орындау керек.

- Пештің ішіндегі шамдарды қосыңыз, бұл пештің ішін жақсырақ көруге мүмкіндік береді.
- Ең үлкен кірді механикалық түрде алып тастаңыз (ағаш немесе пластик шпательді пайдалануды ұсынамыз). Абрализвер әмаль қабатын дағарлатуы немесезақымдауы мүмкін. Оларды пайдалану кезінде ерекше күтім қажет.
- Күйіп қалған кірді көтіру қыын болса, су мен ыдыс жууға арналған сүйиқтықа немесе сірке сұына малынған шүберекті пайдаланыңыз (бір сағаттай ластанған бетке қалдырыңыз).

## Газ плитасы

- Панельді әр қолданғаннан кейін жүйелі түрде тазалау керек. Мүмкін болса, пешті жылы күйде жуу ұсынылады. Плита қатты ластанбауы керек, әсіресе қайнау нәтижесінде пайда болатын күйік.
- Құрамында абрализвті материалдары бар қырғыш ұнтақтар, абрализвті пасталар, абрализвті тастар, пемза тас, сым қырғыштар және т.б. сияқты абрализвті тазартқыштарды пайдаланбаңыз. Бұл материалдар бетті сзызып тастауы мүмкін.
- Майды кетіруге арналған әртүрлі сүйиқтықтар немесе эмульсиялар сияқты тиісті ұсыныстары бар тазартқыштарды немесе жұмсақ әсер ететін жуғыш заттарды пайдалану ұсынылады.
- Ұсынылған өнімдерге қол жеткізе алмасаңыз, тот баспайтын болаттан жасалған раковиналарды тазалауға арналған ыдыс жууға арналған сүйиқтық немесе жуғыш заттар қосылған жылы су ерітінділерін пайдалануды ұсынамыз.
- Бетті жуу және тазалау үшін ылғалды жақсы сіңіретін жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз. Керамикалық панельді

жуудан кейін құрғатып сұрту керек.

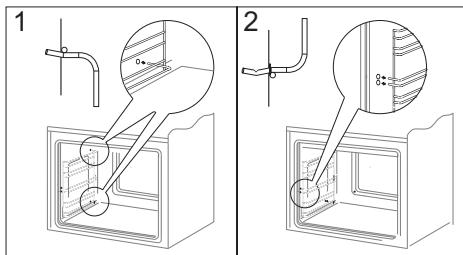
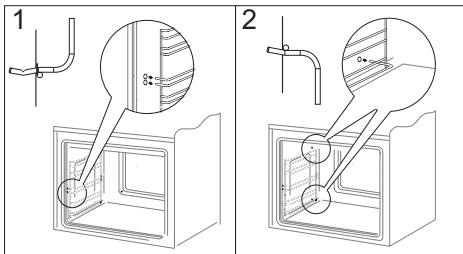
- Оттықтар мен торлар ластанған жағдайда, бұл элементтерді алып тастау және май мен кірді кетіретін өнімдерді қосу арқылы жылы сүмен жуу керек. Содан кейін оларды құрғатып сұрту керек. Торды алып тастағаннан кейін оттық астындағы беттің жақсылап жуып, құрғақ және жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Сорғыштың астындағы жалын саңылауарының жаңындағы аумақты әсіресе таза ұстау керек (төмендегі суретті қараңыз). Оттық саңылауарының тесіктерін жұқа мыс сым арқылы тазалаңыз. Болат сым, ашық тесіктерді қолданбаңыз.
- Оттықтың элементтері әрқашан құрғақ болуы керек. Су бөлшектері газ ағынын бәсендеті және оттықтың нашар жаңуын тудыруы мүмкін.
- Тазалаудан кейін оттық элементтерінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Оттық қақпағының орталықтанбаған орналасуы оттыққа елеулі зақым келтіруі мүмкін.

Маңызды! Тазалау және консервілеу үшін қатты щеткалар мен қырғыштарды, сондай-ақ абрализвті және агрессивті тазалау құралдарын қолданбаңыз.

Корпустың алдыңғы бөлігін тазалау үшін ыдыс жууға немесе шыны жууға арналған сүйиқтықтың аз мөлшері қосылған жылы суды ғана пайдаланыңыз. Тазалау сүтін қолданбаңыз.

## Сымды бағыттауыштар

Пеште пештің оңай алынбалы сым бағыттағыштары (баспалдақтары) бар. Оларды жууға шығару үшін алдынғы жағында орналасқан ілгекті тартып, содан кейін бағыттағышты бұрып, артқы ілмектерден алу керек.



# АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Кез келген ақаулық үшін сізге қажет:

- Пештің жұмыс бөліктерін өшірініз.
- Қуатты өшірініз.
- Кейбір кішігірім ақауларды пайдаланушы тәмендегі кестеде берілген нұсқауларды орында арқылы түзете алады. Тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне немесе қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын кестедегі сәйкес элементтерді тексерініз.

МӘСЕЛЕ	СЕБЕП	ТҮЗЕТУ ЖОЛЫ
1. Конфорка жанбайды	ж а л ы н ғ а а р н а л ғ а н саңылаулар ластанған	Газ берудің блокадалау қ а қ п а ғ ы н ж а б у , конфоркалар тұтқаларын жабу, бөлмені желдету, конфорканы шығару, ж а л ы н ғ а а р н а л ғ а н саңылауларды тазартып үрлеу
2. Магнето оталдыру құралының жұмыс іstemейді	электр қуатының бұзылуы  газ жіберудің болмауы  газдың электрлі-тұтану білтесін ластанған (маймен ластанған)	Үйдегі сақтандырышты тексерініз, жарылған ауыстырыңыз  Газ беру қақпағын ашу  Газдың электрлі-тұтану білтесін тазалау
3. Кемпіректі тұтату кезінде жалын сөнеді	шүмек тұтқасы тым тез босатылған	О т т ы қ т ы ң т ә ж і айналасында толық жалын пайда болғанша, ойық басқару тұтқасын ұстаңыз
4. Электр жабдықтары жұмыс іstemейді	электр қуатының бұзылуы	Үйдегі сақтандырышты тексерініз, жарылған ауыстырыңыз
5 . д у х о в к а н ы ң жарықтандырылуы жұмыс іstemейді	бос немесе зақымдалған шам	Күйіп қалған шамды бұрап салыңыз немесе ауыстырыңыз ( Тазалау және сақтау бөлімін қараңыз)

Егер мәселе шешілмесе, электр қуатын өшіріп, ақаулық туралы қызмет көрсету орталығына хабарлау қажет. Назар аударыңыз! Барлық жөндеу жұмыстарын тек білікті қызмет көрсету мамандары ғана жүргізе алады.

# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

Номиналды кернеу	230/В~50Гц
Пештің номиналды қуаты	2000Вт
Құрылғы санаты	II2H3BP/P
Пештің өлшемдері (Ж x Е x D)	850 x 500 x 600 мм

Өнім EN 60335-1 талаптарына сәйкес келеді; EN 60335-2-6, EN 30-1-1 Еуропалық Одақта қолданылады.

# ОРНАТУ

Төмендегі нұсқаулар құрылғыны білікті орнатушыға арналған. Бұл нұсқаулардың мақсаты - құрылғыны орнатуды және техникалық қызмет көрсетуді мүмкіндігінше көсіби түрде орындау.

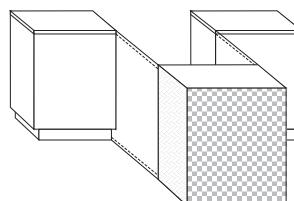
- Орнату алдында жергілікті тарату шарттары (газ түрі мен қысымы) және құрылғының реттелуі сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғыны орнату шарттары техникалық ақпарат тақтайшасында берілген.
- Бұл құрылғы тұтін құбырларына қосылмаған. Ол ағымдағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес орнатылуы және қосылуы керек. Атап айтқанда, тиісті желдету талаптарын ескеру қажет.

## Пластиданы орнату

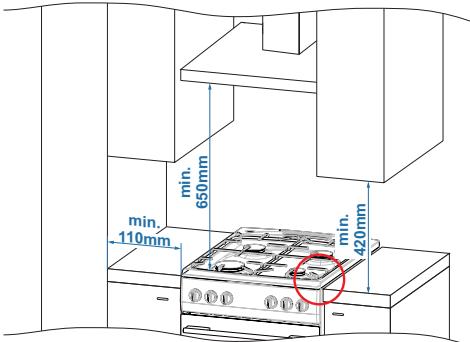
- Ас үй аумағы құрғақ және желдетілетін болуы керек, сонымен қатар тиімді желдету болуы керек, ал ас үй ортасы барлық басқару элементтеріне оңай қол жеткізуді қамтамасыз етуі керек.
- Бөлме жану кезінде жану өнімдерін сыртқа шығаратын желдету жүйесімен жабдықталуы керек. Бұл жүйе желдеткіш тордан немесе сорғыштан тұруы керек. Сорғыштар олармен бірге берілген пайдалану нұсқауларына сәйкес орнатылуы керек.
- Бөлмеде сонымен қатар газды жағу үшін қажетті ауамен қамтамасыз ету керек. Ая сорғыштың 1 кВт оттық шығысына кемінде 2 м<sup>3</sup> сағ болуы керек. Ая көлденең қимасы кемінде ая құбыры арқылы сырттан тіkelей ағынның нәтижесінде берілуі мүмкін. 100 см<sup>2</sup> немесе жанама түрде сыртқа шығатын желдету арналарымен жабдықталған көрші бөлмелерден.
- СКГ аудадан ауыр, сондықтан төменірек деңгейде жинақталады. Сүйітылған газ баллондары орнатылған үй-жайлар бөлмeden сыртқа шығарылатын және газдың ағып кетуі кезінде оны

шығаруға мүмкіндік беретін желдеткіш құбырлармен жабдықталуы керек. Сол себепті бос және ішінәра толтырылған газ баллондарын жер асты бөлмелеріне (мысалы, жертөлелерде) орнатуға және сақтауға, сондай-ақ жылу көздеріне (пештер, каминдер, пештер және т.б.) тым жақын орналастыруға болмайды. бұл шардың ішіндегі температураны 50 °C -тан жоғарылатуы мүмкін.

- EN 30-1-1 бойынша құрылғы класы: 2 сынып - 1 қосалқы сынып.



Стандартты газ плитасын 85 см биіктікке дейін салуға болады. Осы биіктікten жоғары плита көтеру іргетасымен жабдықталуы керек. Орнатылған плинтуспен плитаның биіктігі 90 см +/- 5 мм. Сіз біздің қосалқы бөлшектерді таратушылардан құрастыру қызметі бар юбка тақтасын сатып ала аласыз. Орнатуды кепілдік талонындағы белгімен юбка тақтасын орнатуды растантың уәкілетті орнатушы (уәкілетті қызмет) ғана жүзеге асыра алады. Толық ақпаратты сенім телефоны арқылы және [www.amica.pl](http://www.amica.pl) веб-сайтынан алуға болады.

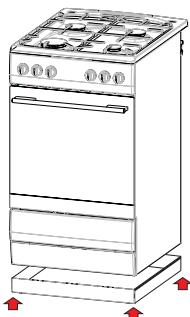


Күріш А

- Оттық табақшасы жұмыс үстелінен шығып тұрады (А және В суреті).



ҚАТЕ



ДҮРІС

Күріш Б

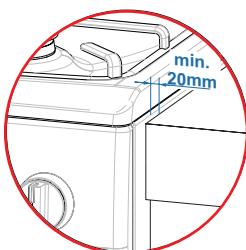
- Орнату үшін жиһазда 100° С температураға тәзімді, оны желімдеу үшін төсем және желім болуы керек. Бұл шартты сақтамау бетінің деформациясына немесе қаптаманың қабығына әкелу мүмкін. Жиһаздың жылу кедергісіне сенімді болмасаңыз, тақтаны шамамен 20 мм шегініспен орнату керек

(В суреті).

- Пештің үстінен шығып тұрған пешке жақын орналасқан қабырға немесе жиһаз плитаның шетінен кемінде 110 мм қашықтықта орналасуы керек.
- Пештің артындағы қабырға жоғары температурадан қорғалуы керек. Плитаны пайдаланған кезде плитаның артқы қабырғасы қоршаған орта температурасынан шамамен 50° С жоғары температуралық жетуі мүмкін.
- Плитаны тегіс қатты еденге орнату керек (стендке орнатуға болмайды).
- Қолданар адпиданда пластиинаны тегістеу керек, бұл әсіресе табаға майдың біркелкі таралуы үшін маңызды. Ол үшін тартпаны шығарғаннан кейін қол жеткізуға болатын реттеу аяқтары қолданылады. Реттеу диапазоны +/- 5 мм.

### Пешті газ жүйесіне қосу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ. Пешті газ жүйесіне ол өндірілген кезде жобаланған газ түрімен қосу керек. Ол жобаланған газ түрі туралы ақпаратты техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады. Пешті тек тиісті білікті орнатушы ғана қосу керек, ол тек пешті газдың басқа түріне бейімдеуге айрықша құқығы бар.



Орнатушыға арналған нұсқаулар.

Орнатушы мыналады орындауды керек:

- газ жабдығын орнатуға құқығы бар,
- плитаның типтік тақтайшасындағы пеш жобаланған газ түрі туралы ақпаратты оқыңыз, бұл ақпаратты орнату орнындағы газбен жабдықтау шарттарымен салыстырыңыз, тексеру:

- желдеть тиімділігі, яғни. ішкі ауа алмасу,
- газ арматурасының қосылымдарының тығыздығы,
- барлық функционалды пештің өнімділігі немесе қорғаныс кабелімен (нөлдік) жұмыс істеуге бейімделген электр сымдары.
- Тұтандырыштардың дұрыс жұмыс істеуі және ағып кетуден қорғау үшін газ тұтқаларының орнын жинақтағы шайбаларды пайдаланып реттеңіз. тұтандырыштардың жұмысы және ақаулық кезінде ағып кетуден қорғау, тұтқаны алып тастаңыз, реттеліп болғаннан кейін клапанның өзегіне шайбаны(ларды) салу арқылы реттеңіз, жүйені қысқыш шайбамен бекітіңіз және тұтқага қойыңыз.

Пайдаланушыға газ плитасын қосу сертификатын беріңіз және оны пайдалану ережелерімен таныстырыңыз.

**Пластиналы орнатқаннан кейін, мысалы, сабынды суды пайдаланып, барлық қосылымдардың тығыздығын тексеру қажет.** Ағып кетуді тексеру үшін отты қолданбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ.** Жұмыс кезінде газ редукторын ауыстыру қажет болса, пешті газ клапандары мен газдың ағуынан қорғау жүйесінің жұмысын тексеру керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ.**

Бұл бұйымды өндіру кезінде саңылаулар мен кедір-бұйымды жиектерді кетіру үшін барлық күтім жасалғанымен, оны ұстаған кезде абай болыңыз.

Орнату кезінде қорғаныс қолғаптарын пайдалану ұсынылады.

контактісі болуы керек және пештің үстінде орналаспауы керек. Пешті орнатқаннан кейін электр жүйесінің қосылым розеткасының пайдаланушыға қолжетімді болуы талап етіледі.

- Плитаны розеткаға қоспас бұрын мыналарды тексеріңіз:
1. Сақтандырыш пен электр жүйесі мұндаиды жүктемеге төтеп береді,
  2. Электр жүйесі қолданыстағы нормалар мен ережелердің талаптарына сәйкес келетін тиімді жерге қосу жүйесімен жабдықталған,
  3. Шанышқыға онай қол жеткізуге болады.

**ЕСКЕРТУ** алынбайтын қуат кабелі закымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші немесе арнайы қызмет көрсету орталығы немесе білікті адам ауыстыруы керек.

### **Пешті газдың басқа түріне бейімдеу**

Бұл әрекеттерді орындауға тиісті өкілеттігі бар көсіби орнатушы ғана жасай алады. Егер пешке берілетін газ оны өндіру кезінде пешке арналған газдан өзгеше болса, яғни. G20 2H 20 мбар, оттық саптамасын ауыстырып, жалынды реттеу қажет. Назар аударыңыз! Өндіруші жеткізген плиталар рейтинг кестесінде және кепілдік талонында берілген газды жағу үшін зауытта орнатылған оттықтармен жабдықталған.

Пешті газдың басқа түрін жағуға бейімдеу үшін келесі әрекеттерді орындау керек:

- инжекторларды ауыстыру
- (төмендегі кестені қараңыз),
- жалынды «үнемді» реттеу

### **Пешті электр желісіне қосу**

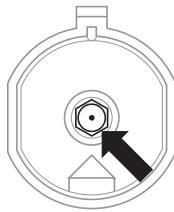
- Пеш зауытта бір фазалы айнымалы токқа (230 В 1N~50 Гц) орнатылған және қорғаныс контактілі ашасы бар ұзындығы шамамен қосылым кабелімен жабдықталған.
- Электр жүйесін қосуға арналған розетканың нөлдік фазаға арналған

Somipress түріндегі оттық ( оттық корпусындағы "SOMIpress" белгісіне сәйкес )		Газ түрі		
		G20 2E 20 мбар	G30 3B/P 30 мбар	
Көмекші	Саптама диаметрі	мм	0,72	0,52
	Термиялық жүктеме	кВт	1,00	1,00
	Газды тұтыну	г/сағ	-	73
Ортанғы	Саптама диаметрі	мм	0,98	0,67
	Термиялық жүктеме	кВт	1,80	1,80
	Газды тұтыну	г/сағ	-	131
Үлкен	Саптама диаметрі	мм	1,17	0,83
	Термиялық жүктеме	кВт	2,80	2,80
	Газды тұтыну	г/сағ	-	204
Пеш	Саптама диаметрі	мм	1,30	0,84
	Термиялық жүктеме	кВт	2,80	2,80
	Газды тұтыну	г/сағ	-	204

Оттық жалыны	СКГ-дан табиғи газға көшу	Табиғи газдан сұйытылған газға көшу
Аяқталды	1.Оттықтың саптамасын саптамалар кестесіне сәйкес сейкесімен ауыстырыңыз.	1.Оттықтың саптамасын саптамалар кестесіне сәйкес сейкесімен ауыстырыңыз.
Үнемді	2.Реттеу бұрандасын аздал бұрап, жалынның биiktін реттеңіз.	2.Реттеу бұрандасын аздал бұрап, жалынның елшемін тексеріңіз.

Реттеулер жасау үшін клапан тұтқаларын алып тастау керек.

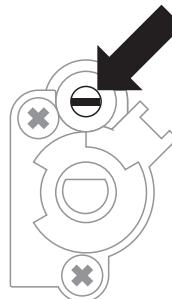
Пайдаланылатын беткі қыздырғыштар ауаны бастанып реттеуді қажет етпейді. Дұрыс жалынның ішінде көк-жасыл конустардың айқын пішіні бар. Қысқа шұлы жалын, ұзын, сары және тутін, жақсы анықталған конустардың жоқ, үйдегі газ жүйесіндегі газ сапасының нашарлығын немесе зақымдалған немесе лас оттықты көрсетеді. Жалынды тексеру үшін оттықты толық жалынмен 10 минуттай қыздырыңыз, содан кейін клапан тұтқасын үнемді жалынға қойыңыз. Өрт сөніп, саптамаға секірмейі керек.



Оттық саптамасын ауыстыру – арнайы розетка кілтінің 7 көмегімен саптаманы бұрап алыңыз және оны газ түріне сәйкес жаңасымен ауыстырыңыз (кестелерді қарандыз).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ.** Құрылғыны пеш өндірушінің техникалық ақпараттақтайшасында көрсетілгеннен басқа газ түріне қосу үшін қайта реттеу немесе пәтерде орнатылғаннан басқа газ түріне пешті сатып алу тек компанияның құзыретіне жатады. пайдаланушы орнатушысы.

Беткі оттықтарға газ беру саңылаусыз клапандар арқылы ашылады және реттеледі. Клапандарды реттеу 2,5 мм реттеу бұрағышын пайдаланып, үнемді жалынға сәйкес күйде жаңып тұрған оттықпен жүзеге асырылуы керек.



Клапанды реттеу

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ.** Реттеуден кейін пеш жобаланған газ түрін сипаттайтын жапсырманы қойыңыз.

# КЕПІЛДІК, САТҚАННАН КЕЙІНГІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

## Кепілдік

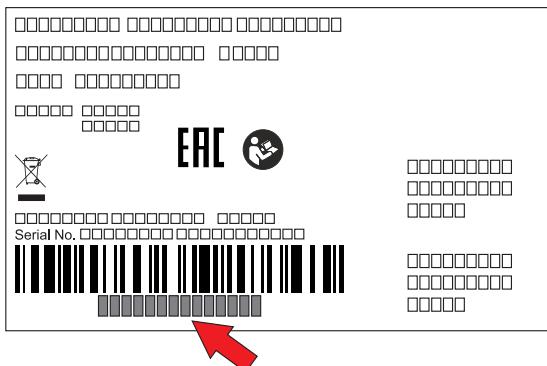
Кепілдік қызмет көрсете ережесі кепілдік талонында баяндалған. Өндіруші кір жуғыш машинасын тиісті түрде қолданбау нәтижесінде келтірілген қандай да бір залал үшін жаупкершілік тартпайды.

## Сервис

Жабдықты өндіруші барлық жөндеу және реттеу жұмыстарын өндірушінің зауыттық сервистік қызметінің немесе авторластырылған сервистік қызметінің орындауына кеңес береді. Жөндеуді білікті қызметкерлер құрамы ғана орындауы тиіс.

## Ақауланған жағдайда жөндеуге және көмекке өтінім білдіру

Егер құрылғыны жөндеу қажет болса, сервистік орталыққа жүгініңіз. Сервистік орталықтың мекенжайы және байланыс телефоны кепілдік талонда көрсетілген. Қолданудың алдында құрылғының сериялық нөмірін дайындау қажет, ол зауыттық тақтайшада көрсетілген:



Зат тақтайшасы құрылғының бүйір қабырғаларының бірінде орналасқан.

Назар аударыңыз: Зауыттың немесе сериялық нөмірдің көшірмесі кепілдік талонында қамтылған.

Ұнғайлы болу үшін құрылғының сериялық нөмірін жазып алыңыз:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Hurmatli mijoz,*

*bugundan boshlab kundalik vazifalar har qachongidan ham osonlashadi. Hansa brendi qurilmalari foydalanishda ajoyib qulaylik va mukammal samaradorlikning kombinatsiyasidir.*

*Biz sizning qo'lingizda ushlab turgan ko'rsatmalarni kerakli minimal darajaga tushirdik. **Atrof-muhitga** g'amxo'rlik qilishga va bosib chiqarish jarayonida ishlatiladigan qog'oz va resurslar miqdorini kamaytirishga harakat qilamiz.*

*Biz zavoddan chiqayotgan uskunalar qadoqlashdan oldin xavfsizlik va funksionallik uchun to'liq sinovdan o'tganligini ta'minlaymiz. Yo'riqnomada keltirilgan ko'rsatmalarga rioya qilish sizni foydalanishdagи xatolar va ular natijasida yuzaga kelishi mumkin bo'lgan baxtsiz hodisalardan himoya qiladi. Iltimos, energiyani tejash va qadoqlash va ishlatilgan uskunalarни ekologik jihatdan xavfsiz tarzda utilizatsiya qilish bo'yicha tavsiyalarga ham e'tibor bering. **Ko'rsatmalarni saqlang** va uni doimo qo'lingizda saqlang.*

*Texnologiyadan zavqlaning*

*Hansa*

# TARKIB

<b>XAVFSIZLIK KO'RSATMALARI.....</b>	<b>58</b>
ENERGIYANI QANDAY TEJASH KERAK .....	63
QUTIDAN CHIQARISH .....	63
ISHLATILGAN QURILMALARNI UTILIZATSİYA QILISH .....	64
PLITANI AG'DARISHDAN HIMOYA QILUVCHI BLOKIROVKANI O'R NATISH. ....	64
<b>SIZNING QURILMANGIZ.....</b>	<b>65</b>
TAYMER.....	65
<b>MA'LUMOTNI ISHGGA TUSHIRISH .....</b>	<b>66</b>
BIRINCHI YUGURISHDAN OLDIN .....	66
PECH KAMERASINI ISITISH .....	66
GAZ QOCHQINLARINI HIMOYA QILISH HARAKATI .....	66
<b>PECHGA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH.....</b>	<b>67</b>
<b>ISITISH ZONASIGA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH .....</b>	<b>70</b>
GAZ YONDIRGICHALAR .....	70
TUTQICHLAR VA YONDIRGICHNI YOQISH .....	71
TAYMER.....	71
<b>TOZALASH VA G'AMXO'RLIK QILISH.....</b>	<b>72</b>
UMUMIY MASLAHATLAR .....	72
YUVISH VOSITALARI .....	72
BOSHQA MUHIM MA'LUMOTLAR .....	72
TOZALASH.....	72
GAZ PLITASI .....	73
SIMLI YO'R IQNOMALAR .....	74
<b>MUAMMOLARNI BARTARAF QILISH .....</b>	<b>75</b>
<b>TEXNIK XUSUSIYATLARI .....</b>	<b>76</b>
<b>O'R NATISH.....</b>	<b>77</b>
PLITANI O'R NATISH .....	77
PECHNI GAZ TIZIMIGA ULA SH.....	78
PECHNI ELEKTR TARMOG'IGA ULA SH .....	79
PECHNI BOSHQA TURDAGI GAZGA MOSLASHTIRISH.....	79
<b>KAFOLAT, SOTUV DAN KEYINGI XIZMAT .....</b>	<b>82</b>
KAFOLAT .....	82
SERVIS XIZMATI .....	82
BUZILISH HOLATIDA TA'MIR VA YORDAMLASHISHGA SO'ROV.....	82

# XAVFSIZLIK KO'RSATMALARI

- Ishlab chiqaruvchi qurilmaning ishlashiga ta'sir qilmaydigan o'zgarishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.
- Qurilma faqat maishiy foydalanish uchun mo'ljallangan.
- Eslatma. Qurilma va uning ochiq qismlari ish paytida qizib ketadi. Isitish elementlariga tegmaslik uchun ayniqsa ehtiyoj bo'ling. 8 yoshgacha bo'lgan bolalarni, agar ular doimo nazorat ostida bo'lmasa, qurilmadan uzoqroq tuting.
- Ushbu qurilmadan 8 yosh va undan katta yoshdagи bolalar, shuningdek jismoniy, hissiy yoki aqliy imkoniyatlari cheklangan yoki etarli tajriba va bilimga ega bo'lмаган odamlar foydalanishi mumkin, agar bu nazorat ostida yoki foydalanish bo'yicha ko'rsatmalarga muvofiq sodir bo'lsa. ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxslartomonidan taqdim etilgan qurilma. Bolalarning qurilma bilan o'ynashiga yo'l qo'y mang. Qurilmani tozalash va texnik xizmat ko'rsatish bolalar tomonidan nazoratsiz amalga oshirilmasligi kerak.
- Eslatma. Yog 'yoki yog'ni pechkada nazoratsiz pishirish xavfli va yong'inga olib kelishi mumkin.
- HECH QACHON olovni suv bilan o'chirishga urinmang, lekin jihozni o'chiring va keyin olovni, masalan, qopqoq yoki yonmaydigan adyol bilan yoping.
- Eslatma. Yong'in xavfi: pechka ustiga narsalarni to'plamang.
- Foydalanish vaqtida qurilma qizib ketadi. Pech ichidagi issiq qismlarga tegmaslik uchun ehtiyoj bo'lish kerak.
- Foydalanish vaqtida ochiq qismlar juda qizib ketishi mumkin. Kichkina bolalarni qurilmadan uzoqroq

- tutish tavsiya etiladi.
- Qopqoqni ochishdan oldin uni tozalash tavsiya etiladi. Qopqoqni yopishdan oldin pechning sirtini sovutish tavsiya etiladi.
- Eslatma. Eshik oynasini tozalash uchun abraziv tozalash vositalari yoki o'tkir metall buyumlardan foydalanmang, chunki ular sirtni tirnashi va oynaning yorilishiga olib kelishi mumkin.
- Eslatma. Elektr toki urishi ehtimolini oldini olish uchun lampochkani almashtirishdan oldin jihoz o'chirilganligiga ishonch hosil qiling.
- Plitani tozalash uchun bug 'tozalagichlardan foydalanmang.
- Haddan tashqari qizib ketmaslik uchun qurilmani dekorativ eshik orqasiga o'rnatmang.
- Kuyish xavfi! Pech eshigi ochilganda issiq bug 'chiqishi mumkin. Pishirish paytida yoki undan keyin pechning eshigini ehtiyotkorlik bilan oching. Eshikni ochayotganda unga egmang. Shuni esda tutish kerakki, bug 'haroratga qarab, ko'rinas bo'lishi mumkin.
- Eslatma. Pishirish jarayonini nazorat qilish kerak. Qisqa muddatli pishirishni doimiy ravishda kuzatib borish kerak.
- Eslatma. Faqat qurilma ishlab chiqaruvchisi tomonidan ishlab chiqilgan yoki ishlab chiqaruvchi tomonidan foydalanish yo'riqnomasida ko'rsatilgan panel panellaridan foydalaning. Noto'g'ri qopqoqlardan foydalanish baxtsiz hodisalarga olib kelishi mumkin.
- Ushbu qurilma amaldagi qoidalarga muvofiq o'rnatilishi va faqat yaxshi gazlangan joyda ishlatilishi kerak. Iltimos, o'rnatish va ishlatishdan oldin foydalanish qo'llanmasini o'qing.
- Qurilmadan faqat mo'ljallangan maqsadlarda foydalanish mumkin. Boshqa har qanday foydalanish (masalan, kosmik isitish) noto'g'ri va xavfli deb
- hisoblanishi kerak.

- DIQQAT: Ushbu jihozni pishirish va pishirish uchun ishlatish, u o'rnatilgan joyda issiqlik, namlik va yonish mahsulotlarini hosil qiladi. Oshxona maydoni yaxshi ventilyatsiya qilinganligiga ishonch hosil qiling, ayniqsa jihoz ishlatilayotganda.
- Jihozni uzoq muddatli intensiv ishlatish qo'shimcha shamollatishni talab qilishi mumkin, masalan, mexanik shamollatish quvvatini oshirish, agar foydalanilsa, xonada havo almashinuvini saqlab turganda yonish mahsulotlarini tashqariga xavfsiz olib tashlash uchun qo'shimcha shamollatish.
- Qo'shimcha shamollatishni o'rnatishdan oldin mutaxassis bilan maslahatlashing.
- DIQQAT: Qurilmadan faqat pishirish va pishirish uchun foydalanish mumkin. Uni boshqa maqsadlarda, masalan, xonalarni isitish uchun ishlatish mumkin emas.
- Ushbu qurilma noaniq foydalanuvchilar tomonidan odatiy uy vazifalarini (masalan, pishirish) bajarish uchun mo'ljallangan.
- Uy jihozlariga misollar:
  - uylar va kvartiralar,
  - do'konlar, ofislar va boshqa shunga o'xshash ish joylari,
  - fermer xo'jaliklari,
  - mehmonxonalar, motellar va jihozlardan mutaxassis bo'limgan foydalanuvchilar foydalanadigan boshqa turar-joy binolari.

- Pechka yaqinidagi bolalarga alohida e'tibor berilishi kerak. Ishlaydigan pechka bilan bevosita aloqa qilish kuyishga olib kelishi mumkin!
- Kichkina maishiy texnika simlar bilan birga qizdirilgan pech yoki pechkaga to'g'ridan-to'g'ri tegmasligiga e'tibor qaratish lozim, chunki bu uskunaning izolyatsiyasi yuqori haroratga chidamli emas.
- Qovurish paytida pechkani qarovsiz qoldirmang. Yog'lar va yog'lar haddan tashqari qizib ketish yoki qaynash tufayli yonishi mumkin.
- Olovni suv bosmasligi uchun qaynayotganda ehtiyoj bo'lish kerak.
- Olovli pechlarni suv bosmang yoki ularni iflos qilmang. Iflos bo'lsa, sovutgandan so'ng darhol tozalang va quriting.
- Avval barcha musluklar yopilganligini tekshirmsandan, birlashtiruvchi kranni va silindrli valfni ochmang.
- Idishlarni to'g'ridan-to'g'ri pechka ustiga qo'y mang.
- Og'irligi 10 kg dan ortiq bo'lgan idishlarni bitta o'choq ustidagi panjara ustiga va umumiyligi og'irligi 40 kg dan ortiq bo'lgan idishlarni butun panjara ustiga qo'y mang.
- Og'irligi 15 kg dan ortiq bo'lgan idishlarni pechning ochiq eshidigiga qo'y mang.
- Tutqichlarga yoki yondirgichlarga urmang.
- Issiq idishlarni va pishirish varag'ini ( $75^{\circ}\text{C}$  dan yuqori haroratda), shuningdek yonuvchan materiallarni tortmasiga qo'yish taqiqlanadi.
- Olovli olovni unga puflab o'chirmang.
- Himoya oynasi qizdirilganda yorilishi mumkin. Qopqoqni tushirishdan oldin barcha o'choqlarni o'chiring.
- Pechni boshqa turdag'i gaz uchun o'zboshimchalik bilan o'zgartirish, pechni boshqa joyga ko'chirish va energiya tizimiga o'zgartirishlar kiritish taqiqlanadi. Ushbu harakatlar vakolatli o'rnatuvchi tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- **GAZ CHIQISHIGA GUMON QILINGANDA:**
- zajigalkadan foydalaning, cheking, elektr qabul qiluvchilarni yoqing va o'chiring (qo'ng'iroq yoki yorug'lik kaliti) va elektr yoki zarba uchqunlarini keltirib chiqaradigan boshqa elektr va mexanik jihozlardan foydalaning. Bunday holda, siz

- gaz balloonidagi valfni yoki gaz inshootining o'chirish valfini darhol yopishingiz va xonani yaxshi ventilyatsiya qilishingiz kerak, so'ngra sababni bartaraf etish uchun vakolatli shaxsni chaqiring.
- Texnik nosozlik tufayli yuzaga kelgan har qanday holatda, pechning elektr ta'minotini uzish (yuqoridagi qoidalarga rioya qilgan holda) va nosozlik haqida xabar berish kerak.
- Gaz qurilmasiga radio kabi antenna kabellarini ulamang.
- Oqish o'rnatishdan chiqib ketgan gaz yong'ini sodir bo'lganda, o'chirish klapanidan foydalanib, gaz ta'minotini darhol o'chiring.
- Agar siz gaz balloonining klapanidan sizib chiqayotgan gaz yonib ketgan bo'lsa, siz quyidagilarni qilishingiz kerak: silindrnisovutish uchun silindr ustiga ho'l adyolni tashlang, silindrda valfni yoping. Sovutgandan so'ng, idishni ochiq havoga olib boring. Shikastlangan tsilindrni qayta ishlatmang.
- Oshxona bir necha kun davomida ishlatilmasa, gaz inshootidagi asosiy valfni yoping va har foydalanishdan keyin gaz tsilindrini ishlatganda.
- Texnik jihatdan nosoz pechkadan foydalanish taqiqlanadi. Har qanday nosozliklar faqat malakali texnik tomonidan ta'mirlanishi kerak.
- Texnik nosozlik tufayli yuzaga kelgan har qanday vaziyatda, albatta, pechning elektr ta'minotini uzib qo'yish va nosozlik haqida xabar berish kerak.
- Ushbu qo'llanmada keltirilgan qoidalar va ko'rsatmalarga amal qiling. Yo'riqnomaning mazmuni bilan tanish bo'limgan shaxslar ham xizmat ko'rsatishga ruxsat etilmasligi kerak.



Kim elektr energiyasidan mas'uliyat bilan foydalansa, nafaqat oila byudjetini tejaydi, balki tabiiy muhit manfaati uchun ham ongli ravishda harakat qiladi.

Shunday ekan, keling, energiyani tejashga yordam beraylik! Va bu quyidagicha amalga oshiriladi:

- Ovqat pishirish uchun to'g'ri idishlardan foydalananish.
- Idishlarni qopqoq bilan yopishni unutmang.
- Ovqat pishirish idishlari o'choqning olov tojidan kichik bo'lmasligi kerak.
- Olovli pechlarni, panjarani, o'choq ostidagi idishni toza tuting.
- Ifloslantiruvchi moddalar issiqlik uzatishga to'sqinlik qiladi - qattiq kuygan ifloslantiruvchi moddalar odatda faqat atrof-muhitga juda zararli bo'lgan mahsulotlar bilan olib tashlanishi mumkin. Ayniqsa, qopqoq halqalarining alangasi uchun teshiklar atrofidagi sirt, shuningdek, burnerlarning nozullari teshiklari atrofida toza bo'lishi kerak.
- Keraksiz „qozonlarga qarash“ dan saqlaning.
- Pechning eshigini keraksiz ochmang.
- Pechni faqat ko'p miqdorda oziq-ovqat uchun foydalaning.
- Og'irligi 1 kg gacha bo'lgan go'shtni pechka ustidagi yirtqichlardan pishirish ancha foydalidir.
- Pechning qolgan issiqligidan foydalaning.
- Agar pishirish 40 daqiqadan ortiq davom etsa, pishirish tugashidan 10 daqiqa oldin pechni o'chirish tavsiya etiladi.
- Konveksiya va yopiq pechning eshigi bilan qovurish.
- Pechning eshigini ehtiyyotkorlik bilan yoping. Issiqlik eshik qistirmalaridagi axloqsizlikdan tashqariga chiqadi. Ularni darhol olib tashlash yaxshidir.
- Pechni to'g'ridan-to'g'ri muzlatgichlar va muzlatgichlar yoniga qo'y mang. Natijada, elektr energiyasini iste'mol qilish keraksiz oshadi.
- Diqqat! Agar dasturchi ishlatsa, u

### Qutidan chiqarish



Tashish vaqtida qurilma shikastlanmaslik uchun himoyalangan. Paketni ochgandan so'ng, qadoqlash materiallarini ekologik toza tarzda ishlating.

Qadoqlash uchun ishlataladigan barcha materiallar ekologik toza, ular to'liq qayta ishlanishi mumkin va tegishli belgi bilan belgilangan.

Diqqat! Qadoqlash materiallari (plastik qoplar, polistirol va boshqalar) bolalardan uzoqroq joyda saqlanishi kerak.

## Ishlatilgan qurilmalarni utilizatsiya qilish

 Ushbu qurilma 2012/19/UE Yevropa direktivasiga va elektr va elektron jihozlarni utilizatsiya qilish bo'yicha Polsha qonuniga muvofiq chizilgan g'ildirakli axlat qutisi belgisi bilan belgilangan. Ushbu belgi foydalanish muddati tugagandan so'ng bunday qurilmani maishiy chiqindilar bilan birga tashlab yubormaslik kerakligini ko'satadi.

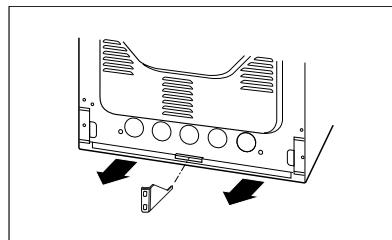
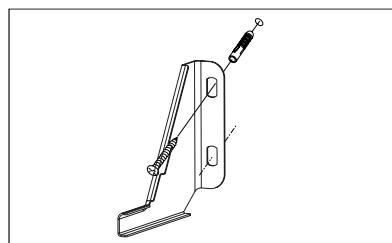
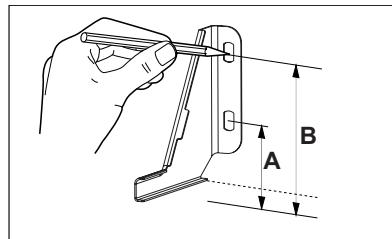
Foydalanuvchi uni elektr va elektron uskunalarni qayta ishslash kompaniyasiga topshirishi shart. Mahalliy yig'ish punktlari, do'konlar va shahar korxonalarini ushbu turdag'i uskunalarni yo'q qilish tizimini tashkil qiladi.

Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish zararli moddalarning tarkibi va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishslash bilan bog'liq atrof-muhit va inson salomatligi oqibatlarini oldini olishga yordam beradi.

Plitani ag'darishdan himoya qiluvchi blokirovkan o'rnatish.

## DIQQAT. Jihozning ag'darilishiga yo'l qo'ymaslik uchun barqarorlashtiruvchi qulf o'rnatilishi kerak.

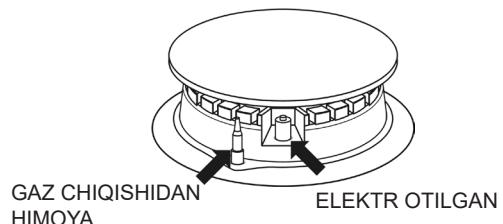
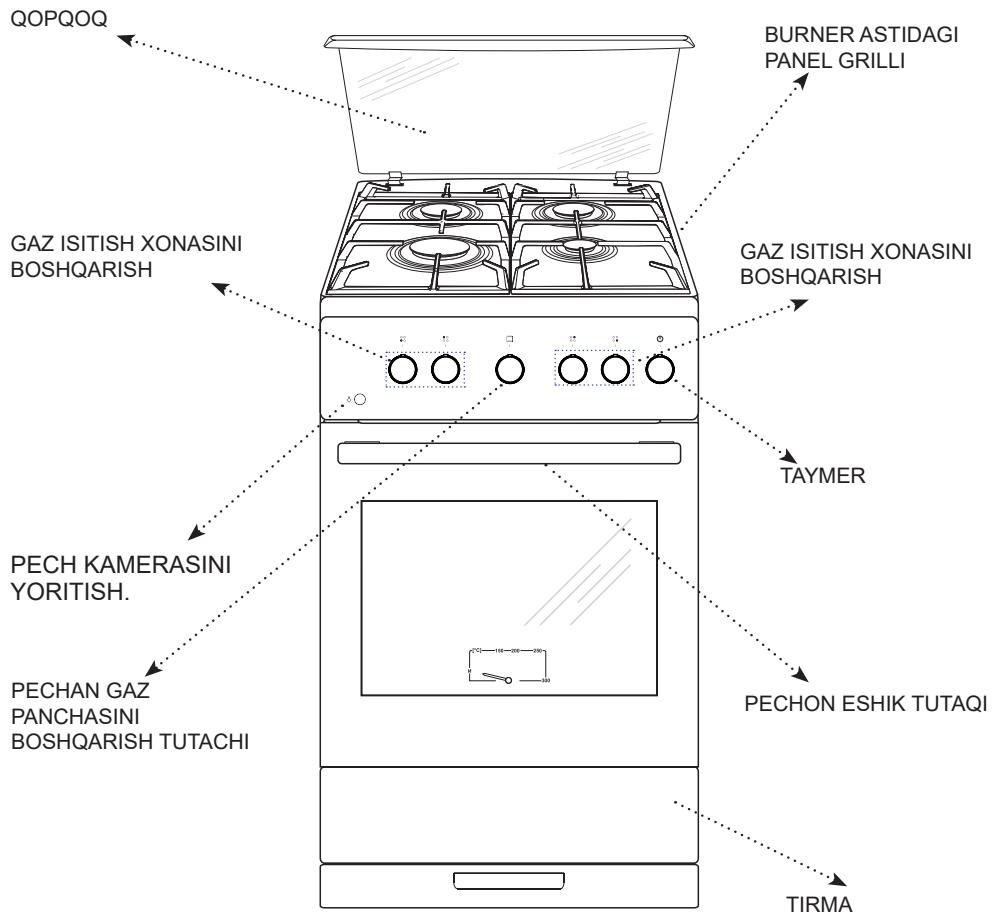
Plitaning ag'darilishiga yo'l qo'ymaslik uchun qulf o'rnatilgan. O'chirishga qarshi qulf tufayli bola, masalan, pechning eshigiga chiqa olmaydi va shu bilan pechni ag'dara olmaydi.



Yuqori plastinka 850 mm  
A=60 mm, B=103 mm

Yuqori plastinka 900 mm  
A=104 mm, B=147 mm

# SIZNING QURILMANGIZ



# MA'LUMOTNI ISHGA TUSHIRISH

## Birinchi yugurishdan oldin

- Barcha qadoqlarni, ayniqsa tashish paytida pechning bo'shlig'ini himoya qiladigan narsalarni olib tashlang.
- Pechdan barcha idishlarni olib tashlang va ularni yumshoq suyuq idish yuvish vositasi bilan iliq suvda yaxshilab yuvung.
- Teleskopik reqlar yuzasidan himoya plynokani olib tashlang.
- Kameraning ichki qismmini yuvish uchun yumshoq detarjen qo'shilgan iliq suvdan foydalaning. Qattiq cho'tkalar yoki gubkalarni ishlatmang. Ular kameraning ichki qismidagi qoplamaga zarar etkazishi mumkin.

## Pech kamerasini isitish

- Xonadagi ventilyatsiyani yoqing yoki derazani oching.
-  deb belgilangan tugma bilan yoqing (batafsil tavsifni qo'llanmada keyinroq topish mumkin).

Pech kamida 30 daqiqa ishlashi kerak. Ish paytida pech faqat boshida paydo bo'ladijan hidni chiqaradi, vaqt o'tishi bilan hid yo'qoladi. Bu normal holat va pechning bo'shlig'ini oldindan qizdirish deb ataladi.

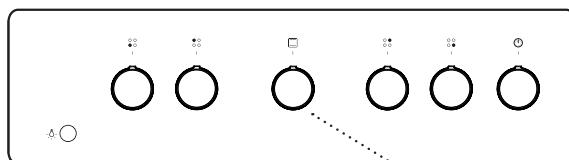
## Gaz qochqinlarini himoya qilish harakati

Pechkalar olov yoqilsa, burnerga gaz etkazib berishni o'chirish uchun avtomatik tizim bilan jihozlangan.

Ushbu tizim, masalan, suv toshqini natijasida, burnerdag'i alanga o'chib qolsa, gaz oqishidan himoya qiladi.

Olovni qayta yoqish uchun foydalanuvchi aralashuvi talab qilinadi.

# PECHGA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH



Pech o'choq pechi bilan isitiladi.

Tutqichdagi zanjigalka bilan gazni yoqish:

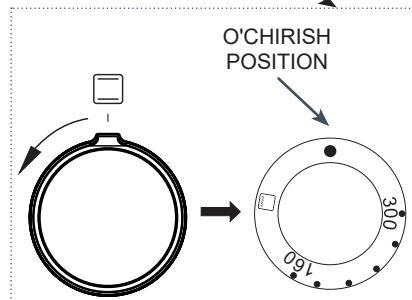
- Kerakli gorelkaning klapanining sozlash tugmachasini to'xtash joyiga tushiring va chapga „katta olov” holatiga burang 
- gaz yonib ketguncha ushlab turing,
- burner alangasi yonib ketgandan so'ng, tutqichdagi bosimni bo'shating va kerakli olov balandligini o'rnatiting.

Olovni yoqish jarayonida gazning chiqib ketishiga qarshi himoyani faollashtirish uchun tugmani „katta olov” holatida  to'liq bosib, taxminan 3 soniya ushlab turing. Agar olov o'chsa, harakatlar 3 soniyadan keyin takrorlanishi kerak. Olov 10 soniya ichida yoqilmasa, taxminan 1 daqiqadan so'ng, ateşleme ishini takrorlang, ya'ni. pechni ventilyatsiya qilgandan keyin.

Olovnинг balandligi burnerni sozlash tugmasi holatiga bog'liq:

- katta olov 
- past olov  ("iqtisodiy" deb ataladi)
- burner o'chirilgan ● (gaz oqimi yopiq)

Ehtiyojlarga qarab, siz olov hajmini muammosiz sozlashningiz mumkin. Olovni o'chirish holati ● va yuqori olov holati  oralig'ida olovni sozlash taqiqlanadi.



tegishli darajada joylashtiring. Tel tokchada pishirayotganda, tomchilatib qo'yadigan patnisni bir daraja pastroqqa qo'ying.

Eslatma: Pechning gaz gorelkasi yoqilganda elektr panjara ishlatmang.

Eslatma: Pechning ishlashi vaqtida ochiq qismilar (masalan, pechning eshigi) juda qizib ketadi. Pech yoqilganda doimo nazorat ostida bo'lishi kerak; bolalarni ishlaydigan qurilma yaqiniga qo'ymaslik kerak, chunki ular o'zlarini yoqishlari mumkin.

Grilni yoqish uchun tugmani .

Pechni taxminan 5 daqiqa qizdiring (pechning eshigi yopiq bo'lishi kerak).

Pishirish tepsisini oziq-ovqat bilan pechga

Duxovkaning vazifalari:

gaz gorelkasi yoqilgan

TAOM XILI	DASTLABKI QIZITISH HARORATI [°C]	PISHISH HARORATI [°C]	PISHISH VAQTI [DAQ.]	PASTGI DARAJA
Mevali tort	170	160	60-70	2
Qumli kampir	170	150-160	20-40	2-3
Biskviy	170	150-160	20-30	2-3
Pishiriqlar	180	170	30-50	3
Xamirturushli xamir	180	180	40-50	3
Yarimqumli xamir	200	180	40-60	3
Qumli xamir	220	200	25-40	3
Frantsuz xamiri	230-250	200-220	15-20	3

Duxovkaning vazifalari:

gaz gorelkasi yoqilgan

GO'SHT TURI	DARAJA OTIB	HARORAT [°C]	VAQT* DAQIQALARDA
<b>MOL GO'SHTI</b> Qovurilgan mol go'shti yoki fileto qonli („Rare“) duxovka qizigan suvli ("medium") duxovka qizigan pishirilgan ("well done") duxovka qizigan Qovurdoq	3 3 3 2	250 250 210-230 200-220	12-15 1 sm ga 15-25 1 sm ga 25-30 1 sm ga 120-140
<b>CHO'CHQA GO'SHTI</b> Qovurdoq Vetchina Lahm	2 2 3	200-210 200-210 210-230	90-140 60-90 25-30
<b>BUZOQ GO'SHTI</b>	2	200-210	90-120
<b>QO'ZICHOQ GO'SHTI</b>	2	200-220	100-120
<b>OVLANGAN QUSH</b>	2	200-220	100-120
<b>UY QUSHI</b> Tovuq G'oz (taxminan 2 kg)	2 2	220-250 190-200	50-80 150-180
<b>BALIQ</b>	2	210-220	40-55

\* jadvalda keltilirgan malumotlar 1 kg vaznli porstyaga tegishli , kattaroq porstyalar holatida har bir qo'shinchicha kg ga 30-40 daqqaq qo'shish zarur.

**Duxovkaning vazifalari:****grilni qizituvchi**

TAOM XILI	DARAJA PATI	HARORAT [ °C ]	PISHISH VAQTI [DAQ.]	
			1 TOMON	2 TOMON
Cho'chqadan kotleta	4	250	8-10	6-8
Cho'chqadan shnitsel	3	250	10-12	6-8
Shashlik	4	250	7-8	6-7
Kolbasalar	4	250	8-10	8-10
Rostbif (steyk axminan 1 kg)	3	250	12-15	10-12
Buzoq go'shtidan kotleta	4	250	8-10	6-8
Buzoq go'shtidan steyk	4	250	6-8	5-6
Qo'y go'shtidan kotleta	4	250	8-10	6-8
Qo'zichoq go'shtidan kotleta	4	250	10-12	8-10
Tovuq yarim bo'laklari (500 g ga)	3	250	25-30	20-25
Baliq lahm go'shti	4	250	6-7	5-6
Alabalik (qayd 200 - 250 g)	3	250	5-8	5-7
Non (tostlar)	4	250	2-3	2-3

**Diqqat!**

2-4-jadvallarda keltirilgan parametrlar taxminiy bo'lib, shaxsiy tajriba va kulinar istaklariga bog'liq ravishda o'zgartirilishi mumkin.

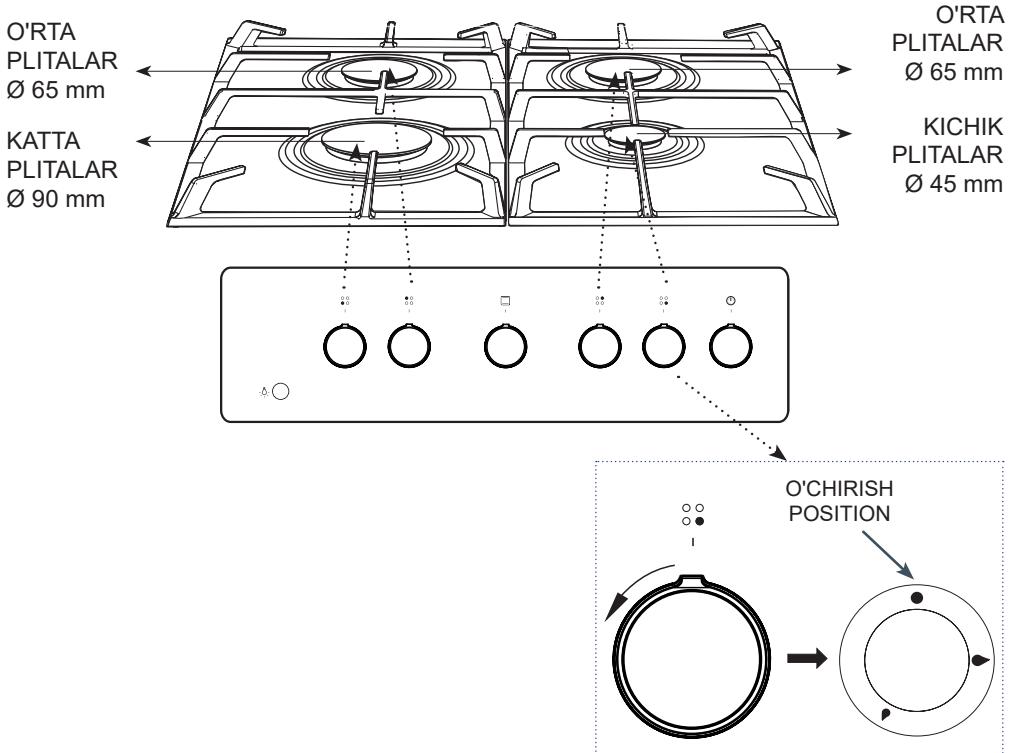
# ISITISH ZONASIGA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

## Gaz yondirgichlar

Idishning pastki qismi diametri har doim gorelkaning olov tojining diametridan kattaroq ekanligiga va idishning o'zi qopqoq bilan qoplanganligiga ishonch hosil qiling . Idishning diametri burnering diametridan taxminan 2,5 dan 3 gacha bo'lishi tavsiya etiladi, ya'ni. yondirgich uchun:

- Kichik - diametri 90 dan 150 mm gacha bo'lgan idishlar,
- O'rta - diametri 160 dan 220 mm gacha bo'lgan idishlar,
- Katta - diametri 200 dan 240 mm gacha bo'lgan idishlar va panning balandligi uning diametridan oshmasligi kerak.

DIQQAT. Pechkada uning chetidan tashqariga chiqadigan idishlarni ishlatmang.



## Tutqichlar va yondirgichni yoqish

Tutqichlardagi belgilar qaysi tugma o'sha pishirish zonasini boshqarishini ko'rsatadi. Masalan, katta o'choq tutqichining tepasida quyidagi belgi bor: | 88 |.

Tutqichdagi zajigalka bilan gazni yoqish:

- Kerakli gorelkaning klapanining sozlash tugmachasini to'xtash joyiga tushiring va chapga „katta olov“ holatiga burang ↘,
- gaz yonib ketguncha ushlab turing,
- burner alangasi yonib ketgandan so'ng, tutqichdagi bosimni bo'shating va kerakli olov balandligini o'rnatiting.

To'g'ri sozlangan burnerlarda olov ochiq ko'k rangga ega bo'lib, ifodali ichki konusga ega. Olovning balandligi burnerni sozlash tugmasi holatiga bog'liq:

- katta olov ↘
- past olov ↘ ("iqtisodiy" deb ataladi)
- burner o'chirilgan ● (gaz oqimi yopiq)

Ehtiyojlarga qarab, siz olov hajmini muammosiz sozlashingiz mumkin. Olovni o'chirish holati ● va yuqori olov holati ↘ oralig'ida olovni sozlash taqiqlanadi.

## Taymer

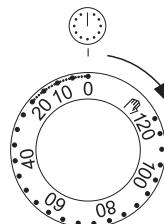
Taymer pechning ishlashini nazorat qilish uchun ishlatalidi. U 0 dan 120 daqiqagacha sozlanishi mumkin. Belgilangan vaqt o'tgandan so'ng, ovozli signal eshitiladi va pech avtomatik ravishda o'chadi.

Dasturlash - tugmani soat yo'nalishi bo'yicha aylantiring va kerakli vaqtini o'rnatiting.

Tugma "0" ga o'rnatilganda pech ishga tushmaydi.

Agar siz taymer funksiyasidan foydalanmoqchi bo'lmasangiz, tugmani ⏹.

Eslatma. 0 dan 10 minutgacha o'lchanadigan vaqt oralig'inini belgilash uchun avval taymer tugmachasini taxminan 90° ga aylantiring va keyin kerakli ish vaqtini o'rnatiting.



# TOZALASH VA G'AMXO'RLIK QILISH

Pechni toza saqlash va unga to'g'ri g'amxo'rlik qilish uning ishlash vaqtini uzaytirishga yordam beradi.

Tozalash yoki boshqa ta'mirlash ishlarini boshlashdan oldin, har doim asosiy kalit yordamida yoki elektr simini rozetkadan uzib, tarmoq kalitini o'chirishingiz kerak. Tozalash ishlarini pech soviganidan keyin boshlash kerak.

## Umumiy maslahatlar

- Foydalanishdan keyin pechni axloqsizlik bilan yondirmaslik uchun tozalash kerak.
- Ular uzoq vaqt davomida ta'sir qilish holatlari, to'liq olib tashlash mumkin bo'lmasligi yoki ko'p mehnat talab qilishi mumkin.
- Pech kamerasini iliq suv va detarjan yoki sirka (250 ml suv uchun 3 osh qoshiq) bilan yuvish kerak. Yuvib bo'lgandan so'ng, sirtni quritishni unutmang.
- Tandirda ho'l idish yoki latta qoldirmang. Xonadagi namlik korroziya manbai bo'lishi mumkin.
- Meva sharbatlari yoki xamirdan ifloslanish pechning bo'shlig'inining hali ham issiq, ammo issiq bo'lмаган yuzasidan osongina chiqariladi.

## Yuvish vositalari

- Tozalash va parvarishlash uchun qattiq tozalash vositalari yoki abraziv materiallardan foydalanmang.
- Soda, ammiak yoki xlor o'z ichiga olgan kaustik mahsulotlardan foydalanmang.
- Kuchli gidroksidi moddalarni ishlatmang.
- Organik kislotalarni (masalan, limon kislotasi) o'z ichiga olgan suyuqliklardan foydalanish tavsiya etilmaydi, bu esa keramik emalning doimiy bo'yashiga yoki xiralashishiga olib kelishi mumkin.

## Boshqa muhim ma'lumotlar

- Kek kabi mevali idishlar uchun chuqur pishirish tepsilaridan foydalaning. sharbat emalning rangi o'zgarishiga yoki xiralashishiga olib kelishi mumkin.
- Emalning rangi o'zgarishi pechning ishlashiga ta'sir qilmaydi va shikoyat qilish uchun asos bo'lmaydi.
- Go'shtni qovurish uchun mos idishlardan foydalaning, masalan, pishirish tepsisi yoki yog 'kamera ichiga tushmasligi uchun alyuminiy folga va qovurilgan qoplardan foydalaning.

Diqqat: Tozalash va texnik xizmat ko'ssatish uchun qattiq tozalagichlar, o'tkir tozalagichlar yoki qirib tashlaydigan narsalarni ishlatmang.

Diqqat: Old panelni va korpusni tozalash uchun faqat oz miqdorda idish yoki shisha yuvish suyuqligi solingan iliq suvdan foydalaning. Tozalash sutidan foydalanimang.

## Tozalash

Diqqat: Tozalashdan oldin pechni o'chirish kerak, barcha tugmalar "0" / "•" (o'chirilgan) holatida ekanligiga ishonch hosil qiling. Tozalash ishlari pech soviganidan keyin boshlanishi kerak.

- Pech ichidagi chiroqlarni yoqing, bu sizga pechning ichki qismini yaxshiroq ko'rish imkonini beradi.
- Eng katta kirni mexanik ravishda olib tashlang (yog'och yoki plastmassa spatuladan foydalanishni tavsiya etamiz). Abrasivlar emal qoplamasini xiralashtirishi yoki shikastlanishiga olib kelishi mumkin. Ulardan foydalanish paytida alohida e'tibor berish kerak.
- Kuygan kirlarni olib tashlash qiyin bo'lsa, suv va idish yuvish suyuqligi yoki sirka bilan namlangan matodan foydalaning (uni iflos yuzada taxminan bir soat qoldiring).

## Gaz plitasi

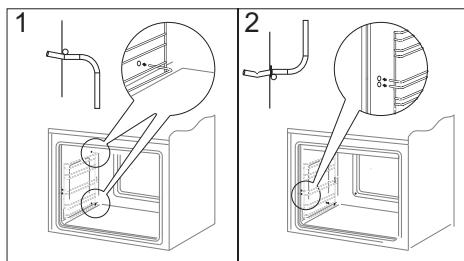
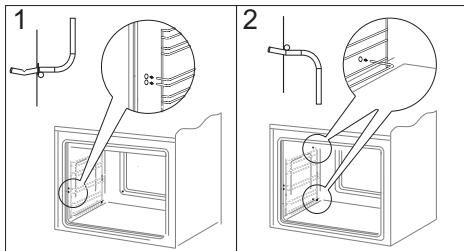
- Panelni har foydalanishdan keyin muntazam tozalash kerak. Iloji bo'lsa, pechkani iliq holatda yuvish tavsiya etiladi. Plita juda iflos bo'imasligi kerak, ayniqsa qaynash natijasida kelib chiqadigan kuyishlar.
- Aşindirici materiallar, abraziv pastalar, abraziv toshlar, pomza toshlari, sim qirg'ichlar va boshqalarni o'z ichiga olgan tozalash kukunlari kabi abraziv tozalash vositalaridan foydalanmang. Ushbu materiallar sirtni chizishlari mumkin.
- Yog'ni olib tashlash uchun har xil turdag'i suyuqliklar yoki emulsiyalar kabi tegishli tavsiyalarni o'z ichiga olgan yumshoq ta'sirga ega tozalagichlar yoki yuvish vositalaridan foydalanish tavsiya etiladi.
- Tavsiya etilgan mahsulotlarga kirish imkoniga ega bo'imasangiz, zanglamaydigan po'latdan yasalgan lavabolarni tozalash uchun idish yuvish suyuqligi yoki detarjen qo'shilgan iliq suvli eritmardan foydalanishni tavsiya etamiz.
- Sirtni yuvish va tozalash uchun namlikni yaxshi yutadigan yumshoq matolardan foydalaning. Keramika paneli yuvilganidan keyin quruq artib olinishi kerak.
- Brülörler va panjara ifloslangan taqdirda, bu elementlarni olib tashlash va yog 'va axloqsizlikni olib tashlaydigan mahsulotlar qo'shilishi bilan iliq suvda yuvilishi kerak. Keyin ular quruq artib olinishi kerak. Panjara olib tashlangandan so'ng, o'choq ostidagi sirtni yaxshilab yuvib tashlang va quruq va yumshoq mato bilan artib oling. Kaput ostidagi olov teshiklari yaqinidagi joy ayniqsa toza bo'lishi kerak (quyidagi rasmga qarang). Yupqa mis sim yordamida burner nozullarining teshiklarini tozalang. Po'lat simni, ochiq teshiklarni ishlatsang.
- Brülör elementlari har doim quruq bo'lishi kerak. Suv zarralari gaz oqimini sekinlashtirishi va burnering yomon yonishiga olib kelishi mumkin.
- Tozalashdan keyin burner elementlari to'g'ri o'rnatilganligiga ishonch hosil qiling.  
**Olovli qopqoqning markazlashtirilmagan joylashuvi burneriga jiddiy zarar etkazishi mumkin.**

Muhim! Tozalash va saqlash uchun qattiq cho'tkalar va qirg'ichlardan, shuningdek abraziv va agressiv tozalash vositalaridan foydalanmang.

Korpusning old qismini tozalash uchun ozgina idish yuvish yoki shisha yuvish suyuqligi bilan faqat iliq suvdan foydalaning. Tozalash sutidan foydalanmang.

## Simli yo'riqnomalar

Pechda pechning osongina olinadigan simli yo'riqnomalari (narvonlari) mavjud. Ularni yuvish uchun olib tashlash uchun old tomonda joylashgan ilgakni tortib, keyin yo'riqnomani burish va orqa ilgaklardan olib tashlash kerak.



# MUAMMOLARNI BARTARAF QILISH

Har qanday nosozlik uchun siz:

- Pechning ishlaydigan birliklarini o'chiring.
- Quvvatni o'chiring.
- Ba'zi kichik nosozliklar foydalanuvchi tomonidan quyidagi jadvalda keltirilgan ko'rsatmalarga roya qilish orqali tuzatilishi mumkin. Mijozlarga xizmat ko'rsatish bo'limiga yoki xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilishdan oldin, jadvaldagi tegishli narsalarni tekshiring.

MUAMMO	SABAB	HARAKATLAR
1. Olovli pech yonmaydi	olv uchun tirkishlar ifoslangan	Gazning quflash klapani yopilsin, gorelkalarning jo'mraklari yopilsin, xona shamollatilsin, gorelka chiqarib olinsin, olov uchun tirkish tozalansin va puflab tozalansin
2. Elektr atesyeyici ishlamayapti	elektr uzilishi	Uy sug'urtasini tekshiring, yonib o'zgartiring
	gazni berishdagi to'xtab qolishlar	Gazni berish jo'mragi ochilsin
	elektr yondiruvchining ifoslanshi (yog'li)	Elektr yondirgichni tozalang
	klapanning dastagi yetarlicha uzoq vaqt davomida bosib turilmayapti	Gorelkaning toji atrofida to'liq olov paydo bo'lganigacha dastagni bosib turish
3. Gorelkani yoqishda olov o'chmoqda	klapanning dastagi barvaqt qo'yib yuborilgan	Dastagni "katta olov" holatida uzoqroq ushlab turish
4. Elektr jihozlari ishlamaydi	elektr uzilishi	Uy sug'urtasini tekshiring, yonib o'zgartiring
5. Pechning chirog'i ishlamayapti	bo'shashgan yoki shikastliangan lampochka	Kuygan lampochkani vidalang yoki almashtiring (qarang: <i>Tozalash va saqlash</i> )

Muammo hal etilmagan bo'lsa, elektr ta'minotini o'chirish va muammo haqida xizmat ko'rsatish markaziga xabar berish kerak. Diqqat! Barcha ta'mirlash ishlari faqat malakali xizmat ko'rsatish bo'yicha mutaxassislar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.

# **TEXNIK XUSUSIYATLARI**

Nominal kuchlanish	230V ~ 50Hz
Pechning nominal quvvati	2000 Vt
Qurilma toifasi	II2H3BP/P
Pishiriq o'lchamlari (Y x G x D)	850 x 500 x 600 mm

Mahsulot EN 60335-1 talablariga javob beradi; EN 60335-2-6, EN 30-1-1 Yevropa Ittifoqida qo'llaniladi.

# O'R NATISH

Quyidagi ko'rsatmalar qurilmaning malakali o'rnatuvchisi uchundir. Ushbu ko'rsatmalarning maqsadi qurilmani o'rnatish va texnik xizmat ko'rsatishni imkon qadar professional tarzda amalgalashdir.

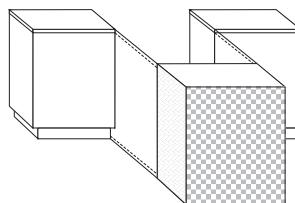
- O'rnatishdan oldin mahalliy taqsimlash shartlari (gaz turi va bosimi) va qurilma sozlamalari mos kelishiga ishonch hosil qiling.
- Ushbu qurilmani o'rnatish shartlari texnik pasportda keltirilgan.
- Ushbu qurilma tutun quvurlariga ulanmagan. U joriy xavfsizlik talablariga muvofiq o'rnatilishi va ulanishi kerak. Xususan, tegishli shamollatish talablarini hisobga olish kerak.

## Plitani o'rnatish

- Oshxona maydoni quruq va ventilyatsiya qilingan bo'lishi va samarali ventilyatsiyaga ega bo'lishi kerak va oshxona muhitiga barcha boshqaruv elementlariga oson kirishni kafolatlashi kerak.
- Xonada yonish paytida yonish mahsulotlarini tashqi tomoniga olib tashlaydigan shamollatish tizimi bilan jihozlangan bo'lishi kerak. Ushbu tizim shamollatish panjarasi yoki kaputdan iborat bo'lishi kerak. Davlumbazlar ular bilan birga kelgan foydalanish ko'rsatmalariga muvofiq o'rnatilishi kerak.
- Xona, shuningdek, gazning yonishi uchun zarur bo'lgan havo ta'minotini ham ta'minlashi kerak. Havoning kelishi kamida quyidagicha bo'lishi kerak:  $2 \text{ m}^3/\text{s}$  gorelkaning 1 kVt quvvatiga. Havo tashqi tomonidan to'g'ridan-to'g'i oqim natijasida kamida kesma bilan havo kanali orqali berilishi mumkin. 100cm  $^2$ yoki bilvosita tashqariga chiqadigan shamollatish kanallari bilan jihozlangan qo'shni xonalardan.
- LPG havodan og'irroq va shuning uchun pastroq darajada to'planishga moyil. Suyultirilgan gaz ballonlari o'rnatiladigan binolar xonadan tashqariga chiqadigan

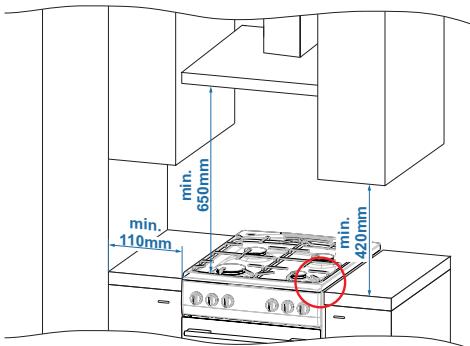
va gaz sizib ketgan taqdirda uni olib tashlashga imkon beradigan shamollatish kanallari bilan jihozlangan bo'lishi kerak. Xuddi shu sababga ko'ra, bo'sh va qisman to'ldirilgan gaz ballonlari er osti xonalarda (masalan, yerto'lalarda) o'rnatilmasligi va saqlanmasligi kerak, shuningdek issiqlik manbalariga (pechkalar, kaminlar, pechlar va boshqalar) juda yaqin joylashtirilmasligi kerak. , balon ichidagi haroratni  $50^\circ\text{C}$  dan oshishi mumkin.

- EN 30-1-1 ga muvofiq qurilma sinfi: 2-sinf - 1-kichik sinf.



- Standart gaz plitasi 85 sm balandlikda qurilishi mumkin. Ushbu balandlikdan yuqorida, plita ko'taruvchi plint bilan jihozlangan bo'lishi kerak. O'rnatilgan plinth bilan plitaning balandligi 90 sm +/- 5 mm. Siz bizning ehtiyyot qismlar distribyutorlarimizdan yig'ish xizmati bilan yubka taxtasini sotib olishingiz mumkin. O'rnatish faqat vakolatli o'rnatuvchi (vakolatli xizmat) tomonidan amalga oshirilishi mumkin, u yubka taxtasining o'rnatilishini kafolat kartasida eslatma bilan tasdiqlaydi. Batafsil ma'lumotni ishonch telefoni orqali va [www.amica.pl](http://www.amica.pl) veb-saytidan

- olishingiz mumkin.



Guruch A

- Olovli plastinka ish stolidan chiqib turadi (A va B rasm).



NOTO'G'RI



TO'G'RI

Guruch B

- O'rnatish uchun mebel 100 ° C haroratga chidamlari, uni yopishtirish uchun astar va elimga ega bo'lishi kerak. Ushbu shartga rioya qilmaslik sirt deformatsiyasiga yoki qoplamaning tozalanishiga olib kelishi mumkin. Agar siz mebelning termal

qarshiligiga ishonchingiz komil bo'lmasa, taxta taxminan 20 mm ga to'siq bilan o'rnatilishi kerak (B-rasm).

- Pechka yuzasida joylashgan pechka yonidagi devor yoki mebel pechka chetidan kamida 110 mm masofada joylashgan bo'lishi kerak.
- Pechning orqasidagi devor yuqori haroratdan himoyalangan bo'lishi kerak. Plitadan foydalanganda, pechning orqa devori atrof-muhit haroratidan taxminan 50°C haroratga yetishi mumkin.
- Plita tekis qattiq polga o'rnatilishi kerak (stendga o'rnatmang).
- Ishlatishdan oldin plastinka tekislanishi kerak, bu yog'ning skvorodkada bir tekis tarqalishi uchun ayniqsa muhimdir. Buning uchun tortmani tortib olgandan keyin kirish mumkin bo'lgan sozlash oyoqlari ishlataladi. Sozlash diapazoni +/- 5 mm.

### Pechni gaz tizimiga ularash

DIQQAT. Pechka ishlab chiqarilganda ishlab chiqarilgan gaz turiga ega bo'lgan gaz tizimiga ularishi kerak. Qaysi gaz uchun mo'ljallanganligi haqida ma'lumotni texnik pasportda topish mumkin. Pechka faqat tegishli malakali o'rnatuvchi tomonidan ularishi kerak, uning o'zi pechni boshqa turdagи gazga moslashtirishning mutlaq huquqiga ega.

O'rnatish uchun ko'rsatmalar.

O'rnatuvchi quyidagilarni bajarishi kerak:

- gaz uskunalarini o'rnatish huquqiga ega,
- pechka qanday gaz turiga mo'ljallanganligi to'g'risidagi ma'lumotlarni o'qing, bu ma'lumotni o'rnatish joyidagi gaz ta'minoti

- shartlari bilan solishtiring, tekshiring:
  - ventilyatsiya samaradorligi, ya'ni. ichki havo almashinuvi,
  - gaz armatura ulanishlarining zichligi,
  - himoya kabel (neytral) bilan ishlashga moslashtirilgan barcha funktional pishirgich yoki elektr simlarining ishlashi.
  - Olovni to'g'ri ishlashi va oqishdan himoya qilish uchun gaz tutqichlarining o'rnnini kiritilgan yuvish vositalaridan foydalanib sozlang. ateşleyicilarning ishlashi va noto'g'ri ishlagan taqdirda oqishdan himoya qilish, tutqichni echib oling, rostlashdan so'ng yuvish moslamalarini (lar) klapan novdasiga o'rnatib, rostlang, tizimni qisish moslamasi bilan mahkamlang va tutqichga qo'ying.
- Ogvorilishi kerak.

Foydalanuvchiga gaz plitasini ulash sertifikatini bering va uni ishlatish qoidalari bilan tanishtiring.

Plitani o'rnatgandan so'ng, masalan, sabunlu suv yordamida barcha ulanishlarning mahkamligini tekshirish kerak.

Oqishni tekshirish uchun olovdan foydalanmang.

**DIQQAT.** Agar ish paytida gaz reduktorini almashtirish kerak bo'lsa, pechkani gaz klapanlari va gaz oqishini himoya qilish tizimining ishlashini tekshirish kerak.

**DIQQAT.**

Ushbu mahsulotni ishlab chiqarishda burmalar va xom qirralarni yo'q qilish uchun barcha choralar ko'rilgan bo'lsa-da, iltimos, uni ishlatishda ehtiyoj bo'ling.

O'rnatish paytida himoya qo'lqoplardan foydalanish tavsya etiladi.

- Plitani rozetkaga ularshdan oldin quyidagilarga ishonch hosil qiling:
- 1. Sug'urta va elektr tizimi bunday yukga bardosh beradi,
- 2. Elektr tizimi amaldagi qonunlar va qoidalar talablariga javob beradigan samarali topraklama tizimi bilan jihozlangan,
- 3. Vilkaga osongina kirish mumkin.

**OGOHLANTIRISH** Agar olinmaydigan elektr kabeli shikastlangan bo'lsa, xavfni oldini olish uchun uni ishlab chiqaruvchi yoki maxsus xizmat ko'satish markazi yoki malakali shaxs almashtirishi kerak.

### **Pechni boshqa turdagiga gazga moslashtirish.**

Ushbu harakatlar faqat tegishli vakolatga ega bo'lgan professional montajchi tomonidan amalga oshirilishi mumkin.

Agar pechkaga beriladigan gaz uni ishlab chiqarish jarayonida pechka uchun taqdim etilgan gazdan farq qilsa, ya'ni. G20 2H 20 mbar, burnering nozulini almashtirish va olovni sozlash kerak.

**Diqqat!** Ishlab chiqaruvchi tomonidan taqdim etilgan plitalar reyting jadvalida va kafolat talonida keltirilgan gazni yoqish uchun zavodda o'rnatilgan burnerlar bilan jihozlangan.

Pechkani boshqa turdagiga gazni yoqish uchun moslashtirish uchun siz quyidagilarni bajarishingiz kerak:

- injektorlarni almashtirish (quyidagi jadvalga qarang),
- olovni „iqtisodiy” sozlash.

Gorelka turi Somipress (brülör korpusidagi „SOMIPRESS” belgisiga ko'ra)

### **Pechni elektr tarmog'iga ulash**

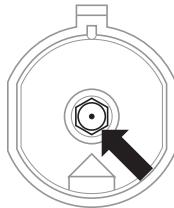
- Pishiriq zavodda bir fazali o'zgaruvchan tok (230 V 1N~50 Gts) uchun o'rnatilgan va himoya kontaktli vilka bilan.
- Elektr tizimini ulash uchun rozetka nol faza uchun kontaktga ega bo'lishi kerak va pechka ustida joylashgan bo'lmasligi kerak. Pishirgich o'rnatgandan so'ng, elektr tizimining ulanish rozetkasi foydalanuvchiga uchun ochiq bo'lishi talab qilinadi.

Somipress tipidagi gorelka ( brilka korpusidagi "SOMIpress" belgisiga muvofiq )			Gaz turi	
			G20 2H 20 mbar	G30 3B/P 30 mbar
Yordamchi	Ko'krak diametri	mm	0,72	0,52
	Termal yuk	kVt	1,00	1,00
	Gaz iste'moli	g/soat	-	73
O'rtacha	Ko'krak diametri	mm	0,98	0,67
	Termal yuk	kVt	1,80	1,80
	Gaz iste'moli	g/soat	-	131
Katta	Ko'krak diametri	mm	1,17	0,83
	Termal yuk	kVt	2,80	2,80
	Gaz iste'moli	g/soat	-	204
Pech	Ko'krak diametri	mm	1,30	0,84
	Termal yuk	kVt	2,80	2,80
	Gaz iste'moli	g/soat	-	204

Yondirgich olovı	LPGdan tabiiy gazga o'tish	Tabiiy gazdan suyultirilgan gazga o'tish
Bajarildi	1. Olovli nozulni nozullar jadvaliga muvofiq mos keladigan bilan almashtiring	1. Olovli nozulni nozullar jadvaliga muvofiq mos keladigan bilan almashtiring
Iqtisodiy	2. Sozlash vintini biroz bo'shating va olov balandligini sozlang	2. Sozlash vintini biroz burang va olovning o'lchamini tekshiring.

Sozlamalarni amalga oshirish uchun valf tutqichlarini olib tashlash kerak.

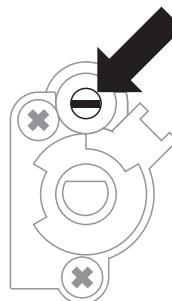
Amaldagi sirt yondirgichlari birlamchi havoni sozlashni talab qilmaydi. To'g'ri olov ichida ko'k-yashil konuslarning aniq shakli mavjud. Qisqa shovqinli olov, uzoq, sariq va tutunli, aniq aniqlangan konuslarsiz, uydagi gaz tizimidagi yomon gaz sifatini yoki shikastlangan yoki iflos burnerni ko'rsatadi. Olovni tekshirish uchun burnerni taxminan 10 daqiqa davomida to'lqid olovda qizdiring, so'ngra vana tugmachaсини tejamkor olovga qo'ying. Olov o'chmasligi va ko'krakka sakrab o'tmasligi kerak.



Olovli nozulni almashtirish - maxsus rozetkali kalit 7 yordamida ko'krakni burab, gaz turiga qarab yangisiga almashtiring (jadvallarga qarang).

**DIQQAT.** Qurilmani pechka ishlab chiqaruvchining texnik tavsif plaketida ko'rsatilganidan boshqa turdag'i gazga ulash uchun jihozni o'zgartirish yoki kvartirada o'rnatilgandan boshqa turdag'i gaz uchun pechka sotib olish faqat uning vakolatiga kiradi. foydalanuvchi c'rnatuvchisi.

Sirt brülörlerine gaz etkazib berish oqish o'tkazmaydigan vanalar yordamida ochiladi va sozlanadi. Valfarni sozlash 2,5 mm sozlash tornavida yordamida tejamkor olovga mos keladigan holatda yondirilgan yondirgich bilan amalga oshirilishi kerak.



Valfni sozlash

**DIQQAT.** Sozlashdan so'ng, pechka mo'ljallangan gaz turini tavsiflovchi stikerni joylashtiring.

# KAFOLAT, SOTUVDAN KEYINGI XIZMAT

## Kafolat

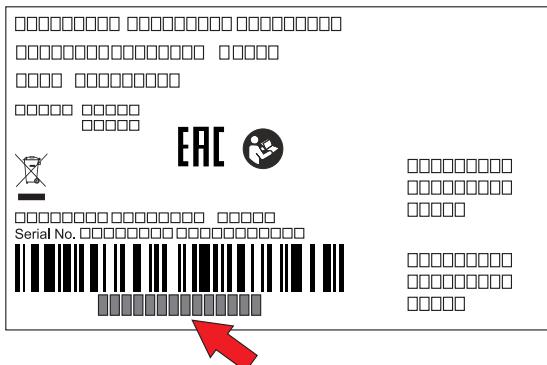
Kafolat xizmati qoidalari kafolat talonida ko'rsatilgan. Ishlab noto'g'ri foydalanish oqibatida har qanday zarar uchun javobgar emas.

## Servis xizmati

Uskuna ishlab chiqaruvchisi barcha ta'mir va sozlash ishlari zavod servis xizmati yoki ishlab chiqaruvchi tomonidan ma'qullangan servis xizmati tomonidan amalga oshirilishini tavsiya qiladi. Ta'mirlash faqat tegishli malakaga ega bo'lgan shaxs tomonidan amalga oshirilishi kerak.

## Buzilish holatida ta'mir va yordamlashishga so'rov

Agar uskunaga ta'mir talab qilinsa, xizmat markaziga murojaat qiling. Xizmat markazi manzili va aloqa telefonlari kafolat qog'ozida ko'rsatilgan. Bog'lanishdan oldin, sizda mavjud bo'lgan qurilmaning seriya raqami bo'lishi kerak, bu nom plastinkada ko'rsatilgan.



Nom lavhasi qurilmaning yon devorlaridan birida joylashgan.

Diqqat: Kafolat kartochkasida nom belgisi yoki seriya raqamining nusxasi mavjud. Qulaylik uchun qurilmaning seriya raqamini yozing:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Муштарии мӯҳтарам,*

аз имruz вазифаи ҳарруза беш аз пеш осонтар мешавад.  
Дастгоҳҳои бренди *Hansa* маҷмӯи осонии истисноии истифода  
ва самаранокии аъло мебошанд.

*Мо дастуреро, ки шумо дар даст доред, то ҳадди ақали зарурӣ  
кам кардем. **Муҳити зист** ғамхорӣ кунем ва миқдори коғаз ва  
захираҳои дар раванди чоп истифодашударо кам кунем.*

*Мо кафолат мёдиҳем, ки таҷхизоте, ки аз корхона мебарояд,  
пеш аз бастабандӣ барои бехатарӣ ва коршоямии ҳамаҷониба  
санҷида шудааст. Риояи дастурҳои дар дастур мавҷудбуда  
шуморо аз ҳатогиҳои истифода ва садамаҳое, ки дар натиҷаи  
онҳо метавонанд муҳофизат кунанд. Лутфан инҷунин ба  
тавсияҳо оид ба сарфаи нерӯи барқ ва аз ҷуҷати экологӣ солим  
партофтани бастабандӣ ва таҷхизоти истифодашуда дикқат  
диҳед. **Дастурҳоро** захира кунед ва онро ҳамеша дар даст нигоҳ  
доред.*

*Бо технология лаззат баред*

*Hansa*

# МУНДАРИЧА

<b>ДАСТУРМАХОИ БЕХАТАРИИ .....</b>	<b>85</b>
ЧЙ ТАВР САРФА КАРДАНИ ЭНЕРГИЯ .....	90
КУШОДАНИ ҚУТТЙ .....	90
БАРТАРАФ КАРДАНИ ДАСТГОҲХОИ ИСТИФОДАШУДА .....	91
ЧОЙГИРКУНИИ БЛОКИ МУҲОФИЗАТКУНАНДАИ АЗ ЧАППА ШУДАНИ ТАБАҚ .....	91
<b>ДАСТГОҲИ ШУМО .....</b>	<b>92</b>
ТАЙМЕР .....	92
<b>МАЪЛУМОТРО ОҒОЗ КУНЕД .....</b>	<b>93</b>
ПЕШ АЗ ДАВИДАН АВВАЛ .....	93
ГАРМ КАРДАНИ КАМЕРАИ ТАНЎР .....	93
ЧОРАБИНИХОИ МУҲОФИЗАТ АЗ ИХРОЧИ ГАЗ .....	93
<b>ТАҲМИРИ ПЕЧЬ .....</b>	<b>94</b>
<b>ТАҲМИРИ МИНТАКАИ ГАРМИДИХЙ .....</b>	<b>97</b>
МОШИНҲОИ ГАЗ .....	97
ДАСТАКҲО ВА СӮЗИШВОРӢ .....	98
ТАЙМЕР .....	98
<b>ТОЗАКУНИЙ ВА НИГОҲДОРӢ .....</b>	<b>99</b>
МАСЛИХАТҲОИ УМУМӢ .....	99
ВОСИТАҲОИ ШУСТШУЙ .....	99
ДИГАР МАЪЛУМОТИ МУҲИМ .....	99
ТОЗА КАРДАН .....	99
<b>ТОЗАКУНИЙ ВА НИГОҲДОРӢ .....</b>	<b>100</b>
ПЛИТКАИ ГАЗ .....	101
РОҲНАМОИ СИМ .....	101
<b>МУШКИЛКУШО .....</b>	<b>102</b>
<b>МУШАХХАСОТИ .....</b>	<b>103</b>
<b>НАСБКУНИЙ .....</b>	<b>104</b>
ЧОЙГИРКУНИИ ПЛИТА .....	104
БА СИСТЕМАИ ГАЗ ПАЙВАСТ КАРДАНИ ПЕЧКА .....	105
БА СЕТЬ ПАЙВАСТ КАРДАНИ ПЕЧКА .....	106
МУТОБИК КАРДАНИ ПЕЧКА БА НАВӢИ ДИГАРИ ГАЗ .....	107
<b>КАФОЛАТ, ХИЗМАТРАСОНӢ ПАС АЗ ФУРӮШ .....</b>	<b>109</b>
КАФОЛАТ .....	109
ХИЗМАТГУЗОРӢ .....	109
ДАРХОСТ БАРОИ ТАҲМИР ВА КӮМАК ДАР СУРАТИ ВАЙРОНШАВӢ .....	109

# ДАСТУРМАХОИ БЕХАТАРИИ

- Истеҳсолкунанд ҳуқуқ дорад тағиироте ворид кунад, ки ба кори дастгоҳ таъсир намерасонанд.
- Дастгоҳ танҳо барои истифодаи хонагӣ пешбинӣ шудааст.
- Диккат. Дар вакти кор дастгоҳ ва қисмҳои фу-руши он гарм мешаванд. Махсусан эҳтиёт шавед, ки ба элементҳои гармидаҳӣ даст нарасонед. Кӯдакони то 8-соларо аз дастгоҳ дур нигоҳ доред, агар онҳо ҳамеша таҳти назорат қарор нагиранд.
- Ин дастгоҳро кӯдакони синнашон аз 8 сола ва қалонтар, инчунин одамони дорои қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлӣ маҳдуд ё таҷриба ва дониши кофӣ надоранд, метавонанд истифода баранд, агар ин дар зери назорат ё мувофиқи дастурҳои истифодабарии дастгоҳ рӯҳ дидад. дастгоҳ аз ҷониби шахсоне, ки барои бехатарии онҳо масъуланд. Ба кӯдакон иҷозат надиҳед, ки бо дастгоҳ бозӣ кунанд. Тоза ва нигоҳдории дастгоҳ набояд аз ҷониби кӯдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Диккат. Бе назорат дар болои оташдон пух-тани равган ё равган ҳавфнок буда, боиси сухтор мегардад.
- ҲЕЧ ГОҲ қӯшиш накунед, ки оташро бо об ҳомӯш кунед, аммо дастгоҳро ҳомӯш кунед ва баъд алангаро, масалан, бо сарпӯш ё кӯрпаи сӯхтанашаванда пӯшонед.
- Диккат. Ҳавфи сӯхтор: дар болои плита ҷизҳоро ҷамъ накунед.
- Ҳангоми истифода дастгоҳ гарм мешавад. Эҳтиёт шудан лозим аст, ки ба қисмҳои гарми дохиili танӯр даст нарасонед.
- Қисмҳои кушода метавонанд ҳангоми истифода

- хеле гарм шаванд. Тавсия дода мешавад, ки кӯдакони хурдсолро аз дастгоҳ дур нигоҳ доред.
- Тавсия дода мешавад, ки пеш аз кушодани сарпӯшро тоза кунед. Тавсия дода мешавад, ки пеш аз пӯшидани сарпӯши танӯрро хунук кунед.
- Диккат. Барои тоза кардани шишаи дарҳо асбобҳои абразивӣ ё ашёҳои металлии тезро истифода набаред, зоро онҳо метавонанд сатҳро харошида, кафидани шишаро ба вучуд оранд.
- Диккат. Барои пешгирий кардани зарбаи барқ, боварӣ ҳосил кунед, ки дастгоҳ пеш аз иваз кардани лампа хомӯш карда шудааст.
- Барои тоза кардани плита аз асбобҳои буғӣ истифода набаред.
- Барои он ки аз ҳад зиёд гарм нашавад, дастгоҳро дар паси дари ороиши наасб накунед.
- Хавфи сӯхтани! Ҳангоми кушодани дари танӯр буғӣ гарм баромада метавонад. Ҳангоми пухтан ё баъд аз пухтан дари танӯрро бодиққат кушиод. Ҳангоми кушодан ба дари хона такя накунед. Бояд дар хотир дошт, ки буғ вобаста ба ҳарорат метавонад ноаён бошад.
- Диккат. Раванди пухтуз бояд назорат карда шавад. Пухтузази кутохмуддат бояд доимо назорат карда шавад.
- Диккат. Танҳо сарпӯшҳои панелро истифода баред, ки аз ҷониби истеҳсолкунандай дастгоҳ тарҳрезӣ шудааст ё аз ҷониби истеҳсолкунандай дар дастури истифода муқаррар шудааст. Истифодаи сар-пуши номуносиб боиси ходисаҳои ноҳуш мегардад.
- Ин дастгоҳ бояд мувофиқӣ қоидаҳои амалкунанда наасб карда шавад ва танҳо дар ҷои хуб вентилятсияшаванда истифода шавад. Лутфан пеш аз наасб ва истифода дастури дастурро хонед.
- Дастгоҳро танҳо барои мақсадҳое истифода
- бурдан мумкин аст, ки барои он пешбинӣ шудааст. Ҳама гуна истифодаи дигар (масалан, гарм кардани фазо) бояд номатлуб ва хатарнок ҳисобида шавад.

- **ДИҚҚАТ:** Истифодаи ин асбоб барои пухтупаз ва нонпазӣ дар минтақае, ки он наасб шудааст, гармӣ, намӣ ва маҳсулоти сӯзишро ба вучуд меорад. Боварӣ ҳосил кунед, ки майдони ошхона хуб вентилятсия карда мешавад, хусусан ҳангоми истифодабарии дастгоҳ.
- Истифодаи дарозмуддати пуршиддати дастгоҳ метавонад вентилятсияи иловагиро талаб кунад, масалан, зиёд кардани қувваи вентилятсияи меҳаникӣ, агар истифода шавад, вентилятсияи иловагӣ барои бехатар хориҷ кардани маҳсулоти сӯзишворӣ ба берун ҳангоми нигоҳ доштани мубодилаи ҳаво дар ҳуҷра.
- Пеш аз наасб кардани вентилятсияи иловагӣ ба мутахассис мурочиат кунед.
- **ДИҚҚАТ:** Дастгоҳро танҳо барои пухтупаз ва нонпазӣ истифода бурдан мумкин аст. Онро барои дигар мақсадҳо, масалан, гарм кардани ҳуҷраҳо истифода бурдан мумкин нест.
- Ин дастгоҳ барои корбарони ғайримутахассис барои ичрои вазифаҳои маъмулии хонагӣ (масалан, пухтупаз) истифода мешавад.
- Намунаҳои мебелҳои хона:
  - хонаҳо ва квартираҳо,
  - магазинҳо, идораҳо ва дигар чойҳои ба ин монанд кор мекунанд,
  - хочагиҳо,
  - меҳмонхонаҳо, мотелҳо ва дигар биноҳои истикоматие, ки дар онҳо таҷхизот аз тарафи корбарони гайримутахассис истифода мешавад.

- Ба бачагон дар назди печка диккати махсус додан лозим аст. Тамоси мустаким бо плитай корй метавонад боиси сұхтани!
- Ба он диккат додан лозим аст, ки асбобхой хурди рузгор баробари симхо ба печь ё плитай тафсондашуда бевосита даст нарасонанд, зеро изоляция ин тачхизот ба харорати баланд тобовар нест.
- Ҳангоми пухтан печкаро беназорат нагузоред. Равғанҳо ва равғанҳо метавонанд аз сабаби аз ҳад зиёд гарм шудан ё чүшидани онҳо оташ гиранд.
- Ҳангоми чүшондан эхтиёт бояд кард, то ба сўзишворй об наафтад.
- Ба оташдонҳо об нагузоред ва онҳоро хок накунед. Агар ифлос бошад, фавран пас аз хунуккунӣ тоза ва хушк кунед.
- Крани пайвасткунанда ва клапани силиндрро накушоед, ки пеш аз ҳама баста будани ҳама кранҳоро тафтиш кунед.
- Пухтузаро бевосита ба болои оташдонҳо нагузоред.
- Зарфҳои зарфҳои вазнашон аз 10 кг зиёдро дар болои панҷараи болои як сўзишворй ва зарфҳои вазнашон аз 40 кг зиёдро дар тамоми торча нагузоред.
- Ба болои дари печи күшода табақҳои вазнашон аз 15 кг зиёдро нагузоред.
- Дастанакҳо ва сўзишҳоро назанед.
- Дар чевон гузоштани табақҳои гарм ва варақаҳои нонпазӣ (ҳарорати аз 75 ° С боло), инчунин маводи зуд оташгиранда мањ аст.
- Отashi сўзишро бо дамиданi он хомӯш накунед.
- Шишаи муҳофизатӣ ҳангоми гарм шудан метавонад кафида шавад. Пеш аз фуровардани саргӯш ҳамаи сўзишҳоро хомӯш кунед.
- Худсарона тағъир додани печка барои навъи дигари газ, ба чои дигар кучондани печь ва даровардани тағъирот ба системаи энергетики мањ аст. Ин амалҳо метавонанд аз ҷониби наасбкунандаи ваколатдор анҷом дода шаванд.

## ВАҚТЕ КИ ШУДА ШУДАСТИ ГАЗ ШУДААСТ, НАБАРЕД:

- аз оташфишон истифода баред, тамокукашй кунед, приёмникҳои барқро фурӯзон ва хомӯш кунед (зангӯла ё чароғҳо) ва дигар асбобҳои электрикӣ ва меканикро истифода баред, ки шарораҳои барқ ё зарба ба вучуд меоранд. Дар ин маврид шумо бояд фавран клапани баллони газ ё клапан-дои бастани установқадои газро махкам карда, хонаро нагз шамол дода, байд ба рафъи сабабаш ваколатдорро даъват намоед.
- Дар ҳар гуна вазъияте, ки дар натичаи корношоямии техникий ба амал омадааст, бояд таҷхизоти электрикии плитаро канда (бо риояи қоидоҳои дар боло зикршуда) ва дар бораи корношоямӣ ҳабар додан лозим аст.
- Ба асбоби газ ягон сими антенна, масалан, радио васл нақунед.
- Дар сурати аз установкии рахнаку-нандай газ сухтори газ ба кор андохтани вентиля-каи махкамкунанда фавран газро хомуш кунед.
- Дар сурати оташ гирифтани газе, ки аз клапани баллони газ мерезад, шумо бояд: ба болои баллон барои хунук кардани баллон курпаи тар партоед, клапани болои баллонро махкам кунед. Пас аз хунук шудан, контейнерро ба ҳавои күшод баред. Цилиндрни вайроншударо аз нав истифода набаред.
- Агар аз ошхона якчанд руз истифода бурда нашавад, клапанҳои асосии установкаҳои газро махкам баста, хангоми истифода бурдани баллони газ байди ҳар як истифода.
- Истифодай печи аз ҷиҳати техникий вайроншуда манъ аст. Ҳама гуна камбудиҳо бояд танҳо аз ҷониби мутахассиси соҳибхисос таъмир карда шаванд.
- Дар ҳар гуна вазъияте, ки дар натичаи корношоямии техникий ба амал омадааст, катъиян канда шудани таҷхизоти электрикӣ плита ва дар бораи корношоямӣ ҳабар додан зарур аст.
- Боварӣ ҳосил кунед, ки қоидоҳо ва дастурҳои дар ин дастур мавҷуд бударо риоя кунед. Шахсоне, ки бо мундариҷаи дастурҳо шинос нестанд, набояд ба хидмат иҷозат дода шаванд.

## Чй тавр сарфа кардани энергия



Хар касе, ки кувваи электрро бо камоли масъулият истифода мебарад, на танҳо бюджети оиларо сарфа мекунад, балки ба манфиати муҳити табий бошууруна амал мекунад. Пас биёед ба сарфай энергия кумак кунем! Ва ин ба таври зерин анҷом дода мешавад:

- Истифодай асбобҳои дуруст барои пухтупаз.
- Фаромӯш накунед, ки зарфҳоро бо сарпӯш пӯшонед.
- Асбобҳои пухтупаз набояд аз точи оташи сӯзон хурдтар бошанд.
- Сӯзишворӣ, қубурҳо, зарфи зери сӯзишро тоза нигоҳ доред.
- Ифлоскунандаҳо ба интиқоли гармӣ ҳалал мерасонанд - ифлоскунандаҳои саҳт сӯхтаро одатан танҳо бо маҳсулоти ба муҳити зист хеле зарarovар ҳориҷ кардан мумкин аст. Маҳсусан бояд сатҳи гирду атрофи суроҳихои алови ангуштариҳои сар, инчунин атрофи суроҳихои соплоҳои оташдонҳо тоза бошад.
- Аз “нигоҳ кардан ба дегҳо”-и нолозим ҳуддорӣ намоед.
- Дари печро бе зарурат накушоед.
- Танӯрро танҳо барои миқдори зиёди ҳӯрок истифода баред.
- Гӯште, ки то 1 кг вазн дорад, дар табақ дар плита пухтан фоидаовартар аст.
- Гармии боқимондаи танӯрро истифода баред.
- Агар пухтан зиёда аз 40 дақиқа давом кунад, тавсия дода мешавад, ки танӯрро 10 дақиқа пеш аз анҷоми пухтан ҳомӯш кунед.
- Бирён бо конвексия ва дари печи пӯшида.
- Дари танӯрро бодикӯт пӯшед. Гармӣ ба воситаи лойи мӯҳрҳои дар берун меравад. Беҳтар аст, ки онҳоро фавран ҳориҷ кунед.
- Печро бевосита дар назди яҳdonҳо ва яҳdonҳо чойгир накунед. Дар натиҷа сарфи кувваи электр беасос меафзояд.

- Диққат! Агар барномасоз истифода шавад, он бояд ба вақти кӯтоҳтари пухтупаз муқаррар карда шавад.

## Кушодани қуттӣ



Ҳангоми интиқол, дастгоҳ барои пешгирий кардани осеб муҳофизат карда мешавад. Пас аз кушодан, лутған бо маводи банду ба таври экологӣ тоза кор кунед.

Ҳама маводҳо, ки барои бастабандӣ истифода мешаванд, аз ҷиҳати экологӣ тоза мебошанд, онҳо комилан дубора истифода мешаванд ва бо аломати мувоғиқ ишора шудаанд.

Диққат! Маводҳои бастабандӣ (халтаҳои пластики, полистирол ва гайра) бояд аз кӯдакон дур нигоҳ дошта шаванд.

## Бартараф кардани истифодашуда

 Ин дастгоҳ мувофиқи Дастури аврупоии 2012/19/ЕС ва қонуни Лаҳистон оид ба партови таҷхизоти баркӣ ва элекtronӣ бо аломати куттии ҷарҳорӣ ҳат кашидашуда ишора шудааст. Ин нишона нишон медиҳад, ки чунин дастгоҳ пас аз анҷоми мӯҳлати истифодааш набояд бо партовҳои маишӣ партофта шавад.

Истифодабаранда вазифадор аст, ки онро ба ширкати коркарди таҷхизоти баркӣ ва элекtronӣ супорад. Пунктҳои қабули маҳаллӣ, ҷехро ва корхонаҳои коммуналӣ системам безарар гардондани ин навъни таҷхизотро ташкил медиҳанд.

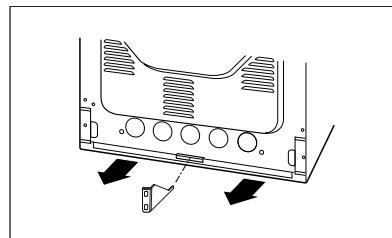
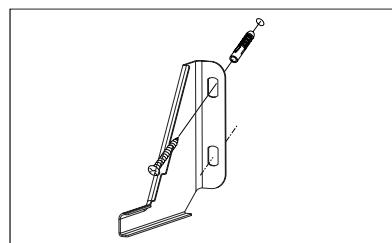
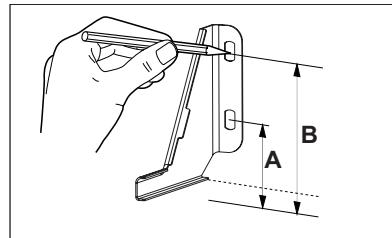
Муносибати дурустӣ таҷхизоти баркӣ ва элекtronии истифодашуда барои пешгирий кардани оқибатҳои мӯҳити зист ва саломатии инсон, ки бо таркиби моддаҳои ҳатарнок ва нигоҳдорӣ ва коркарди нодурустӣ ин таҷхизот алоқаманданд, кӯмак меқунад.

Чойгиркуни блоки муҳофизаткунандай аз ҷаппа шудани табақ.

## ДИККАТ.

Қулфи устуворкунанда бояд насб карда шавад, то аз ҷаппа шудани дастгоҳ пешгирий карда шавад.

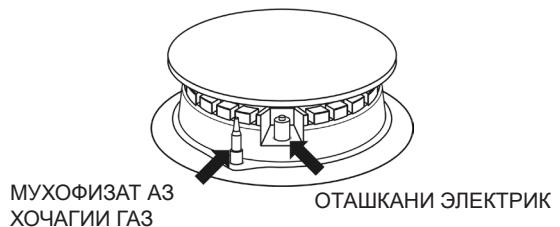
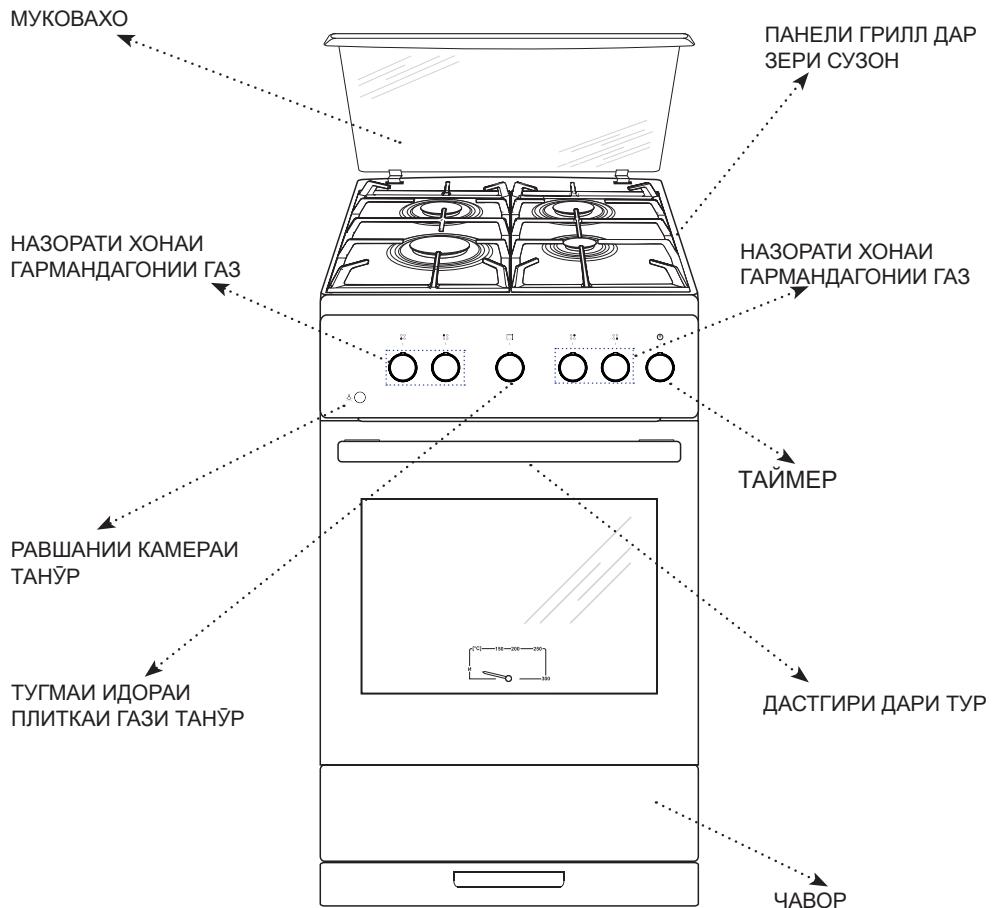
Барои пешгирий кардани ҷаппа шудани плита қулф гузошта шудааст. Ба шароғати қулфи зидди ғафс, кӯдак наметавонад, масалан, ба дари танӯр баромада, плитаро ҷаппа кунад.



Плитай баланд 850мм  
A=60мм, B=103мм

Плитай баланд 900мм  
A=104мм, B=147мм

# ДАСТГОХИ ШУМО



# МАЪЛУМОТРО ОҒОЗ КУНЕД

## Пеш аз давидан аввал

- Ҳама бастаҳоро, маҳсусан бастаҳоеро, ки ҳангоми интиқол даруни холигии танӯр муҳофизат мекунанд, хорич кунед.
- Ҳама зарфҳоро аз танӯр дур кунед ва онҳоро дар оби гарм бо шустушӯйкунандай табақшӯи моеъ бодиқкат бишӯед.
- Плёнкаи муҳофизатиро аз рӯи рельсхои телескопӣ хорич кунед.
- Барои шустани дохили камера, оби гармро бо шустушӯи мулоим истифода баред. Ҷӯтка ё исфандҷои саҳтро истифода набаред. Онҳо метавонанд рӯйпӯши дохили камераро вайрон кунанд.

## Гарм кардани камераи танӯр

- Дар ҳуҷра вентилятсияро даргиронед ё тирезаро кушоед.
- |—| даргиронед (тағсилоти муфассалро баъдтар дар дастур пайдо кардан мумкин аст).

Танӯр бояд на камтар аз 30 дақиқа кор кунад. Ҳангоми кор танӯр бӯе мебарорад, ки танҳо дар аввал пайдо мешавад, бо мурури замон бӯй нест мешавад. Ин муқаррарӣ аст ва онро пеш аз гарм кардани холигии танӯр меноманд.

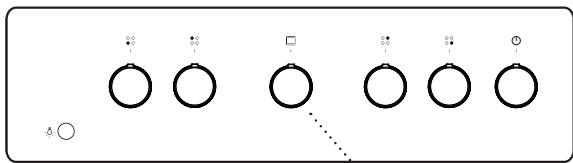
## Чорабиниҳои муҳофизат аз ихроҷи газ

Печкаҳо бо системаи автоматии хомуш кардани гази газ дар су-рати аз кор баромадани шуъ-ла чихозонида шудаанд.

Ин система дар сурати хомуш шудани шуълаи сӯзишворӣ, масалан, дар натиҷаи обхезӣ аз хуручи газ муҳофизат мекунад.

Барои аз нав даргиронидани сӯзишворӣ даҳолати корбар лозим аст.

# ТАЪМИРИ ПЕЧЬ



Танур ба воситаи оташдон гарм карда мешавад.

Оғози газ бо оташак дар даста:

- түгмаи танзимкунандай клапани сўзишвории дилхоҳро то қатъ гузоред ва онро ба тарафи чап ба ҳолати "шўълаи баланд" 
- то оташ гирифтани газ нигоҳ доред,
- баъди алланга отashi сўзишворий фишорро аз даста озод кунед ва баландии оташро муқаррар кунед.

Ҳангоми оташгиронӣ, тугмаро дар ҳолати "шўълаи баланд" , тақрибан 3 сония нигоҳ доред, то муҳофизати ихроҷи газро фаъол созед. Агар алланга хомӯш шавад, амалҳо бояд пас аз 3 сония такрор карда шаванд. Агар алланга дар давоми 10 сония нагирад, амалиёти оташгирандаро пас аз тақрибан 1 дақиқа такрор кунед, яъне. баъди вентилятсияи печь.

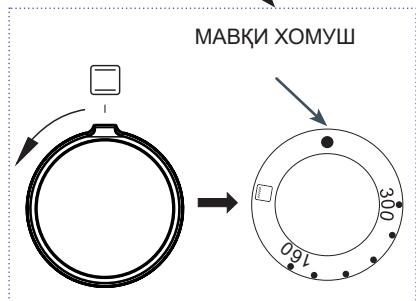
Баландии алланга аз мавқеъи түгмаи танзими сўзишворӣ вобаста аст.

- шўълаи баланд 
- шўълаи кам  (бо "иктисодӣ" номида мешавад)
- сўзишворӣ хомӯш ● (чараёни газ баста)

Вобаста ба эҳтиёҷот, шумо метавонед андозаи алангоро ба осонӣ танзим кунед. Танзими оташ дар байни мавқеъи "сўзандай хомӯш" ● ва мавқеи аллангаи баланд манъ аст .

Барои фурӯзон кардани гриль, шумо бояд тугмаро ба ҳолати .

Танӯрро тақрибан 5 дақиқа пешакӣ гарм кунед (дари танӯр бояд баста бошад).



Табақи нонпазиро бо ғизо дар танӯр дар сатҳи мувоғиқ ҷойгир кунед. Ҳангоми нонпазӣ дар симҷӯб, табақи қатрагиро як дараҷа пасттар ҷойгир кунед.

Диккат: Ҳангоми фурӯзон будани сўзишвори гази танӯр грили барқиро истифода набаред.

Диккат: Ҳангоми кор фармудани печь кисмҳои кушода (масалан дари печь) хеле гарм мешаванд. Танӯр бояд ҳамеша ҳангоми фурӯzon буданаш назорат карда шавад; кӯдакон набояд ба дастгоҳи коркунанда наздик шаванд, зоро онҳо метавонанд худро сўзонанд.

**Функцияҳои танӯр:**

**сӯзишвории газ фурӯзон**

НАМУДИ ТАБАҚ	ҲАРОРАТ ПЕШГАРДОНДАН [°C]	ҲАРОРАТ ПУНКУР [°C]	ВАҚТ ПУШТ [МИН.]	ДАРАЧАИ ПОЁН
Торт мева	170	160	60-70	2
Бибии рег	170	150-160	20-40	2-3
Торт исфандеро	170	150-160	20-30	2-3
Куки	180	170	30-50	3
Хамири хамиртуруш	180	180	40-50	3
Хамири нимрегдор	200	180	40-60	3
Қаннодӣ кӯтоҳ	220	200	25-40	3
Қаннодӣ фаронсавӣ	230-250	200-220	15-20	3

**Функцияҳои танӯр:**

**сӯзишвории газ фурӯzon**

НАВӢИ ГӮШТ	ДАРАЧА ПОЁН	ҲАРОРАТ ДАР [°C]	Вақт* ДАР ДАК.
<b>ГӮШТИ ГОВ</b> Гӯшти гов ё филе бирён хунолуд („Rare“) танӯр пеш тафсон боллазату шаъдбори (“medium”) танӯр пеш тафсон пухта (“well done”) танӯр пеш тафсон Бирён	3 3 3 2	250 250 210-230 200-220	12-15 ба 1 см 15-25 ба 1 см 25-30 ба 1 см 120-140
<b>ГӮШТИ ХУК</b> Бирён Ҳасиб Филле	2 2 3	200-210 200-210 210-230	90-140 60-90 25-30
<b>ГӮШТИ ГӮСОЛА</b>	2	200-210	90-120
<b>ГӮШТИ БАРРА</b>	2	200-220	100-120
<b>ГӮШТИ ОХУ</b>	2	200-220	100-120
<b>ГӮШТИ ПАРРАНДА</b> Чӯча Гус (таксимин 2 кг)	2 2	220-250 190-200	50-80 150-180
<b>МОХИИ</b>	2	210-220	40-55

\* Махсулумот дар ҳадвал ба 1 кг порчан , барои порчиҳои капонтар . барои ҳар як қитовагӣ бояд 30 - 40 дакика ишомва карда шавад, ишома

## Функцияҳои танӯр:

## гармкунаки грилл

НАМУДИ ТАБАҚ	ДАРАЧА ПОЁН	Ҳарорат [ °C ]	ВАҚТИ ПҮХТАН [ДАҚ.]	
			STRONA 1	STRONA 2
Котлети хук	4	250	8-10	6-8
Шницели хук	3	250	10-12	6-8
Шашлик	4	250	7-8	6-7
Ҳасибҳо	4	250	8-10	8-10
Гӯшти гов (стейк тақрибан 1 кг)	3	250	12-15	10-12
Котлети гов	4	250	8-10	6-8
Стейки гов	4	250	6-8	5-6
Котлети барра	4	250	8-10	6-8
Котлети барра	4	250	10-12	8-10
Нисфи мурғ (барои 500 г)	3	250	25-30	20-25
Фили моҳӣ	4	250	6-7	5-6
гулмоҳӣ (тақрибан 200 - 250 г)	3	250	5-8	5-7
Нон (тост)	4	250	2-3	2-3

**Диккат!**

параметрҳои дар ҷадвалҳои 2-4 овардашуда нишондиҳанда мебошанд ва онҳоро вобаста ба таҷрибаи худ ва афзалиятҳои ошпазӣ танзим кардан мумкин аст.

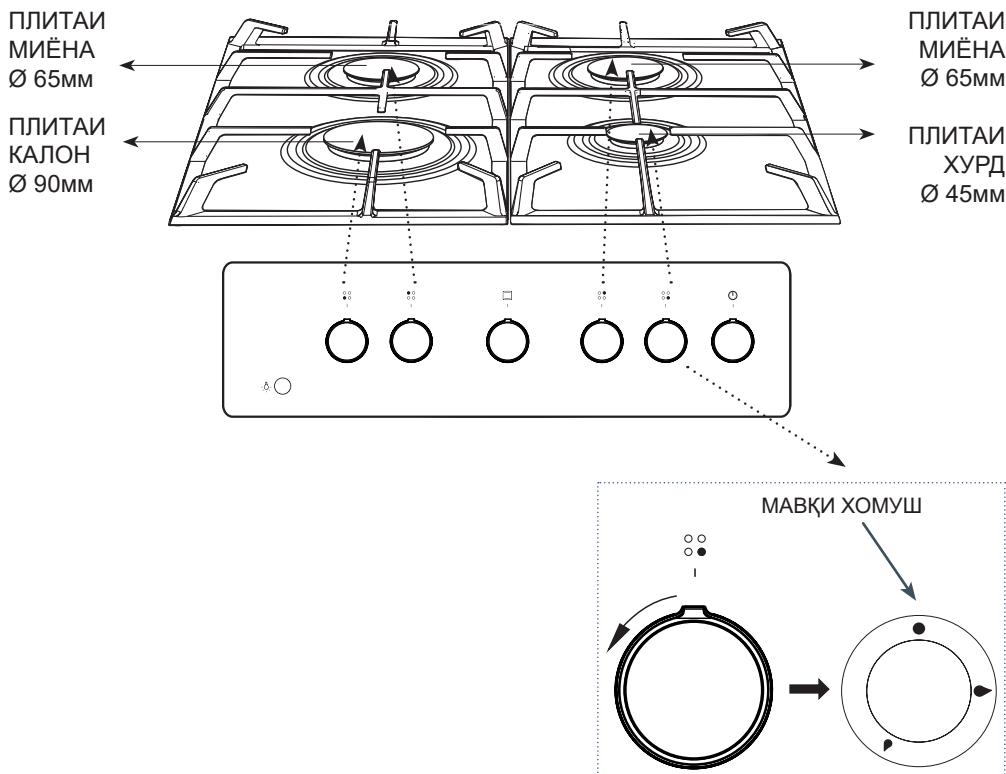
# ТАЪМИРИ МИНТАКАИ ГАРМИДИХЙ

## Мошинҳои газ

Боварӣ ҳосил кунед, ки диаметри қисми поёни зарф ҳамеша аз диаметри тоҷи алангай сӯзон калонтар бошад ва худи зарф бо сарпӯши. Тавсия дода мешавад, ки диаметри табақ тақрибан аз 2,5 то 3 маротиба диаметри сӯзишворӣ бошад, яъне. барои сӯзишворӣ:

- хурд - зарфҳои диаметри аз 90 то 150 мм,
- миёна - зарфҳои диаметри аз 160 то 220 мм,
- калон - зарфҳои диаметри аз 200 то 240 мм ва баландии табақ набояд аз диаметри он зиёд бошад.

ДИККАТ. Дар болои печка табақҳоеро, ки аз канори он берун баромадаанд, истифода набаред.



## Дастакъо ва сўзишворӣ

Рамзҳои рӯи тугмаҳо нишон медиҳанд, ки қадом тугма он минтақаи пухтупазро идора мекунад. Масалан, дар болои дастаки сўзишвори калон аломате мавҷуд аст: |○○|.

Оғози газ бо оташак дар даста:

- тугмаи танзимкунандаи клапани сўзишвории дилҳоҳро то қатъ гузоред ва онро ба тарафи чап ба ҳолати "шўълаи баланд" 
- то оташ гирифтани газ нигоҳ доред,
- баъди аллангай оташи сўзишворӣ фишорро аз даста озод кунед ва баландии оташро муқаррар кунед.

Дар оташдонҳои дуруст танзимшуда, шўъла кабуди равшан бо конуси ботинии ифодакунанда дорад. Баландии алана газ мавқеъи тугмаи танзими сўзишворӣ вобаста аст.

- шўълаи баланд 
- шўълаи кам - сўзишворӣ хомӯш ● (чараёни газ баста)

Вобаста ба эҳтиёҷот, шумо метавонед андозаи алангоро ба осонӣ танзим кунед. Танзими оташ дар байни мавқеъи "сўзандай хомӯш" ● ва мавқеи аллангай баланд манъ аст .

## Таймер

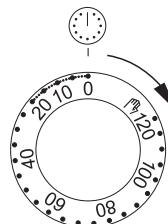
Таймер барои идора кардани кори печь истифода мешавад. Он метавонад аз 0 то 120 дақиқа танзим карда шавад. Вақте ки вақти муқарраршуда гузашт, сигнали овозӣ садо медиҳад ва танӯр ба таври худкор хомӯш мешавад.

Барномасозӣ - тугмаи ақрабаки соатро гардонед ва вақти дилҳоҳро таъян кунед.

Вақте ки тугмача ба "0" гузошта шудааст, танӯр ба кор намояд.

Агар шумо нияти истифодаи функцияи таймерро надошта бошед, шумо бояд тутмаро ба .

Диккат. Барои аз 0 то 10 дақиқа муқаррар кардани вақти ченшаванда, аввал тугмаи таймерро тақрибан  $90^\circ$  гардед ва сипас вақти дилҳоҳи кориро таъян кунед.



# ТОЗАКУНЙ ВА НИГОХДОРЙ

Тоза нигоҳ доштани танӯри шумо ва нигоҳбини дуруст барои дароз кардани вақти кори он роҳи тӯлонӣ хоҳад дошт.

Пеш аз оғози корҳои тозакунӣ ё дигар корҳои таъмирий, шумо бояд ҳамеша калиди барқро бо истифода аз тугмаи асосӣ ё аз розетка ҷудо кардани сими барқро хомӯш кунед. Амалиёти тозакунӣ бояд пас аз хунук шудани плита оғоз шавад.

## Дигар маълумоти муҳим

- Барои ҳӯрокҳои аз мева асосёфта, аз қабили пирожниҳо, ҷўйборҳои чуқури нонпазиро истифода баред. шарбат метавонад боиси тафирёбии ранг ё абрин сирдор гардад.
- Ранги сирдор ба кори печь таъсир намерасонад ва барои шикоят асос намегардад.
- Барои бирён кардани гӯшт аз зарфҳои мувофиқ, аз қабили ҷўйборҳои нонпазир истифода баред ё фолгаи алюминий ва халтаҳои бирёнро истифода баред, то ки равған ба дохили камера наафтад.

## Маслиҳатҳои умумӣ

- Пас аз истифода танӯр бояд тоза карда шавад, то ки лой сӯхта нашавад.
- Дар сурати дуру дароз мондани онҳо, бартарафсозии пурра имконнозазир аст ё кори зиёдеро талаб меқунад.
- Камераи танӯр бояд бо оби гарм ва шустушӯй ё сирко (3 қошуқ ба 250 мл об) шуста шавад. Пас аз шустан, хушк кардани рӯи онро фаромӯш накунед.
- Дар танӯр зарфҳои тар ва латтаро нагузоред. Намӣ дар камера метавонад манбаи зангзани гардад.
- Ифлосшавӣ аз афшураҳои мевагӣ ё ҳамирро аз сатҳи ҳанӯз гарм, вале на гарм, аз болои холигии танӯр тоза кардан осонтар аст.

Диққат: Барои тозакунӣ ва нигоҳдорӣ ҳеч гуна тозакунакҳои саҳт, тозакунакҳои тез ё ашёи ҳарошидaro истифода набаред.

Диққат: Барои тоза кардани панели пеши ва корпӯс, танҳо оби гармро бо миқдори ками моеъни шустушӯй ё шиша истифода баред. Шири тозакуниро истифода набаред.

## Тоза кардан

Диққат: Пеш аз тоза кардан, танӯр бояд хомӯш карда шавад ва боварӣ ҳосил кунед, ки ҳамаи тугмаҳо дар ҳолати "0" / "\*" (хомӯш) мебошанд. Амалиёти тозакунӣ бояд пас аз хунук шудани танӯр оғоз шавад.

## Воситаҳои шустушӯй

- Барои тозакунӣ ва нигоҳдорӣ аз маводи тозакунандай саҳт ё маводи абразивӣ истифода набаред.
- Маҳсулоти каустикии дорои сода, аммиак ё хлорро истифода набаред.
- Моддаҳои саҳт ишқорро истифода набаред.
- Истифодай моеъҳои дорои кислотаҳои органикӣ (масалан, кислотаи лимуи) тавсия дода намешавад, ки ин метавонад боиси доғи доимӣ ё доғ шудани сирдори сафолӣ гардад.

- Чароғҳои дохили танӯрро фурӯзон кунед, ин ба шумо даруни танӯрро беҳтар тамошо меқунад.
- Бузургтарин лойро ба таври механикӣ тоза кунед (мо тавсия медиҳем, ки шпатели ҷӯбӣ ё пластикро истифода баред). Абразивҳо метавонанд боиси хира шудан ё осеб дидани қабати сирдор шаванд. Ҳангоми истифодаи онҳобояд диққати маҳсус дода шавад.
- Барои чиркини сӯхтаи ба душвор тоза кардан матои дар об таршуда ва моеъни табакшӯй ё сирко (онро дар рӯи ифлосшуда тақрибан як соат гузоред) истифода баред.

# ТОЗАКУНЙ ВА НИГОХДОРЙ

## Плиткан газ

- Пас аз ҳар истифода панел бояд мунтазам тоза карда шавад. Агар имкон бошад, дар ҳолати гарм шустани печка тавсия дода мешавад. Плита набояд саҳт ифлос бошад, хусусан сўхтаҳо, ки аз ҷӯшиданӣ он ба амал меояд.
- Тозакунакҳои абразивиро, аз қабили хокаҳои тозакунандай дорон маводи абразивӣ, ҳамираи абразивӣ, сангҳои абразивӣ, санг помза, скреперҳои сим ва ғайра истифода набаред. Ин маводҳо метавонанд сатҳи онро ҳарошида кунанд.
- Тавсия дода мешавад, ки воситаҳои тозакунанда ё шустушӯй бо таъсири мулоим, ки дорон тавсияҳои мувоғиқ, ба монанди намудҳои гуногуни моеъҳо ё эмульсияҳо барои тоза кардани равған мебошанд.
- Агар шумо ба маҳсулоти тавсияшуда дастрасӣ надошта бошед, мо тавсия медиҳем, ки маҳлулҳои оби гармро бо иловаи моеъни шустушӯй ё шустушӯй барои тоза кардани раковинаҳои аз пӯлоди зангногир истифода барем.
- Барои шустан ва тоза кардани сатҳ матои мулоимро истифода баред, ки намиро хуб мекашанд. Панели сафолиро пас аз шустан бояд хушк кард.
- Дар сурати олуда шудани сўзишворӣ ва торҳо, ин элементҳо бояд хорич карда шаванд ва дар оби гарм бо илова кардани маҳсулоте, ки равған ва лойро тоза мекунанд, шуста шаванд. Пас аз кушодани торча, сатҳи зери сўзишро бодиққат бишӯед ва онро бо матои хушк ва мулоим пок кунед. Майдони назди сўроҳиҳои алланги зери капот бояд маҳсусан тоза нигоҳ дошта шавад (ба расми зер нигаред). Бо истифода аз сими тунуки миси сўроҳиҳои соплоҳои сўзишворӣ тоза кунед. Сими пулодӣ, суроҳиҳои кушодро истифода набаред.
- Унсурҳои сўзишворӣ бояд ҳамеша

хушк бошанд. Зарраҳои об метавонанд ҷараёни газро суст кунанд ва боиси бад сўхтани сўзишворӣ шаванд.

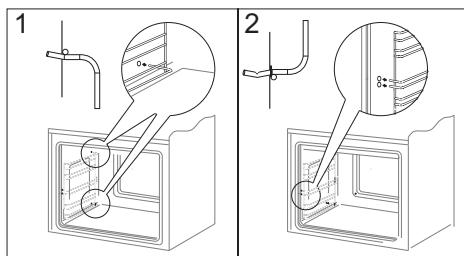
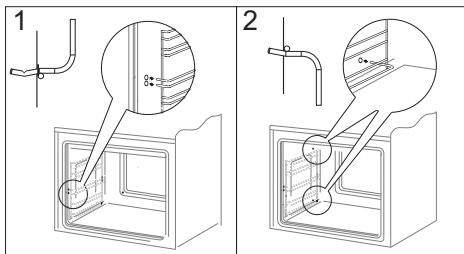
- Боварӣ ҳосил кунед, ки унсурҳои сўзишворӣ пас аз тозакунӣ дуруст наасб карда шудаанд. **Мавқеи гайримарказии сарпӯши сўзишворӣ метавонад ба сўзишворӣ зарари ҷиддӣ расонад.**

Муҳим! Барои тоза кардан ва нигоҳдорӣ, ҳеч гуна щетка ва скреперҳои саҳт, инчунин маводи тозакунандаи абразивӣ ва ҳашмгинро истифода набаред.

Барои тоза кардани пеши корпус, танҳо оби гармро бо миқдори ками моеъни шустушӯй ё шиша истифода баред. Шири тозакуниро истифода набаред.

## Роҳнамои сим

Танӯр дорои симҳои ба осонӣ чудошавандай (нардбонҳои) танӯр мебошад. Барои он ки онҳоро барои шустан баровардан лозим аст, қалмоқеро, ки дар пеш ҷойгир аст, кашида гирифта, сипас роҳнаморо тоб дода, онро аз қафаси қафо дур кардан лозим аст.



# МУШКИЛКУШО

Барои ҳама гуна хатогӣ, шумо бояд:

- Агрегатҳои кории печъхоро хомуш кунед.
- Қувваи барқро хомӯш кунед.
- Баъзе норасоиҳои хурдро корбар бо риояи дастурҳои дар ҷадвали зер овардашуда ислоҳ кардан мумкин аст. Пеш аз муроҷиат кардан ба шӯъбаи хизматрасонӣ ба мизочон ё маркази хидматрасонӣ, лутфандан чизҳои мувоғикиро дар ҷадвал тафтиш кунед.

МУШКИЛОТ	Сабаб	ТАРТИБ
1. Сӯзишворӣ фурӯзон намешавад	Сӯроҳиҳо ифлосанд	Клапани гази бастаро пӯшед, қалидҳои сӯхторро пӯшед, ҳӯҷраро вентилятсия кунед, сӯзишро ҳориҷ кунед, сӯроҳҳоеро, ки аз онҳо сӯхтор мебарояд, тоза кунед ва бод кунед.
2. Дар оташгирандаи электрики кор намекунад	Нокомии барқ	Пӯшидани хонаро санҷед, иваз кунед
	Танаффус дар таъминоти газ	Клапани таъминоти газро кушоед
	Олудашавии (равгани) оташгирандаи электрики	О та ш г и р а н д а и электрикиро тоза кунед
3 . А л о в ҳ а н г о м и даргиондани оташдон хомуш мешавад.	Гузаргоҳи кран ба қадри кофӣ дароз нигоҳ дошта намешавад	Тугмаи идоракуниро нигоҳ доред, то он даме, ки алангай пурра дар атрофи тоҷи сӯзишворӣ пайдо шавад
4. Тачхизоти электрики кор намекунад	Тугмаи танзими сӯзишворӣ барвақт озод карда шуд	Тугмаро дар ҳолати "шӯълаи калон" дарозтар пахш кунед
5. Чароги печъ кор намекунад	Нокомии барқ	Пӯшидани хонаро санҷед, иваз кунед
	Лампай фуҷур ё вайроншуда	Лампай сӯхтаро дароваред ё иваз кунед (ниг. ба фасли Тозакунӣ ва нигоҳдорӣ )

Агар мушкилот ҳал нашуда бошад, бояд қувваи барқро хомӯш карда, дар бораи мушкилот ба маркази хидматрасонӣ хабар дигҳед. Диққат! Ҳама таъмирҳо танҳо аз ҷониби техникҳои соҳибхисос анҷом дода мешаванд.

# МУШАХХАСОТИ

Шиддати номиналӣ	230В~50Гц
Қувваи номиналии пухтупаз	2000 Вт
Категорияи дастгоҳ	II2H3BP/P
Андоzaҳои пухтупаз (H x W x D)	850 x 500 x 600 мм

Маҳсулот ба талаботи EN 60335-1 мувофиқат мекунад; EN 60335-2-6, EN 30-1-1 дар Иттиҳоди Аврупо татбиқ мешавад.

# НАСБКУНӢ

Дастурҳои дар поён овардашуда барои насбкунандай соҳибхитисоси дастгоҳ мебошанд. Максади ин дастурҳо аз он иборат аст, ки насб ва нигоҳдории дастгоҳ то ҳадди имкон касбӣ анҷом дода шавад.

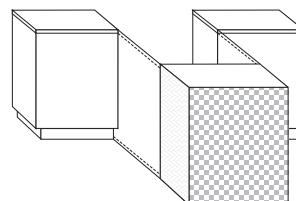
- Пеш аз насб, боварӣ ҳосил кунед, ки шароити тақсимоти маҳаллӣ (навъи газ ва фишор) ва танзими дастгоҳ мувофиқ аст.
- Шартҳои насби ин дастгоҳ дар лавҳаи маълумот оварда шудаанд.
- Ин дастгоҳ ба кубурҳои дубур пайваст карда нашудааст. Он бояд мувофиқи талаботи бехатарии ҷорӣ насб ва пайваст карда шавад. Аз ҷумла, талаботи даҳлдори вентилятсия бояд ба назар гирифта шавад.

## Ҷойгиркуни плита

- Майдони ошхона бояд хушк ва вентилятсияшавандада бошад ва вентилятсияи муассир дошта бошад ва муҳити ошхона бояд дастрасии осонро ба ҳама идоракуниҳо кафолат дихад.
- Ҳона бояд бо системаи вентилятсия мучахҳаз карда шавад, ки ҳангоми сӯзишворӣ маҳсулоти сӯзишро ба берун хориҷ мекунад. Ин система бояд аз грили вентилятсия ё капот иборат бошад. Капотҳо бояд мувофиқи дастурҳои истифодабарии бо онҳо додашуда насб карда шаванд.
- Дар ҳуҷра инчунин бояд ҳаво таъмин карда шавад, ки барои сӯхтани газ зарур аст. Гирифтани ҳаво бояд на камтар аз  $2 \text{ м}^3/\text{соат}$  барои 1 кВт баромади сӯзишворӣ бошад. Ҳаворо дар натиҷаи ҷараёни мустақим аз берун тавассути канали ҳавоӣ бо қисмати на камтар аз он таъмин кардан мумкин аст.  $100\text{cm}^2$  ё бавосита аз утоқҳои ҳамсоя, ки бо каналҳои вентилятсия, ки ба берун мебароянд, мучахҳаз шудааст.
- LPG аз ҳаво вазнинтар аст ва аз ин рӯ майл дорад, ки дар сатҳи пасттар ҷамъ шавад. Биноҳое, ки дар онҳо баллонҳои

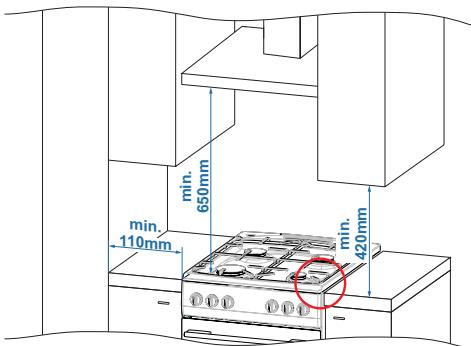
гази моеъ насб карда шудаанд, бояд бо каналҳои вентилятсционӣ, ки аз ҳуҷра ба берун бароварда мешаванд, мучахҳаз карда шаванд ва имкон медиҳанд, ки газ дар сурати баромадан аз он хориҷ карда шавад. Бо ҳамин сабаб баллонҳои гази ҳам холӣ ва ҳам қисман пуршуда набояд дар утоқҳои зеризамини (масалан, дар таҳхонаҳо), инчунин дар наэдикии манбаъҳои гармӣ (печка, камин, танӯр ва ғайра) ҷойгир ва нигоҳ дошта шаванд, ки ҳарорати доҳили пуфакро аз  $50^\circ\text{C}$  зиёд карда метавонад.

Синфи дастгоҳ мувофиқи EN 30-1-1: синфи 2 - зерсинфи 1.



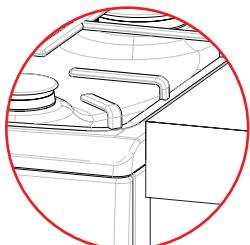
Плитаи гази стандартиро дар баландии 85 сантиметр соҳтан мумкин аст. Болотар аз ин баландӣ, плита бояд бо плинтуси бардоранда таъмин карда шавад. Баландии плита бо плинтуси насбшуда  $90 \text{ cm} +/- 5 \text{ mm}$  аст. Шумо метавонед аз дистрибуторҳои қисмҳои эҳтиётии мо таҳтai юбка бо хидмати васлкунӣ ҳаред. Насбкунӣ танҳо аз ҷониби монтажҷии ваколатдор (хизматрасонии ваколатдор) анҷом дода мешавад, ки насб

- кардани тахтай юбкаро бо қайд дар корти кафолат тасдиқ мекунад. Маълумоти муфассалро тавассути занги телефони боварй ва дар вебсайти [www.amica.pl](http://www.amica.pl) дастрас кардан мумкин аст.

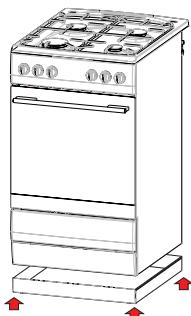


Райс А

- Табақи сўзишворй аз болои коргоҳ берун мебарояд (расми А ва В).



ХАТО



ДУРУСТ

Райс Б

- Мебели васлшаванда бояд барои

часпонидани он футур ва ширеше дошта бошад, ки ба ҳарорати 100°C тобовар бошад. Риоя накардани ин шарт метавонад боиси деформатсияи сатҳ ё пӯхта шудани қабат гардад. Агар шумо дар бораи мӯқовимати гармии мебел боварй надоред, тахта бояд тақрибан 20 мм чойгир карда шавад (расми В).

- Девор ё мебели дар шафати печка, ки аз болои пеҷ мебарояд, бояд аз канори плитай гармунак на камттар аз 110 мм дурттар чойгир бошад.
- Девори паси печка бояд аз ҳарорати баланд муҳофизат карда шавад. Ҳангоми истифода бурдани плита, девори қафои плита метавонад ба ҳарорати тақрибан 50 °C аз ҳарорати муҳити атроф расад.
- Плитай плита бояд дар фарши саҳти ҳамвор наслб карда шавад (ба поя наслб нақунед).
- Пеш аз истифода, табақ бояд ҳамвор карда шавад, ки ин барои яксон паҳн шудани равған дар табақ муҳим аст. Барои ин пойҳои танзимкунанда истифода мешаванд, ки пас аз кашидани ҷевон дастрасанд. Диапазони танзим +/- 5 мм.

### Ба системаи газ пайваст кардани печка

**ДИККАТ.** Плита бояд ба системаи газ бо наўъи газе пайваст карда шавад, ки он ҳангоми тайёр кардани он барои он пешбинӣ шудааст. Маълумотро дар бораи наўъи газе, ки барои он тарҳрезӣ шудааст, дар лавҳаи маълумот пайдо кардан мумкин аст. Плitarо бояд танҳо як монтажчии соҳибхтисос васл кунад, ки танҳо ў ҳукуки истиснони мутобиқ кардани печкаро ба наўъи дигари газ дорад.

Дастурҳо барои наслбкунанда.

## Ба сеть пайваст кардани печка

Насбкунанда бояд:

- барои наеби таҷхизоти газ ҳуқӯқ доранд,
- маълумотро дар лавҳаи типи печка дар бораи навъи газе хонед, ки ин маълумотро бо шароити таъминоти газ дар чои наеб мукоиса кунед,

тафтиш:

- самаранокии вентилятсия, яъне. мубодилаи ҳаво дар доҳили хона, қатъии пайвастҳои арматураҳои газ, ичрои тамоми пухтузази функционалий ё ноқилҳои барқӣ, ки барои кор бо сими муҳофизатӣ (нейтралӣ) мутобиқ карда шудаанд.
- Барои дуруст кор кардани оташгирандаҳо ва муҳофизат аз ихроҷ мавқеъи дастаҳои газро бо истифода аз мошиншӯйҳои доҳилшуда танзим кунед. кори оташгирандаҳо ва муҳофизати ихроҷ дар сурати вайрон шудан, дастакро бардоред, пас аз ба танзим даровардани шустушӯй(ҳо)-ро ба пояи клапан гузашта, танзим кунед, системаро бо шустушӯи фишурдашуда исплоҳ кунед ва ба даста гузоред.

Ба корбар шаҳодатномаи пайвасти плитai газ дижед ва ўро бо қоидаҳои истифода шинос кунед.

Пас аз наеб кардани плита, бояд мустаҳкамии ҳама пайвастҳоро бо истифода аз оби собун санҷед.

Барои санҷидани ихроҷ аз оташ истифода набаред.

**ДИККАТ.** Агар редуктори газ ҳангоми кор иваз карда шавад, печка бояд клапанҳои газ ва кори системаи муҳофизати ихроҷи газро тафтиш кунад.

**ДИККАТ.**

Гарчанде ки дар истеҳсоли ин маҳсулот барои нест кардани буришҳо ва кунҷҳои ноҳамвор ҳама чораҳо андешида шудаанд, лутфан ҳангоми коркарди он эҳтиёт шавед. Ҳангоми наеб истифода бурдани дастпӯшакҳои муҳофизатӣ тавсия дода мешавад.

- Танӯр бо ҷараёни тағйирёбандай яқфазавӣ (230 В 1Н~50 Гц) кор мекунад ва бо сими пайвасти, боқ сими бехатарӣ муҳаҳаз аст.
- Розетка барои васл кардани системаи электр бояд барои фазаи сифр контакт дошта бошад ва набояд дар болои печка ҷойгир бошад. Пас аз наеб кардани пухтузаз, талаб карда мешавад, ки розеткаи пайвасти системаи электрикӣ барои истифодабаранд дастрас бошад.
- Пеш аз пайваст кардани плита ба розетка, боварӣ ҳосил кунед, ки:
  1. Пӯшидани ва системаи барқ ба чунин сарборӣ тобовар аст,
  2. Системаи электрикӣ бо системаи самараноки заминканӣ муҳаҳаз шудааст, ки ба талаботи кодексҳо ва қоидоҳои ҷорӣ мувофиқат мекунад,
  3. Шабака ба осонӣ дастрас аст.

**ОГОҲ:** Агар сими барқи ҷудонашаванда осеб дидা бошад, онро бояд истеҳсолунаанде ё маркази хидматрасонии маҳсус ё шахси соҳибиҳтисос иваз кунад, то аз хатар пешгирӣ карда шавад.

## Мутобик кардани печка ба навъи дигари газ.

Ин амалҳоро танҳо як насбкунандаи қасбӣ ичро карда метавонад, ки барои ин ваколати даҳлдор дорад.

Агар газе, ки ба печка дода мешавад, аз газе, ки барои печка ҳангоми истеҳсоли он дода мешавад, фарқ кунад, яъне. G20 2Н 20 мбар бошад, соплоро иваз кардан ва алангаро танзим кардан лозим аст.

Дикқат! Плитаҳои аз ҷониби

истеҳсолкунанда пешниҳодшуда бо сўзишворй мучахҳаз карда шудаанд, ки дар корхона барои сўзондани гази дар ҷадвали баҳодиҳӣ ва варақаи кафолат додашуда мучахҳаз шудаанд.

Барои мутобик кардани оташдон ба сўзишвории навъи дигари газ, шумо бояд амалҳои зеринро иҷро қунед:

- иваз кардани инжекторҳо (нигаред ба ҷадвали зер),
- танзими шӯълаи "иқтисодӣ",

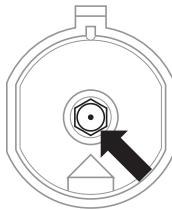
Навъи сўзон Somipress (мувофиқи аломати "SOMIPRESS" дар бадани сўзишворй)

Сўзонандай навъи Somipress (мувофиқи аломати "SOMIPRESS" дар бадани сўзишворй)			Навъи газ	
			G20 2Н 20 мбар	G30 3В/Р 30мбар
Ёрирасон	Диаметри сопло	мм	0,72	0,52
	Сарбории гармидиҳӣ	кВт	1,00	1,00
	Истеъмоли газ	г/с	-	73
Миёна	Диаметри сопло	мм	0,98	0,67
	Сарбории гармидиҳӣ	кВт	1,80	1,80
	Истеъмоли газ	г/с	-	131
Калон	Диаметри сопло	мм	1,17	0,83
	Сарбории гармидиҳӣ	кВт	2,80	2,80
	Истеъмоли газ	г/с	-	204
Танӯр	Диаметри сопло	мм	1,30	0,84
	Сарбории гармидиҳӣ	кВт	2,80	2,80
	Истеъмоли газ	г/с	-	204

Шӯълаи сўзишворй	Гузариш аз LPG ба гази табий	Гузариш аз гази табий ба гази моеъ
Анҷом	1. Соплоҳои сўзишвориро мувофиқи ҷадвали соплоҳо ба ҷои мувофиқ иваз қунед.	1. тСоплоҳои сўзишвориро мувофиқи ҷадвали соплоҳо ба ҷои мувофиқ иваз қунед.
Сарфакорона	2. Буриданӣ танзимкуниро каме воз қунед ва баландии алангаро танзим қунед.	2. Буриданӣ танзимкуниро каме винт қунед ва андозаи алангаро тағтиш қунед.

Барои ислоҳ қардан, дастаҳои клапан бояд хориҷ карда шаванд.

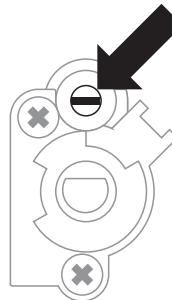
Сўзанҳои рӯизаминии истифодашаванда танзими ибтидои ҳаворо талаб намекунанд. Шўълаи дуруст дар дохили он шакли равшани конусҳои кабуд-сабз дорад. Шўълаи кўтоҳи пурғавғо, ё дароз, зард ва дуддор, бе конусҳои хуб муайяншуда, аз сифати пасти газ дар система газ дар хона, ё сўзонаки вайроншуда ё ифлос шаҳодат медихад. Барои санчидани алангага, сўзишро тақрибан 10 дақика бо алангаги пурра гарм кунед ва сипас тугмаи клапанро ба шўълаи сарфакорӣ насл кунед. Оташ набояд хомӯш шавад ва ба сопло ҷаҳед.



Иваз кардан соплоҳои сўзишворӣ - бо истифода аз калиди маҳсуси розетка 7 винтро кушоед ва мувофиқи намуди газ бо наваш иваз кунед (ба ҷадвал нигаред).

**ДИККАТ.** Таҷҳизонидани дастгоҳ бо мақсади пайваст кардан он ба навъи дигари газ, ки дар лавҳаи техникии истеҳсолкунандай плита нишон дода шудааст, ё ҳаридани плита барои навъи дигари газе, ки дар квартира насл карда шудааст, танҳо дар доираи салоҳияти корбар-насбкунанда.

Таъмини газ ба сўзишвориҳои рӯизаминӣ бо истифода аз клапанҳои нокифоя кушода ва танзим карда мешавад. Танзими клапанҳо бояд дар ҳолати фурӯзон будани сўзиш дар ҳолати мувофиқи шўълаи иқтисодӣ бо истифода аз бурравандай танзими 2,5 мм анҷом дода шавад.



Танзими клапан

**ДИККАТ.** Пас аз танзим, стикер ҷойгир кунед, ки дар он навъи газе, ки печка барои он тарҳрезӣ шудааст, тавсиф мекунад.

# КАФОЛАТ, ХИЗМАТРАСОНӢ ПАС АЗ ФУРӮШ

## Кафолат

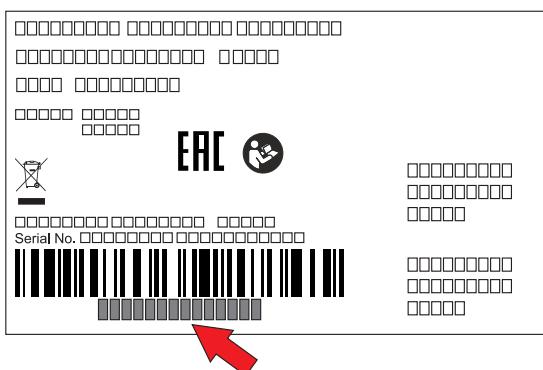
Қоидаҳои хизматрасонии кафолатӣ дар талони кафолатӣ навишта шудаанд. Истеҳсолкунанда барои зарари дар натиҷаи истифодай нодурустӣ мөшинаи ҷомашӯй ҷавобгарӣ нест.

## Хизматгузорӣ

Истеҳсолкунанда таҷхизот тавсия медиҳад, ки ҳамаи корҳои таъмиркуни Ҷаҳонӣ ва танзимкуни Ҷаҳонӣ аз тарафи маркази хизматрасонии завод ё маркази хизматрасонии ваколатдори истеҳсолкунанда иҷро карда шаванд. Таъмир бояд танҳо аз ҷониби шахси соҳибхисос анҷом дода шавад.

### Дарҳост барои таъмир ва кӯмак дар сурати вайроншавӣ

Агар дастгоҳ таъмирро талаб кунад, ба маркази хизматрасонӣ муроҷиат намоед. Дар талони кафолат суроғай маркази хизматрасонӣ ва рақами телефони тамос нишон дода шудааст. Пеш аз тамос гирифтан, шумо бояд рақами силсилавии дастгоҳро, ки дар лавҳаи ном нишон дода шудааст, дастрас кунед.



Лавҳаи ном дар яке аз деворҳои паҳлӯи дастгоҳ ҷойгир аст.

Дикқат: Нусхай лавҳаи ном ё рақами силсилавӣ ба корти кафолат доҳил карда шудааст. Барои роҳат рақами силсилавии дастгоҳро нависед:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Урматтуу кардар,*

бүгүндөн баштап, күнүмдүк милдеметтери мурдагыдан да жеңил болот. *Hansa* брендинин аппараттары колдонуунун өзгөчө жөнөкөйлүгү жана эң сонун эффективдүүлүктүн айкалышы.

Колунузда кармап турган инструкцияны керектүү минимумга чейин азайтык. Ошентип, биз чогуу **айланы-чөйрөгө** кам көрүгө жана басып чыгаруу процессинде колдонулган кагаздын жана ресурстардын көлөмүн азайтууга аракет кылабыз.

Фабрикадан чыгып жаткан жабдуулар таңгактоодон мурун коопсуздук жана иштеши үчүн кылдат текшерилгенин камсыз кылабыз. Нускамада камтылган нускамаларды сактоо сизди колдонуудагы каталардан жана алардан келип чыгышы мүмкүн болгон кырсыктардан коргойт. Ошондой эле таңгактарды жана колдонулган жабдууларды энергияны үнөмдөө жана экологиялык жактан таза утилизациялоо боюнча сунуштарга көнүл бурунуз. **Көрсөтмөлөрдү сактаңыз** жана аны дайыма колунузда кармаңыз.

*Технология менен көнүл ачыңыз*

*Hansa*

# МАЗМУН

КООПСУЗДУК НУСКАМАЛАРЫ .....	112
ЭНЕРГИЯНЫ КАНТИП ҮНӨМДӨӨ КЕРЕК .....	117
КУТУДАН ЧЫГАРУУ .....	117
КОЛДОНУЛГАН АППАРАТТАРДЫ УТИЛДЕШТИРҮҮ .....	118
ПЛАСТИНАНЫ ООДАРУУДАН КОРГООЧУ БЛОКИРОВКАНЫ ОРНОТУУ .....	118
<b>СИЗДИН АППАРАТ .....</b>	<b>119</b>
ТАЙМЕР .....	119
<b>МААЛЫМАТТЫ ИШКЕ КИРГИЗҮҮ .....</b>	<b>120</b>
БИРИНЧИ ЧУРКОО АЛДЫНДА .....	120
МЕШ КАМЕРАСЫН ЖЫЛЫТУУ .....	120
ГАЗДЫН АГЫП КЕТҮҮСҮНӨН КОРГОО ЧАРАСЫ .....	120
<b>МЕШКЕ ТЕЙЛӨӨ .....</b>	<b>121</b>
<b>ЖЫЛЫТУУ ЗОНАСЫН ТЕЙЛӨӨ .....</b>	<b>125</b>
ГАЗ КҮЙГҮЧТӨРҮ .....	125
ТУТКАЛАР ЖАНА ОТ ЖАГУУ .....	126
ТАЙМЕР .....	126
<b>ТАЗАЛОО ЖАНА БАГУУ .....</b>	<b>127</b>
ЖАЛПЫ КЕҢЕШТЕР .....	127
КИР ЖУУГУЧТАР .....	127
БАШКА МААНИЛҮҮ МААЛЫМАТ .....	127
ТАЗАЛОО .....	127
ГАЗ ПЛИТАСЫ .....	128
ЗЫМ БАГЫТТООЧУЛАР .....	129
<b>БҮЗГӨЛҮКТӨРДҮ ТҮЗҮҮ .....</b>	<b>130</b>
<b>ТЕХНИКАЛЫК ШАРТТАР .....</b>	<b>131</b>
<b>ОРНОТУУ .....</b>	<b>132</b>
ПЛАСТИНА ОРНОТУУ .....	132
МЕШТИ ГАЗ СИСТЕМАСЫНА ТУТАШТЫРУУ .....	133
МЕШТИ ЭЛЕКТР ТАРМАГЫНА ТУТАШТЫРУУ .....	134
ГАЗДЫН БАШКА ТҮРҮНӨ МЕШТИН ҮҢГАЙЛАШУУСУ .....	134
<b>КЕПИЛДИК, САТЫЛГАНДАН КИЙИН ТЕЙЛӨӨ .....</b>	<b>137</b>
КЕПИЛДИГИ .....	137
КЫЗМАТ .....	137
ОНДООГО ЖАНА БУЗУЛГАН УЧУРДА ЖАРДАМГА СУРОО-ТАЛАП .....	137

# КООПСУЗДУК НУСКАМАЛАРЫ

- Өндүрүүчү аппараттын иштешине таасириң тийгизбеген өзгөртүүлөрдү киргизүүгө укуктуу.
- Аппарат тиричиликтө гана колдонууга арналган.
- Эскертуү. Иштеп жатканда аппарат жана анын ачык бөлүктөрүүсып кетет. Айрыкчаждылытуу элементтерине тийүүдөн сак болунуз. 8 жашка чейинки балдарды ар дайым көзөмөлүндө болмоюнча, аппараттан алыс кармаңыз.
- Бул аппаратты 8 жаштан жогорку балдар, ошондой эле физикалык, сезүү же акыл-эс мүмкүнчүлүктөрү чектелүү же жетиштүү тажрыйбасы жана билими жок адамдар колдонсо болот, эгерде бул көзөмөл астында же колдонуу боюнча көрсөтмөлөргө ылайык болсо. алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдар тарабынан берилген аппарат. Балдарга аппарат менен ойноого жол бербениз. Аппаратты тазалоо жана техникалык тейлөө балдар тарабынан көзөмөлсүз жүргүзүлбөшү керек.
- Эскертуү. Көзөмөлсүз мешке май же майды бышыруу кооптуу болуп, өрттүн чыгышына алып келиши мүмкүн.
- ЭЧ КАЧАН отту суу менен өчүрүүгө аракет кылбанызыз, бирок шайманды өчүрүп, андан кийин жалынды жаап коюнуз, мисалы, капкак же күйбөгөн жууркан менен.
- Эскертуү. Өрт коркунучу: плитанын үстүнө нерселерди топтобонуз.
- Колдонуу учурунда аппарат ысып кетет. Мештин ичиндеги ысык бөлүктөргө тийбеш үчүн этият болуу керек.
- Ачык бөлүктөрү колдонуу учурунда абдан ысып кетиши мүмкүн. Кичинекей балдарды аппараттан алыс кармоо сунушталат.

- Капкакты ачуунун алдында аны тазалоо сунушталат. Капкағын жабуудан мурун мештин бетин муздатуу сунушталат.
- Эскертуү. Эшиктин айнегин тазалоо үчүн абразивдүү тазалагычтарды же курч металл буюмдарды колдонбонуз, анткени алар бетти чийип, айнектин жарылуусуна алып келиши мүмкүн.
- Эскертуү. Электр тогуна урунуп калуу мүмкүнчүлүгүн болтурбоо үчүн лампочканы алмаштыруудан мурун аппарат өчүрүлгөнүн текшериңиз.
- Плитаны тазалоо үчүн буу тазалагычтарды колдонбонуз.
- Ашыкча ысып кетпеш үчүн аппаратты кооздук эшиктин артына орнотпонуз.
- Күйүү коркунучу! Мештин эшиги ачылганда ысык буу чыгышы мүмкүн. Бышыруу учурунда же андан кийин мештин эшигин кылдаттык менен ачыңыз. Эшикти ачып жатканда эңкейбениз. Бул буу, температурага жараша, көрүнбөгөн болушу мүмкүн экенин эстен чыгарбоо керек.
- Эскертуү. Бышыруу процессин көзөмөлдөө керек. Кыска мөөнөттүү тамак-аш даярдоо дайыма көзөмөлдө болушу керек.
- Эскертуү. Аппараттын өндүрүүчүсү тарабынан иштелип чыккан же колдонуу нускамаларында өндүрүүчү тарабынан көрсөтүлгөн панелдин капкактарын гана колдонунуз. Ылайыктуу эмес капкактарды колдонуу кырсыктарга алып келиши мүмкүн.
- Бул аппарат колдонуудагы эрежелерге ылайык орнотулуп, жакшы желдетилген жерде гана колдонулушу керек. Орнотуудан жана колдонуудан мурун нускаманы окуп чыгыңыз.
- Аппаратты ал арналган максаттарда гана колдонууга болот. Ар кандай башка колдонуу (мисалы, жайды жылтытуу) туура эмес жана
- коркунчтуу деп эсептeliши керек

- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА:** Бул шайманды тамак бышыруу жана бышыруу үчүн колдонуу ал орнотулган аймакта жылуулук, нымдуулук жана күйүү продуктуларын пайдаланууда кылат. Ашкананын аймагы жакшы желдетилип турушун текшериниз, айрыкча шайман колдонулуп жатканда.
- Аппаратты узак мөөнөттүү интенсивдүү пайдалануу кошумча желдетүүнү талап кылышы мүмкүн, мисалы, механикалык желдетүүнүн күчүн жогорулатуу, эгер колдонулса, бөлмөдө аба алмашууну камсыз кылуу менен күйүү продуктуларын сыртка коопсуз чыгаруу үчүн кошумча желдетүү.
- Кошумча вентиляцияны орнотуудан мурун адиске кайрылыңыз.
- **КӨҢҮЛ БУРГУЛА:** Шайманды тамак бышыруу жана бышыруу үчүн гана колдонсо болот. Бөлмөлөрдү жылдытуу сыйктуу башка максаттарда колдонууга болбайт.
- Бул аппарат кадимки үй-тиричилик функцияларын (мисалы, тамак бышыруу) аткаруу үчүн адис эмес колдонуучулар тарабынан колдонууга арналган.
- Үй эмеректеринин мисалдары:
  - үйлөр жана батирлер,
  - магазиндер, конторалар жана башка ушул сыйктуу жумуш орундары,
  - чарбалар,
  - мейманканалар, мотелдер жана жабдуулар адис эмес колдонуучулар тарабынан колдонулган башка турак жай жайлар.

- Мештин жанында балдарга өзгөчө көңүл буруу керек. Иштеп жаткан плитага тике тийүү күйүккө алып келиши мүмкүн!
- Кичинекей тиричилик приборлору зымдар менен бирге ысытылган мешке же плитага тике тийбешине көңүл буруу керек, анткени бул жабдуулардын изоляциясы жогорку температурага туруктуу эмес.
- Кууруп жатканда мешти каросуз калтырбаңыз. Майлар жана майлар ысып кетүүдөн же кайноодон улам тутанышы мүмкүн.
- Кайнатканда оттукка суу толуп кетпеш үчүн этият болуу керек.
- Отургычтарды суга толтурбаңыз же аларды булгабаңыз. Кир болсо, муздаткандан кийин дароо тазалап, кургатуу керек.
- Адегенде бардык крандардын жабык экенин текшербей туруп, туташтыруучу кран менен цилиндр клапанын ачпаңыз.
- Идиштерди түздөн-түз күйгүчтөрдүн үстүнө койбонуз.
- Салмагы 10 кг ашкан идиштерди тордун үстүнө бир оттуктун үстүнө жана жалпы салмагы 40 кг ашкан идиштерди бүт торго коюуга болбайт.
- Мештин ачык эшигине 15 кг ашык идиштерди койбонуз.
- Туткаларды же күйгүчтөрдү урбаңыз.
- Суурмага ысык идиштерди жана нан табактарын (температурасы 75°Сден жогоруу), ошондой эле күйүчүү материалдарды коюуга тыюу салынат.
- Күйүчү отту үйлөп өчүрбөңүз.
- Коргоочу айнек ысығанда жарака кетиши мүмкүн. Капқакты түшүрүүдөн мурун бардык оттуктарды өчүрүңүз.
- Газдын башка түрүнө мешти өзүм билемдик менен өзгөртүүгө, мешти башка жерге жылдырууга жана электр системасына өзгөртүүлөрдү киргизүүгө тыюу салынат. Бул аракеттер ыйгарым укуктуу орнотуучу тарабынан аткарылышы мүмкүн.
- **ГАЗ АГЫП КАЛГАНЫНА ШЕКТЕЛГЕНДЕ ТӨМӨНКҮЛӨРДҮ КЫЛБАҢЫЗ:**
- зажигалка колдонунуз, тамеки тартыңыз, электр кабылдагычтарды (конгуроо же жарык өчүргүч) күйгүзүнүз жана өчүрүнүз, ошондой эле электр же токтун

- учкундарын пайда кыла турган башка электрдик жана механикалык жабдууларды колдонуңуз. Мындай учурда газ баллонундагы клапанды же газ установкасынын өчүрүүчү клапанын дароо жаап, бөлмөнү жакшылап желдетип, андан соң анын себебин жоюуга ыйгарым укуктуу адамды чакыруу керек.
- Техникалык мүчүлүштүктөн келип чыккан кандай гана кырдаал болбосун, плитанын электр менен жабдуусун өчүрүү (жогоруда айтылган эрежелерди сактоо менен) жана бузулуу жөнүндө билдириүү керек.
- Газ приборуна радио сыйктуу антенна кабелдерин туташтырбаңыз.
- Суу агып турган установкадан газ оту чыгып кеткен учурда, өчүрүүчү клапан аркылуу дароо газ берүүнү өчүрүнүз.
- Газ баллонунун агып жаткан клапанынан агып жаткан газ тутангандын учурда төмөнкүлөр керек: баллонду муздаттуу үчүн баллондун үстүнө нымдуу жууркан ыргытуу, баллондогу клапанды жабуу. Муздагандан кийин контейнерди ачык асманга чыгарыңыз. Бузулган баллонду кайра колдонбонуз.
- Ашкана бир нече күн пайдаланылбаса, газ орнотуудагы негизги клапанды жаап, ал эми газ баллонду ар бир колдонуудан кийин колдонууда.
- Техникалык жактан бузулган мешти пайдаланууга тыюу салынат. Ар кандай мүчүлүштүктөрдү квалификациялуу техник гана ондоо керек.
- Техникалык мүчүлүштүктөн улам келип чыккан кандай гана кырдаал болбосун, плитанын электр кубаты менен камсыздоону өчүрүп, бузулуу жөнүндө кабарлоо керек.
- Бул колдонмодо камтылган эрежелерди жана көрсөтмөлөрдү сөзсүз аткарыңыз. Көрсөтмөлөрдүн мазмуну менен тааныш эмес адамдарга да кызмат көрсөтүүгө жол берилбеши керек.

## Энергияны кантит үнөмдөө керек

Ким электр энергиясын жоопкерчилик менен пайдаланса, ал үй-бүлөлүк бюджетти гана үнөмдөп тим болбостон, жаратылыштын жыргалчылыгы учун да ан-сезимдүү аракеттениет. Андыктан энергияны үнөмдөөгө жардам берели! Жана бул төмөнкүдөй жүзөгө ашырылат:

- тамак даярдоо учун туура идиштерди колдонуу.
- Идиштерди капкак менен жабууну унуптаңыз.
- Тамак бышыруучу идиштер мештин жалын таажысынан кичине болбошу керек.
- Отургычтарды, торлорду, оттун астындағы идиштерди таза кармаңыз.
- Булгоочу заттар жылуулуктун өтүшүнө тоскоол болот - катуу күйүп кеткен булгоочу заттарды, адатта, айланачейрөгө өтө зыяндуу буюмдар менен гана алып салууга болот. Айрыкча капкактын шакекчелеринин жалыны учун тешиктердин айланасы, ошондой эле күйгүчтердүн соплоларынын тешиктеринин төгереги таза болушу керек.
- Керексиз "казанга көз салуудан" алыс болунуз.
- Мештин эшигин керексиз ачпаңыз.
- Мешти көп өлчөмдөгү тамак-аш учун гана колдонунуз.
- Салмагы 1 кг чейинки этти плитада казанга бышыруу алда канча пайдалуу.
- Мештин калган ысыгын колдонунуз.
- Эгерде бышыруу 40 мүнөттөн ашык созулса, бышыруу аяктаганга 10 мүнөт калганда мешти өчүрүү сунушталат.
- Конвекция жана жабык мештин эшиги менен кууруу.
- Мештин эшигин кылдаттык менен жабыңыз. Жылуулук эшик пломбаларындағы топурак аркылуу чыгат. Аларды дароо алып салуу эң жакши.



- Мешти муздаткычтар менен тоңдургучтардын жанына түз салбаңыз. Натыйжада электр энергиясын керектөө негизсиз көбөйт.
- Көңүл бургула! Эгерде программалоочу колдонулса, аны бышыруу убактысын кыскартуу керек.

## Кутудан чыгаруу

 Ташуу учурунда аппарат бузулуп калбашы учун корголот. Таңгактан чыгаргандан кийин таңгактоочу материалдарды экологиялык жактан таза кармаңыз.

Таңгактоо учун колдонулган бардык материалдар экологиялык жактан таза, алар толугу менен кайра иштетүүге болот жана тиешелүү белги менен белгиленген.

Көңүл бургула! Таңгактоочу материалдар (полистирол ж.б.) балдардан алыс болушу керек.

## Колдонулган утилдештируү

 Бул аппарат Европанын 2012/19/ЕС директивасына жана электр жана электрондук жабдууларды утилдештируү боюнча Польшанын мыйзамына ылайык чийилген дөңгөлөктүү урна белгиси менен белгиленген. Бул белги колдонуу мөөнөтү аяктагандан кийин мындай аппаратты тиричилик таштандылары менен бирге утилизациялоого болбайт экенин көрсөтүп турат.

Колдонуучу аны электр жана электрондук жабдууларды кайра иштетүүчү компанияга тапшырууга милдеттүү. Бул типтеги жабдууларды утилдештируү системасын жергилитүү кабыл алуу пункттары, дүкөндөр жана муниципалдык ишканалар түзөт.

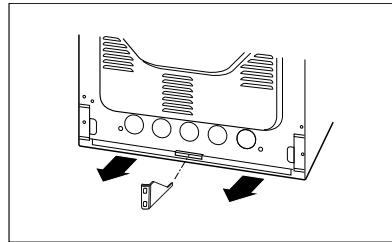
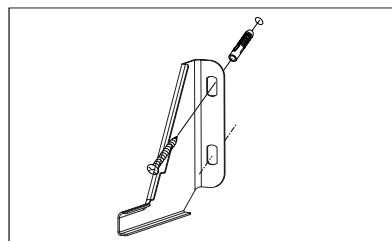
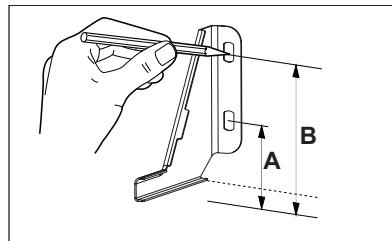
Колдонулган электрдик жана электрондук жабдууларды туура колдонуу зыяндуу заттардын камтылышына жана мындай жабдууларды туура эмес сактоого жана кайра иштетүүгө байланыштуу экологиялык жана адамдардын ден соолугуна тийгизген кесептердин болтурбоого жардам берет.

## аппараттарды

Пластинаны оодаруудан коргоочу блокировканы орнотуу.

**ЭСКЕРТҮҮ.** Аппараттын оодарылып кетүүсүнө жол бербөө үчүн стабилдештируүчү кулпу орнотулушу керек.

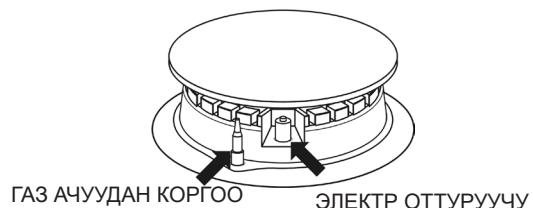
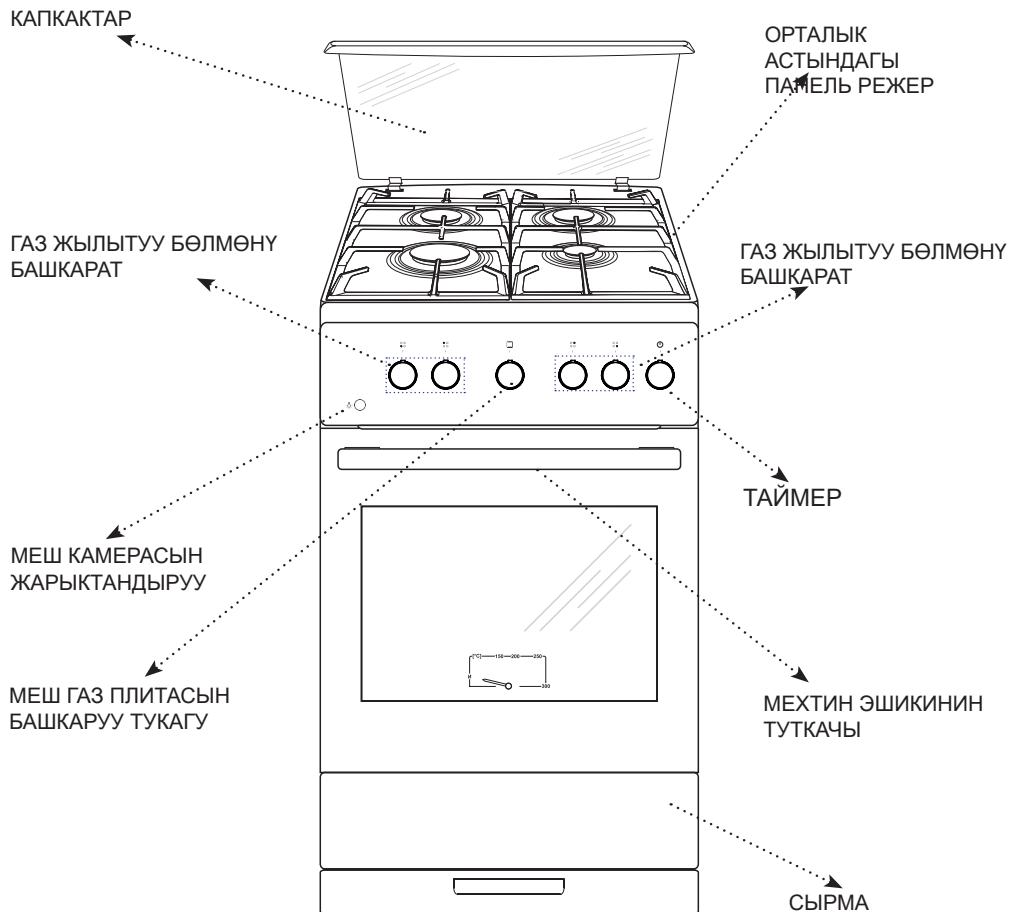
Плитанын оодарылып кетпеши үчүн кулпу орнотулган. Чачка каршы кулпусунун аркасында бала, мисалы, мештин эшигине чыга албайт жана ошентип плитаны оодарып кете албайт.



Жогорку табак 850мм  
A=60мм, B=103мм

Жогорку табак 900мм  
A=104 мм, B=147 мм

# СИЗДИН АППАРАТ



# МААЛЫМАТТЫ ИШКЕ КИРГИЗҮҮ

## Биринчи чуркоо алдында

- Баардык таңгактарды, өзгөчө ташуу учурунда мештин көндөйүн коргой турган таңгактарды алып салыңыз.
- Бардык идиштерди мештен чыгарып, жылуу сууга жумшак суюк идиш жуугуч каражат менен жакшылап жуунуз.
- Телескоптук рельстердин бетинен коргоочу пленканы алып салыңыз.
- Камеранын ичин жуу үчүн жумшак жуучу каражат кошулган жылуу сууну колдонунуз. Каттуу щеткаларды же губкаларды колдонбонуз. Алар камеранын ички капиталына зыян келтириши мүмкүн.

## Меш камерасын жылтытуу

- Бөлмөдө вентиляцияны күйгүзүнүз же терезени ачыңыз.
-  Деп белгиленген баскычы менен күйгүзүнүз (деталдуу сүрөттөлүшү кийинчөөк колдонмодон таба аласыз).

Меш 30 мүнөттөн кем эмес иштеши керек. Иштөө учурунда меш башында гана пайда болгон жыт чыгарат, убакыттын өтүшү менен жыт жок болот. Бул нормалдуу көрүнүш жана мештин көндөйүн алдын ала ысытуу деп аталат.

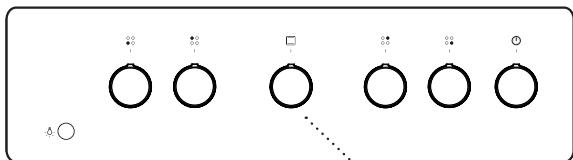
## Газдын агып кетүүсүнөн коргоо чарасы

Мештер жалын иштен чыккан учурда оттукка газ берүүнү өчүрүү үчүн автоматтык система менен жабдылган.

Бул система, мисалы, суу ташкынынын натыйжасында оттуктун жалын өчсө, газдын агып кетүүсүнөн коргойт.

Күйгүчтү кайра күйгүзүү үчүн колдонуучунун кийлигишүсү талап кылышат.

# МЕШКЕ ТЕЙЛӨӨ



Духовканы духовканын күйгүзүүчүсү ысытат.

Туткасындагы зажигалка менен газды тутандыруу:

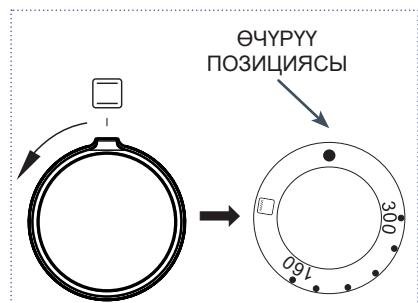
- каалаган күйгүчтүн клапанынын жөнгө салуучу баскычын токтогонг чейин батырып, аны солго "жогорку жалын" абалына бурунуз ;
- газ тутангана чейин кармап турруу,
- оттуктун жалыны күйгөндөн кийин, туткадагы басымды бошотунуз жана жалындын керектүү бийиктигин орнотунуз.

От алдыруу процессинде, газдын ағып чыгуусуна каршы коргоону иштетүү үчүн баскычты "жогорку жалын" абалында толук басып 3 секунддай кармап турунуз. Эгерде жалын өчсө, аракеттер 3 секунддан кийин кайталанышы керек. Эгерде жалын 10 секунданын ичинде тутанбаса, от алдыруу операциясын болжол менен 1 мүнөттөн кийин кайталаныз, б.а. мешти желдеткендөн кийин.

Жалындын бийиктиги оттуктун жөндөө баскычынын абалына жараша болот.

- жогорку жалын
- аз жалын ("үнөмдүү" деп аталаат)
- от өчүргүч ● (газ ағымы жабык)

Муктаждыктарга жараша, сиз жалындын өлчөмүн оңой тууралай аласыз. Жалынды өчүргүч ● менен жогорку жалын абалы ортосундагы аралыкта жалынды тууралоого тыюу салынат.



Грильди күйгүзүү үчүн, баскычты .

Духовканы болжол менен 5 мунёттың ысытыныз (мештин эшиги жабык болушу керек). Тамак салынган бышыруу табагын мешке тийиштүү деңгээлде салыңыз. Зым стойкага бышырганда, тамчылатуучу табакчаны бир деңгээлге төмөн коюнуз.

Эскертуү: Мештин газ очогу күйүп турганда электрдик грильди колдонбонуз.

Эскертуү: Меш иштеп жатканда ачык бөлүктөрү (мисалы, мештин эшиги) абдан ысып кетет. Меш күйгүзүлүп турганда дайыма көзөмөлгө алышыши керек; балдарды иштеп жаткан аппараттын жанына жолотпоо керек, анткени алар күйүп кетиши мүмкүн.

**Меш функциялары:**

**газ күйгүзүүчү**

ТАМАКТЫН ТҮРҮ	ТЕМПЕРАТУРА АЛДЫН АЛА ЖЫТУУ [° C]	ТЕМПЕРАТУРА БЫШЫРУУ [° C]	БЫШЫРУУ УБАКЫТ [МИН.]	ТӨМӨН ДЕНГЭЭЛ
Жемиш торт	170	160	60-70	2
Кум чон эне	170	150-160	20-40	2-3
Губка торт	170	150-160	20-30	2-3
Cookie	180	170	30-50	3
Ачыткы камыр	180	180	40-50	3
Жарым кум камыр	200	180	40-60	3
Шорпо кондитер	220	200	25-40	3
Француз кондитери	230-250	200-220	15-20	3

ЭТТИН ТҮРҮ	ДЕҢГЭЭЛ ТӨМӨН	ТЕМПЕРАТУРА [°C]	УБАҚЫТЫ* МИН.
<b>УЙ ЭТИ</b> Куурулган уй эти же филе кандуу („rare“) мешке алдын ала ысытылган ширепүү („medium“) мешке алдын ала ысытылган бышырылган („well done“) мешке алдын ала ысытылган Куурулган	3 3 3 2	250 250 210-230 200-220	12-15 1 см менен 15-25 1 см менен 25-30 1 см менен 120-140
<b>ЧОЧКОНУН ЭТИ</b>			
Куурулган	2	200-210	90-140
Хам	2	200-210	60-90
Филе	3	210-230	25-30
<b>ТОРПОК ЭТИ</b>	2	200-210	90-120
<b>КОЗУ ЭТИ</b>	2	200-220	100-120
<b>КИЙИК ЭТИ</b>	2	200-220	100-120
<b>КАНАТТУУЛАРДЫН ЭТИ</b> Тоок Каз (болжол менен 2 кг)	2 2	220-250 190-200	50-80 150-180
<b>БАЛЫК</b>	2	210-220	40-55

\* Таблицаданы маалыматтар 1 кг порцияга тиешелүү, чонураак порциялар учун ар бир кошумча кг үчүн 30 - 40 мунөт кошулушу керек.

ТАМАКТЫН ТҮРҮ	ДЕНГЭЭЛ ТӨМӨН	ТЕМПЕРАТУРА [ °C ]	БЫШЫРУУ УБАҚЫТЫ [МИН.]	
			STRONA 1	STRONA 2
Чочконун эти котлет	4	250	8-10	6-8
Чочконун шницели	3	250	10-12	6-8
Шашлик	4	250	7-8	6-7
Колбасалар	4	250	8-10	8-10
Куурулган уй эти (болжол менен 1 кг стейк)	3	250	12-15	10-12
Тозоок этинен котлет	4	250	8-10	6-8
Торпок этинен жасалган стейк	4	250	6-8	5-6
Козу котлет	4	250	8-10	6-8
Козу котлет	4	250	10-12	8-10
Тоок эти (500 г үчүн)	3	250	25-30	20-25
Балык филеши	4	250	6-7	5-6
Форель (болжол менен 200 - 250 г)	3	250	5-8	5-7
Нан (тост)	4	250	2-3	2-3

**Көңүл бурунуз!**

2-4-таблицаларда берилген параметрлер индикативдик болуп саналат жана аларды өз тажрыйбаңызга жана кулинардық каалоолоруңузга жараша жөнгө салууга болот.

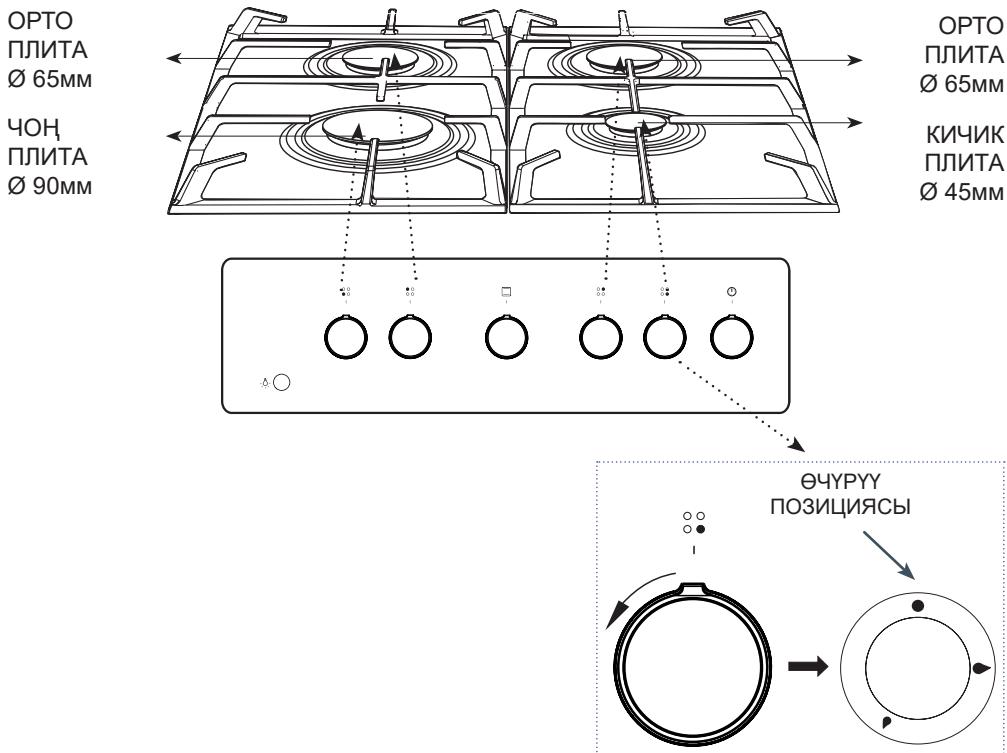
# ЖЫЛЫТУУ ЗОНАСЫН ТЕЙЛӨӨ

## Газ күйгүчтөрү

Идиштин ылдыйкы бөлүгүнүн диаметри оттуктун жалын таажысынын диаметринен ар дайым чоң экенине жана идиштин өзү капкак **жабылгандыгына ынаныңыз**. Көмөч казандын диаметри оттуктун диаметринен болжол менен 2,5-3 эсеге чейин болушу сунушталат, б.а. күйгүзүүчү үчүн:

- чакан - диаметри 90 150 мм идиштер,
- орточо - диаметри 160 220 мм идиштер,
- чоң - 200 240 мм диаметри менен идиштер, жана көмөч бийиктиги анын диаметри ашык болбошу керек.

ЭСКЕРТҮҮ. Мештин үстүндө анын четинен чыгып турган идиштерди колдонбонуз.



## Туткалар жана от жагуу

Баскычтардагы символдор кайсы баскыч ошол бышыруу зонасын башкаарын көрсөтүп турат. Мисалы, чоң күйгүчтүн туткасынын устүндө символ бар: | ♦♦ |.

Туткасындагы зажигалка менен газды тутандыруу:

- каалаган күйгүчтүн клапанынын жөнгө салуучу баскычын токтогонго чейин батырып, аны солго "жогорку жалын" абалына бурунуз ♦,
- газ тутангана чейин кармап туруу,
- оттуктун жалыны күйгөндөн кийин, туткадагы басымды бошотунуз жана жалындын керектүү бийиктигин орнотунуз.

Туура жөндөлгөн оттуктарда жалын ачык көк түстө, ички конусчасы бар. Жалындын бийиктиги оттуктун жөндөө баскычынын абалына жараша болот.

- жогорку жалын ♦
- аз жалын ♦ ("үнөмдүү" деп атаплат)
- от өчүргүч ● (газ агымы жабык)

Муктаждыктарга жараша, сиз жалындын өлчөмүн оңой тууралай аласыз. Жалынды өчүргүч ● менен жогорку жалын абалы ♦ ортосундагы аралыкта жалынды тууралоого тьюу салынат.

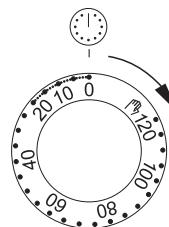
## Таймер

Таймер мештин иштешин көзөмөлдөө үчүн колдонулат. Аны Одөн 120 мүнөткө чейин жөнгө салууга болот. Белгиленген убакыт өткөндөн кийин, үн сигналы угутлат жана меш автоматтык түрдө ечөт.

Программалоо - баскычты saatтын жебеси буюнча буруп, керектүү убакытты коюнуз. Баскыч "0" абалына коюлганда, меш иштебейт.

Эгер сиз таймер функциясын колдонууну каалабасаңыз, баскычты ¶.

Эскертуу. 0 мүнөттөн 10 мүнөткө чейин өлчөө үчүн убакыт аралыгын коюу үчүн адегенде таймер баскычын болжол менен 90° буруп, андан соң керектүү иштөө убактысын орнотунуз.



# ТАЗАЛОО ЖАНА БАГУУ

Мешинизди таза кармоо жана туура кам көрүү анын иштөө убактысын узартууга чоң жардам берет.

Тазалоо же башка оңдоо иштерин баштоодон мурун, сиз ар дайым негизги өчүргүчтүү колдонуп же электр шнурунун розеткадан сууруп алуу менен өчүрүү керек. Тазалоо иштерин плита муздагандан кийин баштоо керек.

## Жалпы кеңештер

- Колдонгондон кийин мешти кир күйүп кетпеш үчүн тазалоо керек.
- Алардын узакка созулган таасири болгон учурда, толук алып салуу мүмкүн болбой калышы мүмкүн же көп эмгекти талап кылат.
- Духовканын камерасын жылуу суу жана жуучу каражат же уксус (250 мл сууга 3 аш кашык) менен жууш керек. Жуугандан кийин бетти кургак сүртүүнү унуптаңыз.
- Духовкага нымдуу идиштерди же чүпүрөктөрдү калтырбаңыз. Камерадагы ным коррозия булагы болуп калышы мүмкүн.
- Жемиш ширелеринин же камырдын булгануусу мештин көндөйүнүн жылуу, бирок ысык эмес бетинен оңой тазаланат.

## Кир жуугучтар

- Тазалоо жана тейлөө үчүн катуу тазалоочу каражаттарды же абразивдик материалдарды колдонбонуз.
- Сода, аммиак же хлор бар каустикалык продуктуларды колдонбонуз.
- Күчтүү щелочтуу заттарды колдонууга болбойт.
- Керамикалык эмалдын түрүктүү боёшуну же булганышына алып келиши мүмкүн болгон органикалык кислоталар (мисалы, лимон кислотасы) бар суюктуктарды колдонуу сунушталбайт.

## Башка маанилүү маалымат

- Торттор сыйктуу мөмө-жемиштерден жасалган тамактар үчүн терең бышыруу табактарын колдонунуз. шире эмалынын түсүнүн өзгөрүшүнө же буулуттанып кетишине алып келиши мүмкүн.
- Эмалдын түсүнүн бузулушу мештин иштешине таасирин тийгизбейт жана даттануу үчүн негиз болуп саналбайт.
- Этти кууртуу үчүн бышыруу табактары сыйктуу ылайыктуу идиштерди колдонунуз же камеранын ичине май кирбеши үчүн алюминий фольга менен куурулган баштыктарды колдонунуз.

Эскертуү: Тазалоо жана тейлөө үчүн катуу тазалагычтарды, курч тазалагычтарды же кыргыч заттарды колдонбонуз.

Эскертуү: Алдыңкы панелди жана кутуну тазалоо үчүн, аз өлчөмдө идиш жуугуч же айнек жуугуч суюктук кошулган жылуу суу гана колдонунуз. Тазалоочу сүттү колдонбонуз.

## Тазалоо

Эскертуү: Тазалоодон мурун, бардык баскычтар „0” / „•” (өчүрүү) абалында экенин текшерип, мешти өчүрүү керек. Тазалоо иштери меш муздагандан кийин башталышы керек.

- Мештин ичиндеги жарыктарды күйгүзүнүз, бул сизге мештин ичин жакшыраак көрүүгө мүмкүнчүлүк берет.
- Эң чоң кирди механикалык түрдө жок кылышы (жыгач же пластик шпательди колдонууну сунуштайбыз). Абразивдик заттар эмалды булгап же зыянга учуратышы мүмкүн. Аларды колдонуу учурунда өзгөчө кам көрүү керек.
- Күйүп кеткен кирди кетирүү кыйынга турган болсо, сууга малынган чүпүрөктү жана идиш жуугуч суюктукту же уксусту колдонунуз (булганган бетинде бир саатка жакын калтырыңыз).

## Газ плитасы

- Ар бир колдонуудан кийин панелди үзгүлтүксүз тазалоо керек. Мүмкүн болсо, мешти жылуу абалда жууш сунушталат. Плитаны катту булгабашы керек, айрыкча кайнаган күйүк.
- Абразивдүү тазалагычтарды, мисалы, абразивдүү материалдарды камтыган тазалоочу порошокторду, абразивдүү пасталарды, абразивдүү таштарды, пемза ташын, зым кыргычтарды ж.б. колдонбонуз. Бул материалдар бетин чийип алышы мүмкүн.
- Майды кетириүү үчүн ар кандай суюктуктар же эмульсиялар сыйктуу тиешелүү сунуштарды камтыган жумшак таасири бар тазалоочу каражаттарды же жуугуч каражаттарды колдонуу сунушталат.
- Эгер сунуш кылынган продуктыларга мүмкүнчүлүгүңүз жок болсо, дат баспас болоттон жасалган раковиналарды тазалоо үчүн идиш жуугуч суюктук же жуучу каражаттар кошулган жылуу суу эритмелерин колдонууну сунуштайбыз.
- Бетти жууп тазалоо үчүн нымдуулукту жакшы сицирген жумшак чүпүрөктөрдү колдонунуз. Керамикалык панелди жуугандан кийин кургатуу керек. Андан кийин аларды кургак сүртүп салуу керек. Решетканы алып салгандан кийин оттун астындагы бетти жакшылап жууп, кургак жана жумшак чүпүрөк менин сүртүңүз. Капоттун астындагы жалын тешиктерине жакын жер өзгөчө таза болушу керек (төмөндөгү сүрөттү караңыз). Жука жез зымды колдонуу менин күйүчтүн салтамаларынын тешиктерин тазалаңыз. Болот зымды, ачык тешиктерди колдонууга болбойт.
- Отургычтын элементтери дайыма кургак болушу керек. Суу бөлүкчөлөрү газдын агымын жайларатып, оттуктун начар күйүшүнө алып келиши мүмкүн.
- Тазалоодон кийин оттук элементтери туура орнотулганын текшериңиз.

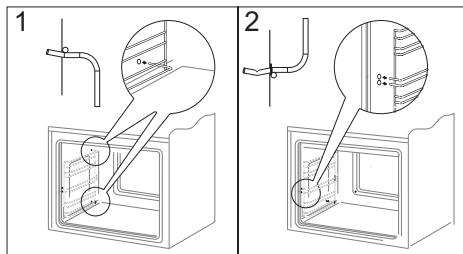
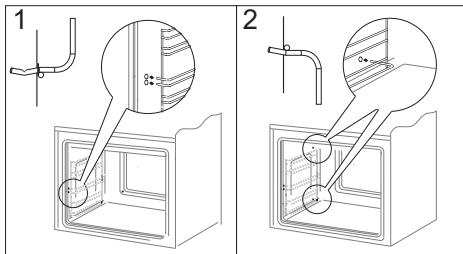
- **Күйүчтүн капкағынын борборлоштурулбаган абалы күйүчкө олуттуу зыян келтириши мүмкүн.**

Маанилүү! Тазалоо жана консервациялоо үчүн катту щеткаларды жана кыргычтарды, ошондой эле абразивдүү жана агрессивдүү тазалоо каражаттарын колдонбонуз.

Корпустун алдыңкы бөлүгүн тазалоо үчүн, бир аз өлчөмдө идиш жуугуч же айнек жуугуч суюктук кошулган жылуу сууну гана колдонунуз. Тазалоочу сүттү колдонбонуз.

## Зым багыттоочулар

Меште мештин оцой алынуучу зым багыттоочулары (тепкичтери) бар. Аларды жууганга алып чыгуу үчүн алдыңкы жагында жайгашкан илгичти тартып, андан соң багыттоочуну буруп, арткы илгичтерден алып салуу керек.



# БҮЗГӨЛҮКТӨРДҮ ТҮЗҮҮ

Кандайдыр бир бузулуу үчүн, сиз керек:

- Мештин жумушчу блокторун өчүрүнүз.
- Электр кубатын өчүрүнүз.
- Кээ бир майда мүчүлүштүктөр төмөнкү таблицада берилген көрсөтмөлөрдү аткаруу менен колдонуучу тарабынан ондолот. Кардарларды тейлөө бөлүмүнө же тейлөө борборуна кайрылуудан мурун таблицадагы тиешелүү пункттарды текшериңиз.

КӨЙГӨЙ	СЕБЕП	ПРОЦЕДУРА
1. Күйгүч күйбөйт	Тешиктер кир	Өчүрүү газ клапанын жабуу, оттуктун өчүргүчтөрүн жабуу, бөлмөнү желдетүү, отту алып салуу, ёрт чыгуучу тешиктерди тазалоо жана ўйлөө.
2. Электр от алдыргыч иштебейт	Электр энергиясы үзгүлтүккө учураши	Үйдөгү сактагычты текшериңиз, күйүп калган алмаштырыңыз
	Газ берүүдөгү үзгүлтүктөр	Газ берүүчү клапанды ачыңыз
	Электр от алдыргычтын булганышы (майы)	Электр от алдыргычты тазалаңыз
	Кран өчүргүч жетиштүү көпкө кармалбайт	Оттуктун таажысынын айланасында толук жалын пайда болмоюнча, оюктагы башкаруу баскычын кармап турунуз
3. Жалын күйгүзүлгөндө өчөт.	Күйгүчтү жөндөө баскычы эрте бошотулду	Баскычты "чоң жалын" абалында көбүрөөк басып турунуз
4. Электр жабдуулары иштебейт	Электр энергиясы үзгүлтүккө учураши	Үйдөгү сактагычты текшериңиз, күйүп калган алмаштырыңыз
5. Мештин жарыгы иштебейт	Бошогон же бузулган лампа	Күйүп калган лампочканы сайыңыз же алмаштырыңыз ( Тазалоо жана сактоо )

# ТЕХНИКАЛЫК ШАРТТАР

Номиналдык чыңалуу	230V~50Hz
Мештин номиналдык кубаттуулугу	2000 Вт
Түзмөк категориясы	II2H3BP/P
Бышыруучунун өлчөмдөрү (H x W x D)	850 x 500 x 600 мм

Продукт EN 60335-1, EN 60335-2-6, EN 30-1-1 талаптарына жооп берет; Европа Биримдигинде колдонулат.

Электр мештери үчүн энергия

# ОРНОТУУ

Төмөнкү нускамалар аппараттын квалификациялу орнотуучусуна арналган. Бул нускамалардын максаты аппаратты орнотууну жана тейлөөнү мүмкүн болушунча кесипкөйлүк менен жүргүзүү.

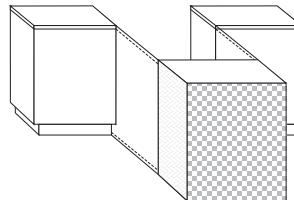
- Орнотуудан мурун, жергилиттүү бөлүштүрүүнүн шарттары (газ түрү жана басымы) жана аппаратты тууралоо ылайыктуу экенин текшериңиз.
- Бул аппаратты орнотуу шарттары техникалык маалымат тактасында берилген.
- Бул аппарат түтүн түтүктөрүнө туташтырылган эмес. Ал учурдагы коопсуздук талаптарына ылайык орнотулуп, кошулушу керек. Атап айтканда, тиешелүү вентиляция талаптарын эске алуу керек.

## Пластина орнотуу

- Ашкананын аймагы кургак жана желдетилип, эффективдүү вентиляцияга ээ болушу керек, ал эми ашкана чөйрөсү бардык башкаруу элементтерине оной жетүүгө кепилдик бериши керек.
- Бөлмө күйүү учурунда күйүү продуктуларын сыртка чыгарып турган желдетүү система менен жабдылыши керек. Бул система желдетүүчү тордон же капюшондан турушу керек. Капоттор алар менен кошо берилген эксплуатациялоо нускамаларына ылайык орнотулушу керек.
- бөлмө, ошондой эле газдын күйүү үчүн зарып болгон аба менен камсыз кылуу керек. 1 кВт оттук чыгаруу үчүн кеминде  $2 \text{ м}^3/\text{h}$  саат болушу керек. Аба сырттан түз ағымдын натыйжасында кеминде кесилиши менен аба ёткөргүч аркылуу берилиши мүмкүн.  $100\text{cm}^2$  же кыйыр түрдө сыртка чыгуучу желдетүү түтүктөрү менен жабдылган чектеш бөлмөлөрдөн.
- LPG абадан оор, ошондуктан төмөнкү

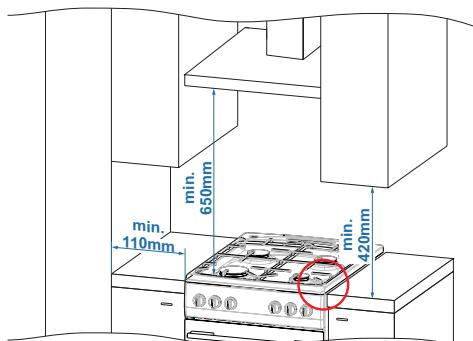
денгээлде топтолот. Суюлтулган газ баллондору орнотулган жайлар бөлмөден сыртка чыгуучу жана газ агып кеткен учурда аны чыгарууга мүмкүндүк берүүчү вентиляциялык каналдар менен жабдылыши керек. Ушул эле себептен улам, бош жана жарым-жартылай толтурулган газ баллондорун жер астындағы бөлмөлөрдө (мисалы, погреблерде) орнотууга жана сактоого, ошондой эле жылуулук булактарына (пештер, каминдер, мештер ж.б.) өтө жакын жайгаштырууга болбойт. шардын ичиндеги температуралы 50 °Сден жогору көтөрүшү мүмкүн.

- EN 30-1-1 бойонча түзүлүш классы: класс 2 - подкласс 1.



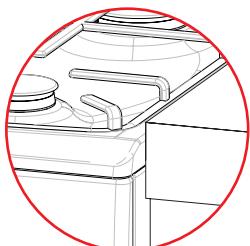
- Стандарттуу газ плитасын 85 см бийиктике чейин курууга болот. Бул бийиктиктен жогору плита көтөрүүчү плитус менен жабдылыши керек. Орнотулган плитус менен плитанын бийиктиги 90 см +/- 5 мм. Сиз биздин запастык бөлүктөрдү дистрибьюторлорубуздан чогултуу кызматы менен юбка тактасын сатып алсаңыз болот. Монтаждоону кепилдик талонундагы белги менен юбка тактайынын орнотулгандыгын ырастаган ыйгарым укуктуу

- монтаждоочу (ыйгарым укуктуу кызмат) гана жүргүзүшү мүмкүн. Толук маалыматты ишеним телефону боюнча жана [www.amica.pl](http://www.amica.pl) сайтынан алса болот.

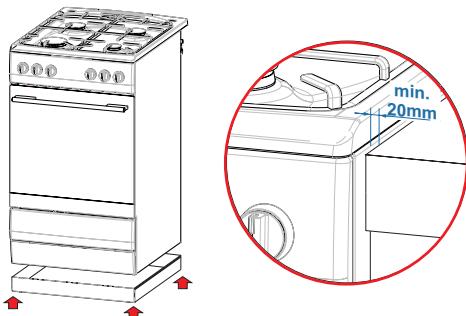


Күрүч А

- Күйгүч плитасы иш үстөлүнөн чыгып турат (сүрөт А жана В).



ТУУРА ЭМЕС



ТУУРА

Күрүч В

- Орнотуу үчүн эмеректе  $100^{\circ}\text{C}$  температурага чыдамдуу, аны чаптоо үчүн астар жана клей болушу

керек. Бул шартты сактабоо беттин деформациясына же кантаманын кабыгына алып келиши мүмкүн. Эгерде сиз эмеректин жылуулук каршылыгына ишенбесениз, анда такта 20 ммге жакын артка орнотулушу керек (сүрөт В).

- Мештин үстүнөн чыгып турган мештин жанында жайгашкан дубал же эмерек плитанын четинен 110 мм кем эмес аралыкта жайгашусу керек.
- Мештин артындагы дубал жогорку температурадан корголушу керек. Плитаны колдонондо, плитанын арты дубалы чөйрөнүн температурасынан болжол менен  $50^{\circ}\text{C}$  температурага жетиши мүмкүн.
- Плитаны жалпак катуу полго орнотуу керек (стендге орнотуга болбайт).
- Колдонунун алдында табак тегиздөө керек, бул көмөч казанга майдын бирдей жайылыши үчүн өзгөчө маанилүү. Бул үчүн, суурманы чыгаргандан кийин жеткиликтүү болгон жөнгө салуу буттары колдонулат. Жөнгө салуу диапазону  $+/- 5$  мм.

### Мешти газ системасына туташтыруу

ЭСКЕРТҮҮ. Меш даярдалган газдын түрү менен газ системасына туташтырылууга тийиш. Ал иштелип чыккан газдын түрү жөнүндө маалыматты техникалык тектадан тапса болот. Мешти туура квалификациялуу монтаждоочу гана туташтырууга тийиш, ал гана мешти газдын башка түрүнө ылайыкташтырууга өзгөчө укукка ээ.

Орнотуучу үчүн нускамалар.

Орнотуучу тәмөнкүлөргө тийиш:

- газ жабдууларын орнотуга

- укуктуу,
- Меш кандай газдын түрү үчүн иштелип чыкканы жөнүндө плитанын типтик тактасындагы маалыматты окуп, бул маалыматты орнотулган жердеги газ менен камсыздоо шарттары менен салыштырыңыз,

текшерүү:

- вентиляциянын эффективдүүлүгү, б.а. ички аба алмашуу,
- газ арматура сыйнын туташтыргыштарынын тыгыздыгы,
- коргоо кабели (нейтралдуу) менен иштөөгө ылайыкташтырылган бардык функционалдык мештин же электр зымдарынын иштеши.
- Тутанткычтардын туура иштеши жана ағып кетүүдөн коргоо үчүн газ туткаларынын абалын камтылган шайбаларды колдонуп тууралаңыз. күйгүзүүчү шайбалардын иштешин жана туура эмес иштен чыкканда ағып кетүүдөн коргоону, тутканы алып салыңыз, жөндөөдөн кийин клапандын сабына шайбаны(ларды) киргизүү менен тууралаңыз, системаны кысуучу шайба менен бекитиңиз жана туткага кийиңиз.

Колдонуучуга газ плитасын кошуу сертификатын бериниз жана аны иштетүү эрежелери менен тааныштырыңыз.

Пластиинканы орноткондон кийин, мисалы, самындуу сууну колдонуп, бардык байланыштардын бекемдигин текшерүү керек.

Ағып кетүүсүн текшерүү үчүн от колдонбонуз.

**ЭСКЕРТҮҮ.** Эгерде газ редукторун эксплуатациялоо учурунда алмаштыруу керек болсо, мешке газ клапандарын жана газдын ағып кетүүсүнөн коргоо системасынын иштешин текшерүү керек.

**ЭСКЕРТҮҮ.**

Бул буюмду өндируүдө бырыштарды жана одоно четтерин жок кылуу үчүн бардык камкордуктар көрүлгөнүнө карабастан, аны кармаганда этият болунуз. Орнотуу учурунда коргоочу кол кантарды колдонуу сунушталат.

## Мешти электр тармагына туташтыруу

- Меш бир фазалуу өзгөрмө ток менен иштейт (230 В 1Н~50 Гц)жана туташтыргыч шнур менен жабдылган , коопсуздук сайгычы бар.
- Электр системасын туташтыруу үчүн розетка нөл фазасы үчүн контактка ээ болушу керек жана мештин үстүндө жайгашпаши керек. Бышыруучу орнотулгандан кийин электр тутумунун розеткасынын колдонуучуга жеткиликтүү болушу талап кылынат.
- Конфорканы розеткага туташтыруунун алдында төмөнкүлөрдү текшериңиз:
  - Сактагыч жана электр системасы мындај жүккө түруштук берет,
  - Электр системасы учурдагы кодекстердин жана эрежелердин талаптарына жооп берген эффективдүү жерге туташтыруу системасы менен жабдылган,
  - Айыры оңой жетүүгө болот.

**ЭСКЕРТҮҮ** Эгерде алынбай турган электр кабели бузулса, коркунчуту болтурбоо үчүн аны өндүрүүчү же адистештирилген тайлөө борбору же квалификациялуу адам алмаштырыши керек.

## Газдын башка түрүнө мештин ыңгайлашшуусу

Бул иш-аракеттерди тиешелүү ыйгарым укугу бар кесипкөй орнотуучу гана аткарыши мүмкүн.

Эгерде мешке бериле турган газ аны өндүрүүдө мешке берилген газдан башкача болсо, б.а. G20 2Н 20 мбар, ал оттуктун саптаманы алмаштыруу жана жалын тууралоо зарыл.

Көңүл бургула! Өндүрүүчү тарабынан берилген плиталар рейтинг

таблицасында жана кепилдик талондо келтирилген газды күйгүзүү үчүн фабрикада жабдылган оттуктар менен жабдылган.

Мешти газдын башка түрүн күйгүзүүгө ылайыкташтыруу үчүн төмөнкүлөрдү аткаруу керек:

- инжекторлорду алмаштыруу (төмөнкү таблицини караңыз),
- жалынды "үнөмдүү" тууралоо.

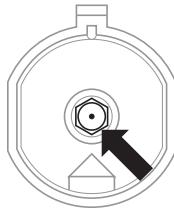
Отургучтун түрү Somipress (оттуктун корпусундагы "SOMIPRESS" белгисине ылайык)

Somipress тибиндеги күйгүч ( оттуктун корпусундагы "SOMIpress" белгисине ылайык )		Газдын түрү		
		G20 2Н 20 мбар	G30 3В/Р 30 мбар	
Көмөкчү	Сопло диаметри	мм	0,72	0,52
	Терминалык жүк	кВт	1,00	1,00
	Газ керектөө	г/с	-	73
Орточо	Сопло диаметри	мм	0,98	0,67
	Терминалык жүк	кВт	1,80	1,80
	Газ керектөө	г/с	-	131
Чоң	Сопло диаметри	мм	1,17	0,83
	Терминалык жүк	кВт	2,80	2,80
	Газ керектөө	г/с	-	204
Меш	Сопло диаметри	мм	1,30	0,84
	Терминалык жүк	кВт	2,80	2,80
	Газ керектөө	г/с	-	204

Күйгүзүүчү жалын	LPGден жаратылыш газына өтүү	Жаратылыш газынан сүюлтүлгөн газга өтүү
Бүттү	1. Күйүчү түтүкту саптамалар таблицисына ылайык ылайыктуусу менен алмаштырыңыз.	1. Күйүчү түтүкту саптамалар таблицисына ылайык ылайыктуусу менен алмаштырыңыз.
Экономикалык	2. Жөндөөчү буроону бир аз бошотунуз жана жалындын бийиктигин тууралаңыз.	2. Жөндөөчү буроону бир аз сайып, жалындын өлчөмүн текшериниз.

Тууралоолорду киргизүү үчүн клапан туткаларын алып салуу керек.

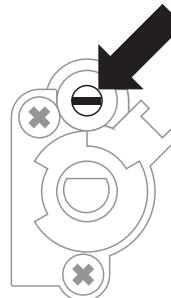
Пайдаланылган беттик күйгүчтөр абаны баштапкы тууралоону талап кылбайт. Туура жалындын ичинде көк-жашыл конустардын так формасы бар. Кыска ызы-чуу жалын, же узун, сары жана түтүндүү, так аныкталган конустарды жок, үйдөгү газ системасынын начар сапаты же бузулган же кир оттук. Жалынды текшерүү үчүн күйгүчтүү 10 мүнөттөй толук жалында ысытыңыз, андан кийин клапан баскычын эконом жалынына коюнүз. Өрт өчпөй, саптамага секирбеши керек.



Күйүчү түтүктү алмаштыруу - атайын розетка ачкычын 7 колдонуп, саптаманы бурап, газдын түрүнө жараша жаңысына алмаштырыңыз (таблицаларды караңыз).

**ЭСКЕРТҮҮ.** Приборду газдын башка түрүнө туташтыруу үчүн плитаны өндүрүүчүнүн техникалык маалымат тактасында көрсөтүлгөндөн кийин кайра жайгаштыруу же квартирада орнотулган газдын башка түрүнө меш сатып алуу, анын компетенциясына гана кирет. колдонуучу орнотуучу.

Үстүндөгү күйгүчтөрдү газ менен камсыздоо агып өтпөгөн клапандардын жардамы менен ачылат жана жөнгө салынат. Клапандарды тууралоо 2,5 мм тууралоо бурагычты колдонуу менен эконом жалынына ылайыктуу абалда күйгүзүлгөн күйгүзүү менен жүргүзүлүүгө тийиш.



Клапанды тууралоо

**ЭСКЕРТҮҮ.** Жөндөөдөн кийин меш кайсы газдын түрүн сүрөттөгөн чаптаманы жайгаштырыңыз.

# КЕПИЛДИК, САТЫЛГАНДАН КИЙИН ТЕЙЛӨӨ

## Кепилдиги

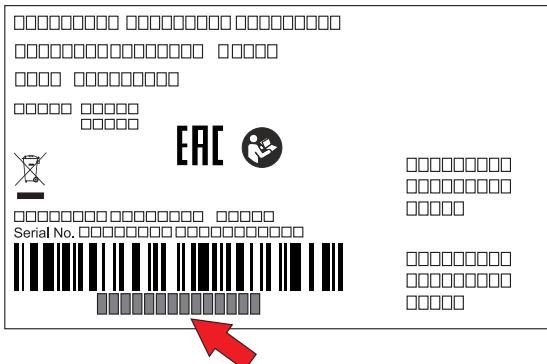
Кепилдиктин тейлөө эрежелери кепилдик талонунда жазылган. Өндүрүүчү буюмду туура эмес колдонуудан келип чыккан зыян үчүн жооп бербайт.

## Кызмат

Жабдууларды өндүрүүчү бардык ондоолорду жана жөндөөлөрдү заводдун тейлөө борбору же өндүрүүчүнүн ыйгарым укуктуу тейлөө борбору тарабынан жүргүзүүнү сунуштайт. Ондоону тиешелүү квалификациялуу адам гана жүргүзүшү керек.

## Ондоого жана бузулган учурда жардамга суроо-талап

Эгерде түзмөк ондоону талап кылса, кызматтык борборго кайрылыңыз. Кызматтык борбордун дареги жана байланыш телефону кепилдик талондо көрсөтүлгөн. Байланыштыруудан мурун сизде фирмалык тактада көрсөтүлгөн аппараттын сериялык номери болушу керек.



Фамилия тактасы аппараттын каптал дубалдарынын биринде жайгашкан.

Эскертуү: Фабриканын көчүрмөсү же сериялык номери кепилдик талонунда камтылган. Ыңгайлуулук үчүн аппараттын сериялык номерин жазыңыз:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Эрхэм хүндэт хэрэглэгч танаа,*

*Таны өдөр тутмын гэр ахуйн ажил урьд өмнөхөөсөө илүү хялбар боллоо. Hansa шарах шүүгээ нь хэрэглэхэд маш хялбар бөгөөд эрчим хүч хэмнэнэ.*

*Бид энэхүү зааварчилгааг аль болох тоөч бөгөөд тодорхой бэлдэв. Ингэх нь цаас ба бусад хэвлэх материалыг хэмнэх бөгөөд байгаль орчинд ээлтэй юм.*

Тус төхөөрөмжийг баглаж үйлдвэрээс нь гаргахаас өмнө бид аюулгүй байдал, үйл ажиллагааг нь сайтар хянан шалгасан билээ. Та энэхүү төхөөрөмжийг ашиглахаас өмнө Ажиллагааны зааварчилгааг анхааралтай уншина уу! Та эдгээр зааварчилгааг анхааралтай дагаснаар тус төхөөрөмжийг төвөөггүй ашиглаж сурх болно. Гэмтэл ослоос зайлсхийхийн тулд эдгээр зааварчилгааг анхааралтай дагана уу. Мөн эрчим хүч хэмнэх тухай зааварчилгааг анхаарч сав баглаа боодол болон хуучин цахилгаан хэрэгслийг байгаль орчинд хор хөнөөлгүйгээр устгана уу. Та эдгээр Ажиллагааны зааварчилгааг найдвартай газар хадгалж шаардлагатай бол гаргаж авч лавлана уу.

*Та шинэ төхөөрөмждөө сэргээн хангалиун байх болтугай!*

*Hansa*

# АГУУЛГА

<b>АЮУЛГҮЙ БАЙДЛЫН МЭДЭЭЛЭЛ.....</b>	<b>140</b>
ЭРЧИМ ХҮЧ ХЭМНЭХ ТАЛААР ТАНД ӨГӨХ ЗӨВЛӨГӨӨ .....	145
ТӨХӨӨРӨМЖИЙГ БАГЛААНААС ГАРГАХ .....	145
ХУУЧИН ТӨХӨӨРӨМЖИЙГ ХАЯХ ТУХАЙД.....	146
ХАЗАЙЛТААС СЭРГИЙЛЭХ БЭХЛҮҮР.....	146
<b>ТАНЫ ТӨХӨӨРӨМЖ .....</b>	<b>147</b>
СЭРҮҮЛЭГ.....	147
<b>ТӨХӨӨРӨМЖӨӨ ХЭРХЭН АЖИЛЛУУЛАХ.....</b>	<b>148</b>
АНХНЫ ХЭРЭГЛЭЭ .....	148
АНХ УДАА ХЭРЭГЛЭХИЙН ӨМНӨ ШАРАХ ШҮҮГЭЭНИЙ ХӨНДИЙГ САЙТАР ХАЛААХ ШААРДЛАГАТАЙ.....	148
ДӨЛ УНТРАХАД ХИЙГ ТАСЛАН ЗОГСООХ ТӨХӨӨРӨМЖ .....	148
<b>ШАРАХ ШҮҮГЭЭГ АЖИЛЛУУЛАХ .....</b>	<b>149</b>
<b>ТӨХӨӨРӨМЖӨӨ ХЭРХЭН АЖИЛЛУУЛАХ.....</b>	<b>152</b>
ХИЙН ШИРЭМ .....	152
ХЯНАХ ТОВЧЛУУРУУД БА ШИРЭМ НОЦООХ ТУХАЙ .....	153
СЭРҮҮЛЭГ.....	153
<b>АРЧИЛГАА ЦЭВЭРЛЭГЭЭ .....</b>	<b>154</b>
ЕРӨНХИЙ ЗӨВЛӨГӨӨ .....	154
ЦЭВЭРЛЭГЭЭНИЙ БОДИС .....	154
БУСАД ЧУХАЛ ЗӨВЛӨГӨӨ .....	154
ЦЭВЭРЛЭГЭЭ.....	154
ХИЙН ШИРЭМ .....	155
ТАВИУРЫН ТУЛГУУР.....	155
<b>АЛДААГ ОЛЖ ЗАСВАРЛАХ .....</b>	<b>156</b>
<b>ҮЗҮҮЛЭЛТ.....</b>	<b>157</b>
<b>СУУЛГАХ АЛХМУУД:.....</b>	<b>158</b>
ПЛИТКАГ ХЭРХЭН БАЙРШУУЛАХ .....	158
ПЛИТКАГ ХИЙН ХАНГАМЖИЙН СИСТЕМД ХОЛБОХ .....	159
ПЛИТКАГ ЦАХИЛГААН СИСТЕМД ХОЛБОХ .....	160
ПЛИТКАГ ӨӨР ТӨРЛИЙН ХИЙД ТААРУУЛАХ .....	160
<b>БАТАЛГАА БА БОРЛУУЛАЛТЫН ДАРААХ ҮЙЛЧИЛГЭЭ .....</b>	<b>163</b>
БАТАЛГАА .....	163
ҮЙЛЧИЛГЭЭ .....	163

# АЮУЛГҮЙ БАЙДЛЫН МЭДЭЭЛЭЛ

- Үйлдвэрлэгч нь төхөөрөмжийн үйл ажиллагаанд үл нөлөөлөх өөрчлөлтүүдийг оруулах эрхтэй.
- Тус төхөөрөмж зөвхөн гэр ахуйн хэрэглээнд зориулагдсан.
- Анхаар. Төхөөрөмжийн эд ангиуд нь хэрэглэх үед хална. Тиймээс болгоомжтой хүрнэ үү. 8-аас доош насны хүүхдийг том хүний хяналтгүй бол төхөөрөмжөөс хол байлга.
- Тус төхөөрөмжийг 8-аас дээш насны хүүхдүүд, бие махбод, мэдрэхүй болон сэтгэцийн хомсдолтой, эсвэл мэдлэгтуршлагагүйхүүсэзвхёнаюулгүйажиллагааны зааварчилгаатай танилцсан бөгөөд хяналтан доор ашиглаж болно. Хүүхдүүд тус төхөөрөмжөөр тоглож болохгүй. Цэвэрлэгээ ба арчилгааг хяналтгүй хүүхдээр хийлгэж үл болно.
- Анхаар. Өөх тостой хоол хийх үедээ плиткаг эзэнгүй орхих нь гал гарах аюултай.
- Галыг усаар унтраах гэж ХЭЗЭЭ Ч бүү оролд. Төхөөрөмжийг салгаад дөлийг тагаар эсвэл шатдаггүй хөнжлөөр бүтээ.
- Анхаар. Галын эрсдэл: хоол хийх гадаргуу дээр юу ч бүү хадгал.
- Хэрэглэх үед төхөөрөмж хална. Шарах шүүгээн доторх халуун хэсгүүдэд болгоомжтой хүрнэ үү.
- Эд ангиуд нь хэрэглэх үед халж болно. Бага насны хүүхдүүдийг хол байлга.
- Тавцангийн шилэн бүрхүүлийг өргөхдөө бохирдоогүй эсэхийг шалга. Тавцангийн шилэн бүрхүүлийг хаахдаа тавцан хөрсөн эсэхийг шалга.
- Анхаар. Шарах шүүгээний хаалганы шилний гадаргуу нь зурагдах аюултай тул үүнийг

- Цэвэрлэхдээ ширүүн материал эсвэл хурц метал зүлгүүр зэргийг хэрэглэж болохгүй.
- Анхаар. Цахилгаанд цохиулахаас зайлсхийхийн тулд шатсан гэрлийг шинээр солихын өмнө төхөөрөмж унтартсан эсэхийг шалга.
- Төхөөрөмжийг цэвэрлэхдээ уураар цэвэрлэх хэрэгслийг бүү ашигла.
- Хэт халалт уусэхээс зайлсхийхийн тулд төхөөрөмжийг чимэглэлтэй хаалганы ард бүү угсар.
- Түлэгдэх аюултай! Шарах шүүгээний хаалгыг нээмэгц халуун уур гадагшилж болзошгүй. Хоол хийх үед мөн хоол хийсний дараа шарах шүүгээний хаалгыг болгоомжтой нээ. Хаалгыг нээхдээ өөдөөс нь бөхийж болохгүй. Температураас шалтгаалан уур нүдэнд үзэгдэхгүй байж болно.
- Анхаар. Хоол хийхдээ хажууд нь манах хэрэгтэй. Хурдан хоол хийхдээ бас манах хэрэгтэй.
- Анхаар. Зөвхөн үйлдвэрлэгчийн хийсэн эсвэл үйлдвэрлэгчээс зөвлөсөн тавцангийн бүрхүүл эсвэл төхөөрөмжтэй дагалдан ирсэн тавцангийн бүрхүүлийг ашиглана уу. Тохиромжгүй тавцангийн бүрхүүл ашиглах нь осол гаргах магадлалтай.
- Энэ төхөөрөмжийг холбогдох дүрэм журмын дагуу суурилуулж, зөвхөн агааржуулалт сайтай өрөөнд ашиглах ёстой. Төхөөрөмжийг суулгаж ашиглахын өмнө ажиллагааны зааварчилгааг анхааралтай уншина уу.
- Тус төхөөрөмжийг зөвхөн зориулалтаар нь ашиглана уу. Өөр бусад хэрэглээ (ж.нь өрөө дулаацуулах) нь зохисгүй бөгөөд аюултай байж болзошгүй.
- Хүүхдийг төхөөрөмжөөс хол байлгаа. Асаалттай төхөөрөмжид хүрэх нь түлэгдэх аюултай!
- Холболтын утас зэрэг гэр ахуйн жижиг хэрэгслүүдийг халуун шарах шүүгээнд ба ширэмний тавцанд хүргэж болохгүй. Учир нь эдгээрийн дулаалгын материал нь ихэвчлэн өндөр температурт тэсвэргүй байдаг.

- АНХААР: Хийн плиткааг ашиглах явцад тасалгаанд илч, чийг болон шаталтаас үүссэн элдэв бодис ялгардаг. Тиймээс тасалгааг сайтар агааржуулна уу, ялангуяа төхөөрөмжийг ашиглах үед.
- Удаан хугацаагаар үргэлжлүүлэн хэрэглэх нь нэмэлт агааржуулалт шаарддаг. Тухайлбал зориулалтын хиншүү сорогчийг ашиглахын зэрэгцээ цонхоо онгойлгохыг зөвлөж байна.
- Нэмэлт агааржуулах систем угсрахын өмнө мэргэжлийн хүнээс зөвлөгөө авна уу.
- АНХААР: Энэ төхөөрөмж зөвхөн хоол хийхэд зориулагдсан болно. Тасалгаа дулаацуулах зэрэг өөр зорилгоор ашиглаж үл болно.
- Энэ төхөөрөмжийг мэргэжлийн бус хүмүүс гал тогоо/ гэр ахуйн зориулалтаар хэрэглэх боломжтой (ж.нь хоол хийх) .
- Гэр ахуйн хэрэглээний жишээнүүд:
  - байр, тасалгаанд;
  - дэлгүүр, оффист;
  - гэрт, хөдөө;
  - зочид буудал, дэн буудалд.

- Шарах үедээ төхөөрөмжийг эзгүй орхиж үл болно. Хэт халснаас эсвэл сав амаараа гарснаас болж өөх тос шатаж болзошгүй.
- Хоол буцалж савны амаар гарахаас болгоомжил.
- Буцалсан хоол амаараа гарахаас, мөн ширэм бохирдооос болгоомжил. Бохирдсон ширэмнүүдийг хөрснийх нь дараа нэн дариу цэвэрлэж хатаах хэрэгтэй.
- Тавцангийн бүх хавхлагууд хаагдсан эсэхийг шалгахын өмнө хийн холболтын хавхлага эсвэл хийн цилиндрийн хавхлагыг нээж болохгүй.
- Сав суулгыг ширэм дээр шууд тавьж болохгүй.
- 10 кг-аас илүү жинтэй сав суулгыг нэг ширэм дээрх тулгуур дээр бүү тавь, 40 кг-аас илүү жинтэй сав суулгыг нийт тавцангийн тулгуур дээр бүү тавь.
- 15 кг-аас илүү жинтэй сав суулгыг шарах шүүгээний хаалган дээр бүү тавь.
- Товчлуур эсвэл ширэмнүүдийг бүү цохь.
- Халуун таваг ( $75^{\circ}\text{C}$ -аас дээш) эсвэл ямар нэгэн шатамхай материалыар хийгдсэн зүйлсийг шургуулганд байрлуулж болохгүй.
- Дөлийг бүү үлээж унтраа.
- Шилэн бүрхүүл хэт халбал хагарч болзошгүй. Шилэн бүрхүүлийг доошлуулахын өмнө бүх ширэмнүүдийг унтраа.
- Төхөөрөмжийг өөр төрлийн хийгээр ажиллуулахаар өөрчлөх, өөр газар шилжүүлэх, эсвэл хийн хангамжийн системд ямар нэгэн өөрчлөлт оруулж болохгүй. Эдгээр ажлыг зөвхөн мэргэжлийн хүнээр хийлгэх ёстай.

## **ХИЙ АЛДАГДАЖ БАЙГАА ЮМ ШИГ САНАГДВАЛ ДАРААХЫГ ХИЙЖ БОЛОХГҮЙ:**

- Шүдэнз асаах, тамхи татах, ямар нэгэн цахилгаан хэрэгсэл асааж унтраах (үүдний хонх, чийдэнгийн унтраалга гэх мэт), мөн цахилгаанаас үүдсэн оч, эсвэл цохилтоос үүдсэн оч гаргаж болзошгүй өөр бусад цахилгаан, механик хэрэгслүүдийг ашиглаж болохгүй. Ийм тохиолдолд хийн цилиндр дэх хавхлагыг эсвэл хийн системийн унтраалгын хавхлагыг нэн дариу хаагаад өрөөг агааржуулж мэргэжлийн хүн дуудаж хий алдагдсан шалтгааныг олж

- илрүүл.
- Техникийн аливаа доголдол гарвал төхөөрөмжийг ханан дахь цахилгаан залгуураас нэн дариу салгаад (дээрх дүрмийг даган) доголдлыг үйлчилгээний төвд засуулахаар мэдэгд.
- Радио хүлээн авагч гэх мэт антенийн кабелийг хийн системд холбож болохгүй.
- Алдагсан хий ноцвол унтраалгын хавхлагыг ашиглан хийн хангамжийг нэн дариу хaa.
- Хэрэв хийн цилиндрээс алдагсан хий ноцвол, цилиндрийг нойтон хөнжлөэр хучиж хөргөөд цилиндрийн хавхлагыг хaa. Хөрмөгц хийн цилиндрийг гадаа агаарт гарга. Гэмтсэн хийн цилиндрийг дахин бүү ашигла.
- Хэрэв та төхөөрөмжийг хэдэн өдрийн турш ашиглахгүй бол, хийн системийн гол хавхлагыг хаана уу; хэрэв та хийн цилиндр ашигладаг бол хэрэглээ бүрийн дараа хавхлагыг нь хаана уу.
- Эвдэрий төхөөрөмж ашиглаж үл болно. Эвдэрсэн бол эрх бүхий мэргэжлийн хүнээр нь засуулна уу.
- Техникийн аливаа доголдол гарвал төхөөрөмжийг ханан дахь цахилгаан залгуураас нэн дариу салгаад (дээрх дүрмийг даган) доголдлыг үйлчилгээний төвд засуулахаар мэдэгд.
- Тус ажиллагааны зааварчилгаанд үзүүлсэн дүрэм, заалтыг чанд даган мөрдөнө үү. Эдгээр ажиллагааны зааварчилгаатай танилцаагүй хэн нэгнээр төхөөрөмжийг ажиллуулж үл болно.



Эрчим хүчийг үүрэг хариуцлагатай ашигласнаараа та мөнгөө хэмнэхээс гадна байгаль орчинд хувь нэмэрээ оруулж байгаа юм. Тиймээс эрчим хүчээ хэмнэцгээ! Хэрхэн хэмнэх тухайд доорх зөвлөгөөг дагана уу:

- Зориулалтын сав суулга ашигла.
- Саваа таглахаа бүү март.
- Сав суулга нь дөлийн хүрээнээс хэзээ ч бага байх ёсгүй.
- Ширэм, тулгуур ба ширэмний доодох гадаргууг цэвэрхэн байлга.
- Бохиридсон гадаргуу нь илч дамжуулахад саад болдог – түүнчлэн цэвэрлээгүй уdsан бохиридлыг арилгахын тулд ихэвчлэн байгаль орчинд ээлгүй хиймийн бүтээгдэхүүн хэрэглэх шаардлагатай болдог. Ширэмний сув, толгой ба хийн цоргыг тогтмол цэвэрлэх нь чухал.
- Савныхаа таглааг бүү онголзуул (сахисан сав буцалдаггүй!)
- Шарах шүүгээнийхээ хаалгыг бүү онголзуул.
- Зөвхөн их хэмжээний хоол хийж байгаа бол шарах шүүгээг ашигла.
- 1 кг хүртэлх хэмжээний махыг плитка ширэм дээр болгох нь эрчим хүчинд илүү хэмнэлттэй байдаг.
- Шарах шүүгээн дэх үлдэгдэл илчийг ашиглахаа бүү мартаарай.
- Хэрэв тохируулсан сэргүүлэг нь 40 минут бол тус хугацааг дуусахаас 10 минутын өмнө шарах шүүгээг унтраа.
- Шарах шүүгээний хаалгыг хаасны дараа сэнстэй гриллдэнэ үү.
- Шарах шүүгээний хаалга сайтар хаагдсан эсэхийг шалгана уу. Учир нь хаалганы хүрээгээр илч гадагшилж болзошгүй. Асгарч гоожсон зүйлийг нэн дариу цэвэрлэ.
- Плиткаг хөргөгч эсвэл хөлдөөгчтэй хэт ойрхон угсарч үл болно. Ингэх нь эрчим хүчиний хэрэглээг дэмий нэмэгдүүлдэг.
- Анхаар! Цаг тохируулахдаа ямар хоол хийж байгаагаас шалтгаалан хугацаагаа зөв тохируулна уу.



Тээвэрлэлтийн төхөөрөмжийг явцад эвдрэлээс хамгаалахын тулд хамгаалалтын баглаа боодол ашигласан байгаа. Сав баглаа боодлын хаягдлыг байгаль орчинд хохирол учруулахгүйгээр хаяна уу.

Сав баглаа боодолд ашигласан бүх материалууд нь байгаль орчинд ээлтэй; эдгээр нь 100% дахин боловсруулах боломжтой бөгөөд таних тэмдгээр тэмдэглэгдсэн байгаа.

Анхаар! Төхөөрөмжийг баглаанаас нь гаргахдаа сав баглаа боодлын материалуудыг (полиэтиленуут, полистирол хэсэг гэх мэт) хүүхдээс хол байлга.

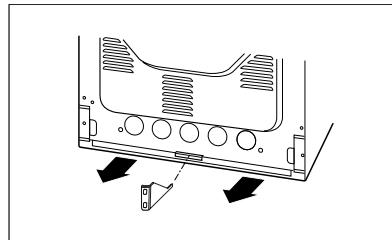
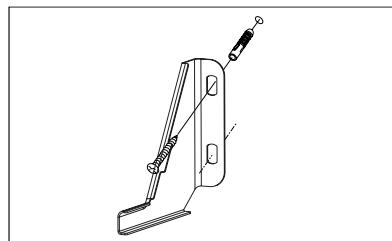
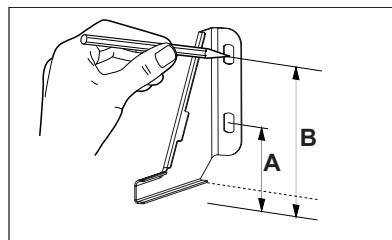


Хуучин цахилгаан болон электрон барааг хаях тухай Европын Тогтоомж 2012/19/EU-ны заавар болон Польшийн хууль тогтоомжийн дагуу тус төхөөрөмжийг хос зураасаар дарсан хогийн савны тэмдгээр тэмдэглэсэн байгаа. Энэхүү тэмдэг нь төхөөрөмжийг бусад ахуйн хог хаягдалтай хамт хаяж болохгүй гэдгийг зааж байгаа юм. Хэрэглэгч нь хаях төхөөрөмжөө цахилгаан бараа цуглуулах хог хаягдлын төвд хүлээлгэн өгөх үүрэгтэй. Хог хаягдал цуглуулах цэгүүд, дэлгүүрүүд болон орон нутгийн засаг захиргааны хэлтсүүд танд хог дахин боловсруулах талаар зааварчилгаа өгөх ёстой.

Хуучин цахилгаан барааг зөв зохицой хаях нь зохисгүй хадгалалт, боловсруулалтаас үүдэлтэй байгаль орчин, эрүүл мэндийн аюулаас зайлсхийхэд тустай байдаг.

## АНХААР. Хазайлтаас сэргийлэх бэхлүүрийг суулгах нь төхөөрөмжийг хэлбийх, ганхахаас сэргийлнэ.

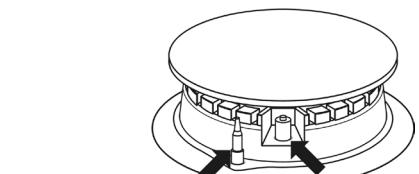
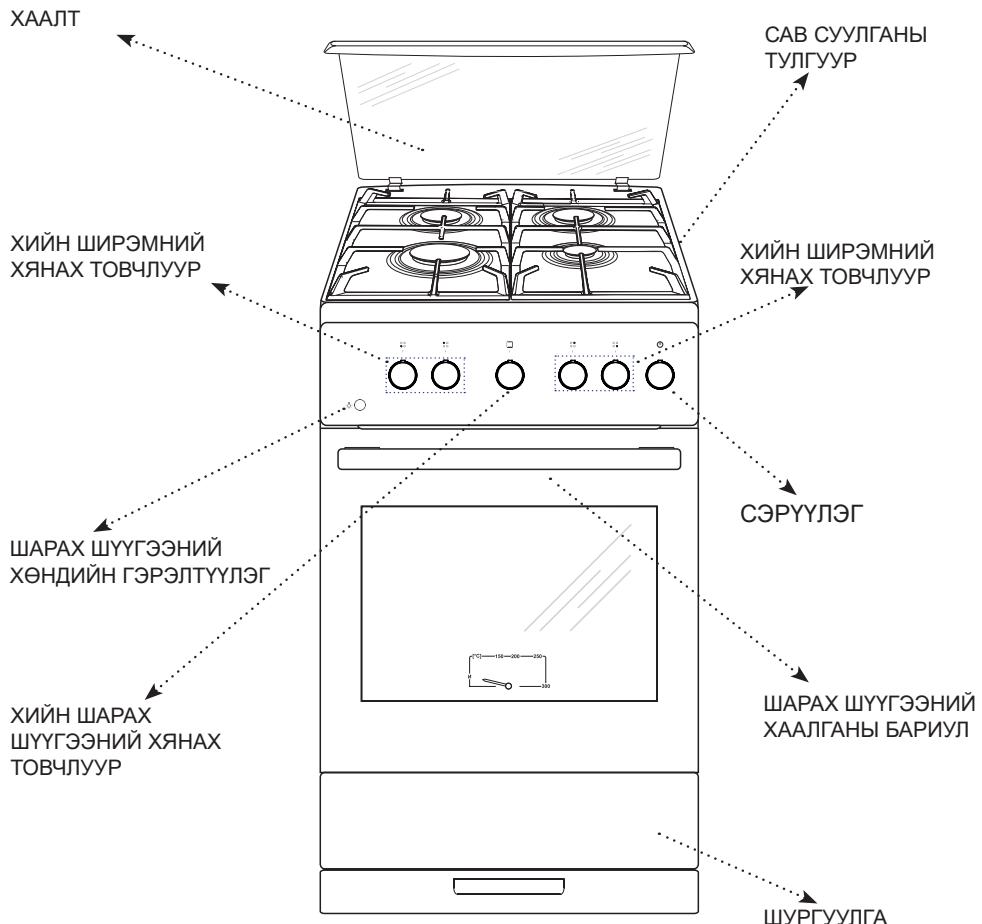
Хазайлтаас сэргийлэх бэхлүүрийг суулгах нь төхөөрөмжийг хэлбийх, ганхахаас сэргийлнэ. Хазайлтаас сэргийлэх бэхлүүрийг суулгавал хүүхэд шарах шүүгээний хаалга руу авирах тохиолдолд төхөөрөмж хазайж нэгтийшээ унахгүй.



Төхөөрөмжийн өндөр 850 мм  
A=60 мм, B=103 мм

Төхөөрөмжийн өндөр 900 мм  
A=104 мм, B=147 мм

# ТАНЫ ТӨХӨӨРӨМЖ



дөл унтрахад хийг таслан зогсоох төхөөрөмж  
ноцоогч

# ТӨХӨӨРӨМЖӨӨ ХЭРХЭН АЖИЛЛУУЛАХ

## Анхны хэрэглээ

- Бүх сав баглаа боодлын материалыг, ялангуяа шарах шүүгээний хөндийг хамгаалах баглааг суллана.
- Шарах шүүгээн доторх дагалдах хэрэгслүүдийг суллаад бүлээн усанд сайтар угаана.
- Тавиурын гулгуурын гадаргуу дээрх хамгаалалтын цаасыг салгана.
- Хөндийн доторхыг цөөлөн цэвэрлэх бодис бүхий бүлээн усаар угаана. Ширүүн сойз эсвэл порлоон хэрэглэж болохгүй. Ингэвэл хөндийн пааланг гэмтээх аюултай.

Анх удаа хэрэглэхийн өмнө шарах шүүгээний хөндийг сайтар халаах шаардлагатай.

- Ингэхдээ тасалгааны агааржуулагчийг асаах эсвэл цонхoo нээ.
- |—| тэмдгийн товчлууртай хийн шарах шүүгээг асаа (дэлгэрэнгүй тайлбарыг зааварчилгаанд оруулсан байгаа).

Шарах шүүгээг дор хаяж 30 минут ажиллуул; ажиллах явцад шарах шүүгээнээс үнэр гарна. Энэ нь зөвхөн түр зуурынх бөгөөд төхөөрөмжийг ашиглах явцад аяндаа өөрөө алга болно. Энэ нь шарах шүүгээний хөндийг анх удаа халаахад гарч ирдэг хэвийн үнэр юм.

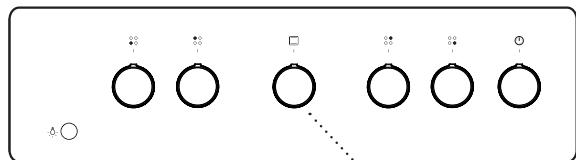
## Дөл унтрахад хийг таслан зогсоох төхөөрөмж

Энэхүү төхөөрөмж нь дөл унтарсан тохиолдолд ширэмд дамжих хийн хангамжийг автоматаар тасалдаг “Дөл унтрахад хийг таслан зогсоох төхөөрөмж” гэгчээр тоноглогдсон болно.

Энэ систем нь ширэмний дөл унтрахад санамсаргүйгээр хий алдагдахаас хамгаалдаг юм, жишээлбэл ширэм усанд норсны улмаас унтрах гэх мэт.

Хэрэглэгч өөрөө ширмийг дахин асаах шаардлагатай.

# ШАРАХ ШҮҮГЭЭГ АЖИЛЛУУЛАХ



Шарах шүүгээг шарах шүүгээний ширмээр ажиллуулна.

Товчлуур дахь ноцоогчоор нь асаах:

- Сонгосон ширэмнийхээ товчлуурыг эсэргүүцэл мэдэртэл дараад зүүн тийш нь “том дөл” байршил руу эргүүл,
- хий ноцох хүртэл товчлуурыг барьж бай
- дөл ноцож эхэлмэгц товчлуурыг суллаад дөлийн илчийг тохируул.

Ноцоо явцад товчлуурыг “том дөл” байршилд 3 секунд орчим дараастай байлга.

Ингэснээр Дөл унтрахад хийг таслан зогсоох төхөөрөмжийг идэвхжүүлнэ. Хэрэв дөл унтарвал 3 секундын дараа дахин оролд. Хэрэв дөл 10 секундын дотор ноцохгүй бол 1 минутын дараа дахин оролд, ж. нь шарах шүүгээг агааржуулсны дараа.

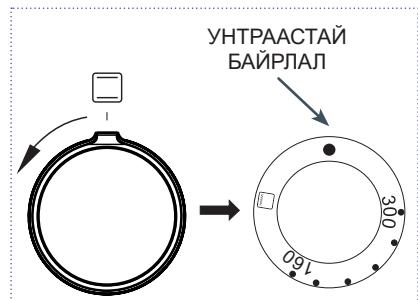
Та товчлуурыг өөр байршилд эргүүлж дөлийг тохируулж болно.

- том дөл
  - жижиг дөл (“хэмнэлттэй дөл”)
  - ширэм унтарсан ●(хийн урсгал хаагдсан)
- Хэрэгцээнээсээ шалтгаалан дөлийн илчийг тохируулна уу. Товчлуурыг ширэм унтарсан● ба том дөл байршилд бүү оруул.

Шарагчийг асаахын тулд функцийн товчлуурыг байршилд оруулна уу.

Шарах шүүгээг 5 минут орчим халаана (хаалтыг хаасан байх шаардлагатай).

Хоолтой тавцанг шарах шүүгээнд зөв түвшинд нь байрлуулна уу. Хэрэв ил маx шарах бол гоожих өөх тосыг тосох тавцанг доорх түвшинд байрлуулна уу.



Анхаар! Шарах шүүгээний хийн ширэм асаалттай байх үед цахилгаан шарагчийг BYY ашигла.

Анхаар! Шарах шүүгээ ажиллах явцад эд ангиуд, тэр тусмаа хаалга нь хална. Ажиллагааны явцад шарах шүүгээг ямагт хяналтан доор байлгах хэрэгтэй. Хүүхдийг шарах шүүгэнээс хол байлга.

## Шарах шүүгээний функцууд:

## Хийн ширэм асаалттай

ХООЛНЫ НЭР	ҮРЬДЧИЛАН ХАЛААХ ТЕМПЕРАТУР [°C]	ЖИГНЭХ ТЕМПЕРАТУР [°C]	БОЛГОХ ХУГАЦАА [МИНУТ]	ДООРООС БАЙРЛУУЛАХ ТҮВШИН
Жимсний бялуу	170	160	60-70	2
Элсэн бялуу	170	150-160	20-40	2-3
Хөвсгер кекс	170	150-160	20-30	2-3
Жигнэмэг	180	170	30-50	3
Хөрөнгөтэй зуурмаг	180	180	40-50	3
Данийн нарийн боов	200	180	40-60	3
Богино царцастай нарийн боов	220	200	25-40	3
Францийн нарийн боов	230-250	200-220	15-20	3

## Шарах шүүгээний функцууд:

## Хийн ширэм асаалттай

\* Хүчинтэг дэж заавар нь 1 кг Махад зорилсан болно; 1 кг -аас илүү жинтэй маханд килограм бүрт 30-40 минут тооцно уу.

МАХНЫ ТӨРӨЛ	ДООРООС БАЙРЛУУЛАХ ТҮВШИН	ТЕМПЕРАТУР [°C]	ХУГАЦАА* МИНУТ
<b>ҮХРИЙН MAX</b> Ростбиф эсвэл филет			
Шарах шүүгээг халаасан	3	250	12-15
Дунд болгосон	3	250	1 см
Шарах шүүгээг халаасан			15-25
Маш сайн болгосон	3	210-230	1 см
Шарах шүүгээг халаасан			25-30
Сайтар шарах	2	200-220	1 см
			120-140
<b>ГАХАЙН MAX</b>			
Сайтар шарах	2	200-210	90-140
Хиам	2	200-210	60-90
Филет	3	210-230	25-30
<b>ТУГАЛЫН MAX</b>	2	200-210	90-120
<b>ХОНИНЫ MAX</b>	2	200-220	100-120
<b>БУГЫН MAX</b>	2	200-220	100-120
<b>ТАХИАНЫ MAX</b>			
Тахианы max	2	220-250	50-80
Галууны max (2 кг орчим)	2	190-200	150-180
<b>ЗАГАС</b>	2	210-220	40-55

## Шарах шүүгээний функциуд:

## Шарагч

ХООЛНЫ НЭР	ДООРООС БАЙРЛУУЛАХ ТҮВШИН	ТЕМПЕРАТУР [°C]	ШАРАХ ХУГАЦАА [МИНУТ]	
			ХУУДАС 1	ХУУДАС 2
Гахайн махан котлет	4	250	8-10	6-8
Гахайн махан шницель	3	250	10-12	6-8
Шиш кебаб	4	250	7-8	6-7
Зайдас	4	250	8-10	8-10
Ростбиф, (1кг орчим стэйк)	3	250	12-15	10-12
Тугалын котлет	4	250	8-10	6-8
Тугалын стэйк	4	250	6-8	5-6
Хурганы котлет	4	250	8-10	6-8
Хонини котлет	4	250	10-12	8-10
Тал тахиан мах (500г)	3	250	25-30	20-25
Загасны филет	4	250	6-7	5-6
Хулд загас (200 - 250г орчим)	3	250	5-8	5-7
Талх (төүст)	4	250	2-3	2-3

### Анхаар!

Хүснэгт 2-4 -т үзүүлсэн тохиргоонууд нь зөвхөн жишээ төдий, эдгээрийг өөрийн хэрэгцээнд нийцүүлэн өөрчилж болно.

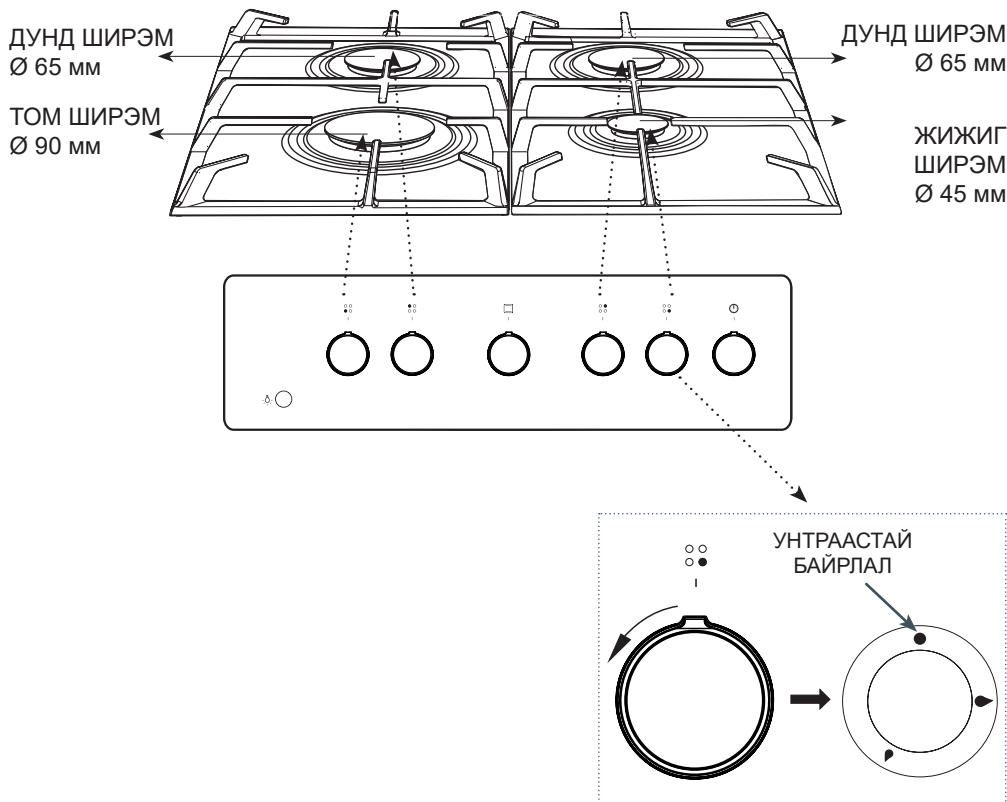
# ТӨХӨӨРӨМЖӨӨ ХЭРХЭН АЖИЛЛУУЛАХ

## Хийн ширэм

Савны ёроолын диаметр нь ширэмний дөлийн хүрээнээс ялимгүй том эсэх, мөн сав нь таглагдсан эсэхийг шалга. Савны диаметр нь ширэмнээс 2.5 - 3 дахин илүү том байвал зохицтой гэж бид танд зөвлөж байна:

- жижиг ширэм – савны диаметр 90-аас 150 мм,
- дунд ширэм – савны диаметр 160-аас 220 мм,
- том ширэм – савны диаметр 200-аас 240 мм; савны өндөр нь диаметрээсээ илүү байж болохгүй

АНХААР. Тавцангийн ирмэг давсан сав суулга бүү хэрэглэ.



## Хянах товчлуурууд ба ширэм ноцоо Сэргүүлэг тухай

Товчлууруудын хажууд байгаа тэмдгүүд нь ямар товч ямар ширмийг ажиллуулдгийг илтгэнэ. Жишээлбэл том ширэмний товчлуур нь ийм тэмдэгтэй: ||.

Товчлуур дахь ноцоогчоор нь асаах:

- Сонгосон ширэмнийхээ товчлуурыг эсэргүүцэл мэдэртэл дараад зүүн тийш нь “том дөл” байршил  руу эргүүл,
- хий ноцох хүртэл товчлуурыг барьж бай
- дөл ноцож эхэлмэгц товчлуурыг суллаад дөлийн илчийг тохируул.

Зөв тохируулсан ширэмний дөл нь хүрц хөх өнгөтэй, дотор бүрхүүл нь тод байдаг. Та товчлуурыг өөр байршилд эргүүлж дөлийг тохируулж болно.

- том дөл 
- жижиг дөл  (“хэмнэлттэй дөл”)
- ширэм унтарсан● (хийн урсгал хаагдсан)

Хэрэгцээнээсээ шалтгаалан дөлийн илчийг тохируулна уу. Товчлуурыг ширэм унтарсан● ба том дөл  байршилд бүү оруул.

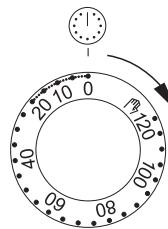
Сэргүүлгийг ашиглаж шарах шүүгээний халалтын хугацааг тохируулна. Сэргүүлгийг 0-оос 120 минутын хооронд тохируулж болно. Тохируулсан хугацаа дуусмагц бийп гэх чимээ гарч төхөөрөмж унтарна.

Халаах хугацааг тохируулахын тулд - товчлуурыг цагийн зүүний дагуу эргүүлж хүссэн хугацааг оруулна.

Хэрэв товчлуурыг “0,” -д тохируулсан бол шарах шүүгээ асахгүй.

Хэрэв та сэргүүлэг функцийг ашиглахгүй бол товчлуурыг  байрлалд эргүүлнэ уу.

Анхаар. Эхлээд сэргүүлгийн товчлуурыг ойролцогоор  $90^\circ$  эргүүлээд дараа нь хугацаагаа 0-ээс 10 минутын хооронд тохируул.



# АРЧИЛГАА ЦЭВЭРЛЭГЭЭ

Төхөөрөмжийг тогтмол арчилж цэвэрлэх нь энэ нь аливаа доголдолгүй ажиллах нөхцөлийг бүрдүүлдэг.

Арчилгаа цэвэрлэгээ хийхийн өмнө төхөөрөмжийг заавал салгах эсвэл гол цахилгаан системийн хэлхээ таслагчийг ашиглаж цахилгаан гүйдлийг хаах шаардлагатай. Зөвхөн ширэм хөрсний дараа цэвэрлэнэ үү.

## Ерөнхий зөвлөгөө

- Шарах шүүгээгээ хэрэглэх тоолондоо цэвэрлэнэ үү. Ингэснээр хоолны үлдэгдэл түлэгдэхгүй.
- Хэрэв шарах шүүгээний хөндийд хоол удаан хугацаагаар үлдвэл үүнийг цэвэрлэхэд цаг их шаардах эсвэл цэвэрлэх боломжгүй болж мэднэ.
- Шарах шүүгээний хөндийг цэвэрлэгээний бодис бүхий бүлээн усаар эсвэл усыг цуутай хольж цэвэрлэж болно (250 мл усанд 3 хоолны халбагаар) Цэвэрлэж дуусад гадаргууг хурай болтол нь арчина уу.
- Шарах шүүгээн дотор нойтон даавуу эсвэл таваг орхиж болохгүй. Шарах шүүгээнд чийг үлдээвэл зэв үүсгэх магадлалтай.
- Жүүсний толбо, нарийн боовны үлдэгдэл зэргийг шарах шүүгээний хөндийн гадаргуу бүлээвтэр байгаа үед арилгахад илүү хялбар байдаг.

## Цэвэрлэгээний бодис

- Цэвэрлэж арчлах үед аливаа ширүүн материал ба зүлгүүр хэрэглэж ХЭРХЭВЧ болохгүй.
- Сод, аммиак, хлор агуулсан идэмхий бодисыг хэрэглэж ХЭРХЭВЧ болохгүй.
- Их шүлтлэг бодис хэрэглэж ХЭРХЭВЧ болохгүй.
- Органик хүчил, нимбэгийн хүчил зэрэг агуулсан шингэнийг хэрэглэж болохгүй. Энэ нь паалан дээр байнгын толбо үүсгэдэг.

## Бусад чухал зөвлөгөө

- Бялуу зэрэг жимстэй хоол хийхдээ гүн сав ашиглана уу, учир нь жүүс нь паалан дээр байнгын толбо үүсгэж болзошгүй.
- Паалан өнгөө алдах нь шарах шүүгээний ажиллагаанд үл нөлөөлөх бөгөөд баталгаа нэхэмжлэх үндэслэл болохгүй.
- Шарах шүүгээн доторхыг өөх тосоор бохирдуулахгүйн тулд мах шараахдаа зориулалтын сав, тугалган цаас эсвэл зориулалтын шарах уут хэрэглэнэ үү.

Анхаар! Зүлгүүр, хатуу цэвэрлэгээний бодис зэргийг цэвэрлэгээнд ашиглаж болохгүй.

Анхаар! Бүлээн усанд багаахан аяга угаах шингэн хийж төхөөрөмжийн урд талыг цэвэрлэнэ үү. Угаалгын нунтаг зэрэг зүйлс хэрэглэж болохгүй.

## Цэвэрлэгээ

Анхаар! Цэвэрлэхийн өмнө шарах шүүгээг унтраана уу. Бүх товчлуурууд "0" / "\*" (off) тэмдэг дээр байрласан эсэхийг шалгана уу. Шарах шүүгээг хөрсний дараа цэвэрлэж болно.

- Шарах шүүгээн доторх гэрлийг асааж хөндийг нэлд нь сайн харж болно.
- Том толбо, хоолны том үлдэгдлийг гарцаар зайлцуулж болно (модон эсвэл пиавар хутгуур хэрэглэхийг зөвлж байна). Хурц ширүүн гадаргуутай зүйлээр цэвэрлэх нь паалангийн гадаргууг гэмтээж болзошгүй. Тиймээс болгоомжтой цэвэрлэнэ үү.
- Усанд угаалгын шингэн эсвэл жаахан цуу хийгээд дотор нь даавуу дэвтээгээд тулэгдсэн хоолны үлдэгдлийг цэвэрлэж болно. Шаардлагатай бол бохир гадаргууг нэг цаг орчим дэвтээнэ үү.

## Хийн ширэм

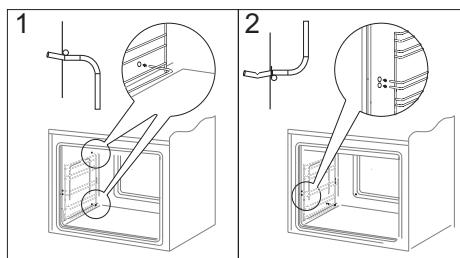
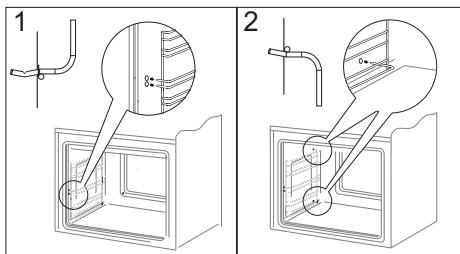
- Хэрэглээ бүрийн дараа ширмийг цэвэрлэнэ үү. Ширмийг бүлээн байхад нь цэвэрлэхийг бид танд зөвлөж байна. Ширэмд гүн толбо тогтоохос сэргийлэх нь чухал; тухайлбал амаараа гарсан хоол түлэгдсэнээс үүссэн толбо зэрэг.
- Ширүүн материал, цэвэрлэгч нунтаг, зуурмаг, зүлгүүр чулуу, металл угаагч зэргийг ашиглан цэвэрлэж болохгүй. Эдгээр нь гадаргууг эргэж буцалтгүйгээр гэмтээж болзошгүй.
- Цэвэрлэгээнд зохих шаардлагад нийцсэн өөх тос арилгах шингэн, эмульс зэрэг зөөлөн цэвэрлэх бодис хэрэглэхийг зөвлөж байна.
- Хэрэв танд зөвлөсөн бүтээгдэхүүнийг ашиглах боломжгүй бол, бүлээн усанд аяга таваг угаагч шингэн эсвэл зэвэрдэггүй ган угаалтуур угаах шингэн ашиглахыг зөвлөж байна.
- Зөөлөн, чийг шингээдэг даавуугаар гадаргууг цэвэрлэ. Ширмийг цэвэрлэж дуусаад арчиж хатаана уу.
- Хэрэв ширэм ба тулгуур бохирдвол эдгээрийг салгаж аваад бүлээн усанд аяга таваг угаагч шингэн хийж цэвэрлэнэ үү. Хуурай болтол нь арч. Сав суулганы тулгуурыг салгасны дараа ширэмний доорх гадаргууг нэлд нь цэвэрлээд зөөлөн даавуугаар арчиж хатаана. Дөлийн сүв, ширэмний толгойг тогтмол цэвэрлэх шаардлагатай (доорх зураглалыг хар). Нимгэн зэс утсаар хийн цоргыг цэвэрлэ. Ган утсаар цэвэрлэх эсвэл сүв рүү шүвгэр үзүүртэй зүйл чихэж цэвэрлэж болохгүй.
- Ширэмний бүх хэсгүүдийг хуурай байлгах ёстой. Усны дусал хийн урсгалыг хааж, ширэм буруу ажиллахад хүргэж болзошгүй.
- Цэвэрлэсний дараа ширмийг буцааж хийхдээ зөв байршуул. **Ширэмний тагийг буруу байршуулбал ширмийг эргэж буцалтгүйгээр гэмтээж болзошгүй.**

Чухал! Зүлгүүр, хатуу цэвэрлэгээний бодис зэргийг цэвэрлэгээнд ашиглаж болохгүй. Бүлээн усанд багаахан аяга угаах шингэн хийж төхөөрөмжийн урд талыг цэвэрлэнэ

үү. Угаалгын нунтаг зэрэг зүйлс хэрэглэж болохгүй.

## Тавиурын тулгуур

Тус төхөөрөмж нь гаргаж аваад хялбар тавиурын тулгууртай. Тулгуурыг авахын тулд урд талын бэхэлгээг татаад тулгуурыг хазайлгаад ард талын бэхэлгээнээс мултална.



# АЛДААГ ОЛЖ ЗАСВАРЛАХ

Ямар нэгэн алдаа гарвал:

- Төхөөрөмжийг унтраа
- Төхөөрөмжийг цахилгаанаас салга
- Доорх хүснэгтэд өгсөн зааврыг дагаснаар та зарим асуудлыг шийдвэрлэх боломжтой.  
Засвар үйлчилгээнд хандахаас өмнө хүснэгт дэх бүх мөрүүдийг шалгана уу.

АСУУДАЛ	БАЙЖ БОЛОХ ШАЛТГААН	ШИЙДЭЛ
1. Ширэм ноцохгүй байна	Дөлийн сүв бохирдсон байна	Хийн унтраалгын хавхалгыг хaa, ширэмний хавхалгыг хaa, өрөөг агааржуул, ширмийг салгаж ав, дөлийн сүвийг цэвэрлэ
2. Хий ноцоогч асахгүй байна	Цахилгаан хангамж байхгүй	хэлхээ таслагчийг шалга, гацсан бол дахин тохируул, шатсан гал хамгаалагчийг шинээр соль
	Хийн хангамж тасалдсан байна	Хийн хангамжийн хавхалгыг нээ
	Бохирдсон (тос даасан) хий ноцоогч	Хий ноцоогчийг цэвэрлэ
	Ширэмний товчлуурыг хангалттай удаан дараагүй байна	Дөл нь ширмийг бүрэн гүйцэт бүрхэх хүртэл нь товчлуурыг дарж бай
3. Ширмийг ноцоо үед дөл унтраад байна	Ширэмний товчлуурыг дараад хэт хурдан сулласан байна	Товчлуурыг “том дөл” байршилд нь илүү удаан барь
4. Цахилгаан эд ангиуд ажиллахгүй байна	цахилгаан хангамж байхгүй	хэлхээ таслагчийг шалга, гацсан бол дахин тохируул, шатсан гал хамгаалагчийг шинээр соль
5. Шарах шүүгээний гэрэлтүүлэгч ажиллахгүй байна	чийдэн нь сул эсвэл шатсан байна	Шатсан чийдэнг шинээр соль (Цэвэрлэгээ ба засвар үйлчилгээг хар)

# ҮЗҮҮЛЭЛТ

Нэрглэсэн хүчдэл	230V~50Hz
Нэрглэсэн хүч	2000 W
Төхөөрөмжийн ангилал	II2H3BP/P
Овор хэмжээ (Өн x Өр x Г)	850 x 500 x 600 мм

Тус бүтээгдэхүүн нь Европын стандартын шаардлага EN 60335-1; EN 60335-2-6, EN 30-1-1-ийг хангасан болно.

# СУУЛГАХ АЛХМУУД:

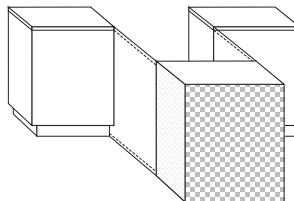
Дараах зааварчилгаа нь мэргэжлийн техникчид зориулсан болно. Эдгэр зааварчилгаа нь төхөөрөмжийг мэргэжлийн түвшинд суулгаж, арчлах зориулалттай болно.

- Төхөөрөмжийг суулгахын өмнө дотоод хангамжийн нөхцөл (хийн төрөл, хийн даралт) болон тохиргоо нь зохиостой эсэхийг шалгана уу.
- Тохиргоны заавар нь төхөөрөмжийн нэрийн хавтан дээр бий.
- Тус төхөөрөмж нь яндантай холбогдоогүй болно. Тус төхөөрөмжийг одоогийн дүрэм журмын дагуу суулгаж холбох ёстай. Ялангуяа агааржуулалтыг холбогдох шаардлагын дагуу зохицуулах ёстай.

## Плиткаг хэрхэн байршуулах

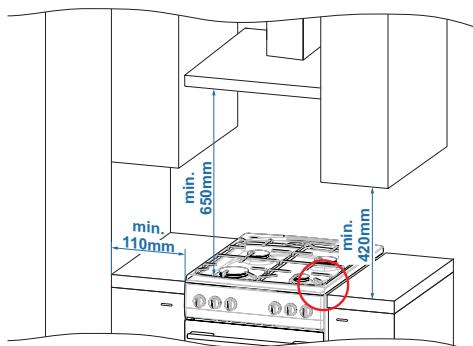
- Гал тогоо нь хуурай бөгөөд агааржуулалт сайтай байх ёстай. Плиткаг гал тогоонд байршуулахдаа бүх эд ангиудад чөлөөтэй нэвтрэх нөхцөлийг бүрдүүлэх нь чухал.
- Өрөө нь шатсан хийг гадагшлуулах агааржуулалтын системээр тоноглогдсон байх ёстай. Агааржуулалтын систем нь агааржуулалтын сараалж эсвэл хиншүү сорогчоор тоноглогдсон байх ёстай. Хиншүү сорогчийг дагалдах ажиллагааны зааварчилгааны дагуу суулгах ёстай.
- Өрөө нь хийг зөв шатаахад шаардлагатай агаарын хангамжтай байх ёстай. Ширэмний хүчин 1 kW бүрт  $2 \text{ m}^3/\text{h}$ -аас багагүй агаарын хангамж шаардлагатай. Өрөөг гаднаас орж ирэх хэвийн агаарын урсгалаар агааржуулж болно. Эсвэл  $100 \text{ cm}^2$ -аас багагүй хөндлөн отглоптой суваг гаргаж; Эсвэл агааржуулалтын суваг бүхий зэргэлдээ өрөөнүүдээр агаар дамжуулан тус тус хангаж болно.
- Шингэрүүлсэн нефтийн хий нь агаараас илүү хүнд бөгөөд голдуу шалан дээр

хуримтлагддаг. Шингэрүүлсэн нефтийн хийн цилиндр суулгасан өрөө нь гадагш холболт бүхий агааржуулалтын сувгаар тоноглогдсон байх шаардлагатай. Ингэснээр хий алдагдсан тохиолдолд хийг чөлөөтэй гадагшлуулах боломжтой байна. Хийн цилинтрийг, хоосон эсвэл хагас хоосон байсан ч, газар доорх орон зайд (подвал зэрэг) суулгаж, хадгалж болохгүй. Цилинтрийг цилинтрийн доторх температурыг  $50^\circ\text{C}$ -аас илүү болтол нь халааж болох илчний эх үүсвэртэй (плитка, зуух, шарах шүүгээ г.м.) ойрхон байрлуулж үл болно. Төхөөрөмжийн ангилал EN 30-1-1: ангилал 2 - доод ангилал 1.



Жирийн хийн плиткаг 85 см хүртэлх өндөр түвшинд суулгаж болно. Үүнээс өндөр бол плиткаг индэр дээр байршуулах шаардлагатай. Плиткаг индэр дээр суулгасан өндөр нь 90 см  $\pm 5$  мм болно. Та суулгах үйлчилгээ болон индрийг манай албан ёсны дистрибутороос худалдан авах боломжтой. Индрийг зөвхөн мэргэжлийн хүн суулгах бөгөөд суулгасан индрийг баталгааны хуудаст бүртгэж тэмдэглэнэ. Дэлгэрэнгүй мэдээлэл авах бол бидэнтэй утсаар

- холбогдох эсвэл манай вэбсайт [www.amica.pl](http://www.amica.pl) руу орно уу.

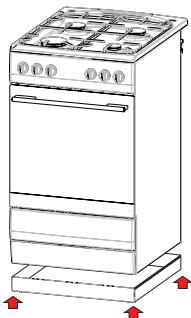


Зураглал А

- Ширэмний тавцан гал тогооны тавилгыг давсан байна (зур. А ба В).



БУРУУ



ЗӨВ

Зур В

- Шарах шүүгээг байрлуулах тавцан нь 100°C -т тэсвэртэй хулдаас, наалдуур зэрэг материалыаар хийгдсэн байх ёстай. Эс тэгвэл хулдаас нь ховхорч тавиурын гадаргуу гэмтэж болзошгүй. Хэрэв та

тавилгын дулааны эсэргүүцлийн талаар ойлголтгүй бол тавилгыг ойролцоогоор 20 мм-ийн зйттай байрлуулах хэрэгтэй (Зур. В).

- Плитканы тавцангийн гадаргууг давсан зэргэлдээх тавилгыг тавцангийн ирмэгээс дор хаяж 110 мм-ийн зайнд байрлуулах хэрэгтэй.
- Плитканы ард хана нь өндөр температурт тэсвэртэй байх ёстай. Плиткаг ашиглах явцад ард ханын температур нь тасалгааны температураас 50°C илүү болтол халж болзошгүй.
- Плиткаг хатуу, хавтгай шалан дээр байрлуулах ёстай (суурин дээр бүү байрлуул).
- Төхөөрөмж нэг түвшинд байх ёстай. Энэ нь хайруулын тавагт тосыг жигд тараахад чухал. Нэг түвшинд оруулахын тулд тохируулагч хөлийг ашиглана уу. Шургуултыг татаж авсны дараа хөлийг тохируулж болно. +/- 5 мм-ийн наана цаанатай тохируулж болно.

#### Плиткаг хийн хангамжийн системд холбох

АНХААР. Тус төхөөрөмж нь үйлдвэрлэгчийн тодорхойлсон хийн төрлөөр хангагдсан байх ёстай. Төхөөрөмжид зориулагдсан хийн төрлийн тухай мэдээллийг нэрийн хавтанд оруулсан байгаа. Төхөөрөмжийг өөр төрлийн хийнд тохируулах эрх бүхий зөвхөн мэргэжлийн техникич холбох ёстай.

Суулгах талаарх зөвлөмж

Суулгах хүнд тавигдах шаардлага:

- зохих мэргэжилтэй байх,
- Төхөөрөмжид зориулсан хийн төрлийн талаарх мэдээллийг нэрийн хавтангаас олж уншиж танилцсан;

- мөн тус мэдээллийг төхөөрөмж суулгах газрын хийн хангамжийн тодорхойлолттой харьцуулан шалгасан байх,

бас дараахыг шалгана:

- агааржуулалтын зөв ажиллагаа, ж. нь тасалгааны агаар сэлгэлт сайн эсэх,
- хийн хоолойнууд чангалацсан эсэх
- төхөөрөмжийн ажиллагааны эд агиудыг шалгаж цахилгаан систем нь хамгаалалтын дамжуулагчтай эсэхийг шалгана.
- Ноцоогч ба Дөл унтрахад хийг таслан зогсоох төхөөрөмжийн хэвийн ажиллагааг хангахын үүднээс товчлууруудын байршилыг дагалдан ирсэн шайбыгашиглан зөв тохируулаад, ноцоогч ба Дөл унтрахад хийг таслан зогсоох төхөөрөмж хэвийн ажиллаж буй эсэхийг шалгана. Хэрэв ажиллагааны догонд бол байна гэж үзвэл товчлуурыг салгаад хавхлагын углуурганд нэг эсвэл нэгээс илүү шайб хийж тохируулна, дараа нь хавчдаг шайбаар хамгаалж товчлуурыг солино.

Хэрэглэгчдэд хийн ширэм суулгалтын гэрчилгээ өгч төхөөрөмжийн хэвийн ажиллагааны талаар зааж өгнө.

Төхөөрөмжийг суулгасны дараа бүх холболтууд битүүмжлэгдсэн эсэхийг батална (жишээлбэл савантай усаар шалгаж болно) Холболтуудыг шалгахдаа гол ашиглаж болохгүй.

АНХААР! Даралт тохируулагчийг орлуулахын өмнө хийн хавхлага болон дөл унтрахад хийг таслан зогсоох төхөөрөмжийн хэвийн ажиллагаанд техникийн хянан шалгalt хийх ёстой.

АНХААР! Бид тус бүтээгдэхүүний гадаргуу дахь зэтэр болон ширүүн ирмэгийг арилгах гэж хичээсэн боловч та болгоомжтой харьцана уу - суурилуулах явцад хамгаалалтын бээлий хэрэглэхийг зөвлөж байна.

## Плиткаг цахилгаан системд холбох

- Төхөөрөмжийг үйлдвэрээс нэг фазын хувьсах гүйдлийн ( $230\text{ V }1\text{ N} \sim 50\text{ Hz}$ ) хүчин чадалд тохируулсан бөгөөд холболтын кабел ба газардуулгын терминал бүхий эр залгуураар тоноглосон байгаа.
- Ханын цахилгаан залгуур нь хамгаалалтын газардуулгын углууругаар тоноглогдсон бөгөөд плитканы дээр байршилж болохгүй. Плиткаг суулгасны дараа хэрэглэгч нь ханын цахилгаан залгуурт нэвтрэх боломжтой байх шаардлагатай.
- Төхөөрөмжийг залгахын өмнө анхаарах зүйлүүд:

  1. Гал хамгаалагч болон гэр ахуйн цахилгаан систем нь цахилгаан ачаалалд тэсвэртэй байх,
  2. Гэр ахуйн цахилгаан систем нь зөв газардуулгатай бөгөөд одоогийн стандарт, дүрэм журмын шаардлагыг хангасан байх ёстой.
  3. Залгуурт хүрэхэд амархан.

АНХААР! Хэрэв цахилгаан утас гэмтсэн бол, аюулаас зайлсхийхийн тулд үүнийг үйлдвэрлэгч, засвар үйлчилгээний төв эсвэл мэргэжлийн хүнээр засуулна уу.

## Плиткаг өөр төрлийн хийд тааруулах

Энэ ажлыг зөвхөн мэргэжлийн техникчээр хийлгэнэ.

Хэрэв плиткаг хангах хий нь үйлдвэрлэгчийн тодорхойлсон хийн төрлөөс ( $20\text{ H }20\text{ mbar}$ ) ондоо бол, ширэмний цоргыг орлуулж дөлийг тохируулна.

Анхаар! Үйлдвэрлэгчийн ханган

НИЙЛҮҮЛСЭН ПЛИТКА НЬ НЭРИЙН ХАВТАН БОЛГОН БАТАЛГААНЫ ХУУДАС ДЭЭР ТОДОРХОЙЛСОН ХИЙД ЗОРИУЛСАН ШИРМЭЭР ТОНОГЛОГДСОН БОЛНО.

Плиткаг өөр төрлийн хийд тааруулахын тулд:

- цоргыг орлуул (доорх хүснэгтүүдийг хар),
- жижиг дөлийг тохируул,

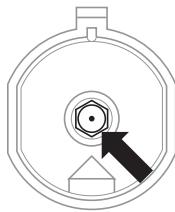
Somipress ширэм (ширэм дээрх SOMIPRESS тэмдгээр нь танина)

Somipress ширэм (ширэм дээр „SOMIpress” тэмдгээр нь танина)		Хийн төрөл		
		G20 2H 20 mbar	G30 3B/P 30 mbar	
Нэмэлт	Цоргоны диаметр	мм	0,72	0,52
	Дулааны ачаалал	kW	1,00	1,00
	Хийн хэрэглээ	g/h	-	73
Дунд	Цоргоны диаметр	мм	0,98	0,67
	Дулааны ачаалал	kW	1,80	1,80
	Хийн хэрэглээ	g/h	-	131
Том	Цоргоны диаметр	мм	1,17	0,83
	Дулааны ачаалал	kW	2,80	2,80
	Хийн хэрэглээ	g/h	-	204
Шарах шүүгээ	Цоргоны диаметр	мм	1,30	0,84
	Дулааны ачаалал	kW	2,80	2,80
	Хийн хэрэглээ	g/h	-	204

Ширэмний дөл	Төхөөрөмжийг шингэрүүлсэн нефтийн хийнээс байгалийн хий болгон хувиргах	Төхөөрөмжийг шингэрүүлсэн нефтийн хийнээс байгалийн хий болгон хувиргах
Том дөл	1. Ширэмний цоргыг хүснэгтийн дагуу таарсан цоргоор орлуул.	1. Ширэмний цоргыг хүснэгтийн дагуу таарсан цоргоор орлуул.
Жижиг дөл	2. Тохируулагч шургыг ялимгүй сулруулж дөлийг тохируул.	2. Тохируулагч шургыг ялимгүй чангалж дөлийн хэмжээг шалга.

Тохируулга хийхийн тулд товчлууруудыг хавхлагаас нь салга.

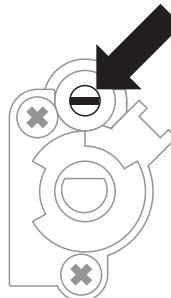
Арын ширэмнүүдэд агаарын үндсэн тохируулга шаардлагагүй. Чанартай дөлийн дотоод бүрхүүл нь тод хөх өнгөтэй байдаг. Шунгинах богино дөл, эсвэл урт шар, утаалаг, бүдэг бүрхүүлтэй дөл нь хийн чанар муудсан эсвэл ширэм гэмтсэн ба бохирдсоныг илтгэнэ. Дөлийн чанарыг шалгахын тулд ширмийг том дөл дээр 10 минутын турш асаагаад товчлуурыг жижиг дөл рүү шилжүүлнэ. Ингэхэд дөл нь унтрах эсвэл цорго дээр дэвхрэх ёсгүй.



Ширэмний цоргыг хэрхэн орлуулах - 7 номерын толгойн эрэг чангалах түлхүүрээр цоргыг шургадаж суллаад шинэ хийн төрөлд нийцсэн цоргоор орлуулна (хүснэгтүүдийг хар).

**АНХААР.** Хэрэв хэрэглэгч, суулгагч өөрсдөө хүсвэл төхөөрөмжийг үйлдвэрлэгчийн нэрийн хавтанд тодорхойлсноос өөр хийн төрөлд хувиргах эсвэл орон сууцны хийнээс өөр төрлийн хийнд зориулсан төхөөрөмжийг худалдан авч болно.

Дөл унтрахад хийг таслан зогсоох төхөөрөмж бүхий товчлуурыг ашиглан ширэмний хийн хангамжийг нээж шалгаж болно. Ширэм ноцсон ба товчлуур жижиг дөлийн байрлалд байхад нь хавхлагыг 2.5 мм шургаар тохируул.



Хавхлагыг тохируулах

**АНХААР.** Хувиргалт хийгдсэний дараа, плиткаг одоо ямар төрлийн хийд тохируулсныг илэрхийлсэн шошгыг нааж тавина уу.

# БАТАЛГАА БА БОРЛУУЛАЛТЫН ДАРААХ ҮЙЛЧИЛГЭЭ

## Баталгаа

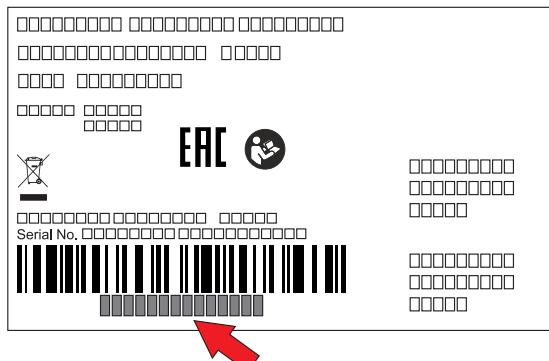
Баталгаат үйлчилгээ нь баталгааны хуудас дээр тодорхойлогдсоны дагуу хэрэгжинэ. Бүтээгдэхүүнийг зүй бусаар ашигласны улмаас учирсан хохирлыг үйлдвэрлэгч хариуцахгүй.

## Үйлчилгээ

Бүх засвар, өөрчлөлтүүдийг үйлдвэрийн үйлчилгээний техникч эсвэл үйлдвэрлэгчийн эрх бүхий үйлчилгээний цэгт хийхийг зөвлөж байна. Засварыг зөвхөн мэргэжлийн техникийн хүнээр хийлгэх ёстай.

Төхөөрөмжид аливаа доголдол үүсвэл тусламж үйлчилгээ хүснэ үү.

Засвар үйлчилгээ хэрэгтэй бол үйлчилгээний төвтэй холбогдоно уу. Манай үйлчилгээний төвийн хаяг ба холбогдох утасны дугаарыг баталгааны хуудаст тэмдэглэсэн байгаа. Бидэнтэй холбогдохын өмнө бүтээгдэхүүний шошго дээрх серийн дугаараа бэлэн байлгана уу.



Шошго нь төхөөрөмжийн хажуу талд байгаа.

Анхаар! Бүтээгдэхүүний шошго ба серийн дугаар нь баталгааны бичиг баримт дээр бас байгаа.

Хялбарчлахын үүднээс серийн дугаарыг доорх хэсэгт бичиж үлдээнэ үү.



**EAC**

Hansa LLP Central Asia  
050060, st. Kekilbayuly 34,  
BC Capital Tower, Almaty,  
Kazakhstan  
Made in EU

ТОО Ханса Центральная Азия,  
050060, ул. Кекилбайулы 34,  
БЦ Capital Tower, Алматы,  
Казахстан  
Сделано в ЕС